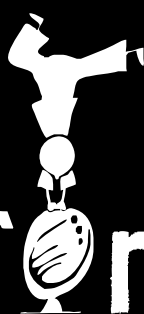


# Le CRi de l'ormeau

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**



**ART** **SUD-GOËLO**  
**SPECTACLES**  
**MONDE**  
**ÉTABLES-SUR-MER**  
**PLÉRIN**  
**PLOURHAN**  
**Les**  
**ARMES**  
**Marion-**  
**net** **XIII**  
**Je**  
**COMÉDIE** **ST-QUAY-PORTRIEUX**  
**CONCERTS** **TRÉVENEUC**  
**PORDIC** **LANTIC**  
**ESPAGNE** **BINIC**

**Festival de marionnettes et formes animées**  
 Infos/résa : 06 37 29 55 71  
 marionnetic@laposte.net  
 www.ville-binic.fr  
 www.tarabafes.com

**17-25** avril  
 20**11** *Voir page 12*

# 14<sup>e</sup> Festival Complet' MANDINGUE

Mamani Keita • Debademba  
Cie Les Sorciers • Soka  
Dramane Dembéle & Nouza Band  
Cie D'idence • Paamath

**3 au 14 MAI 2011-ST BRIEUC**

[www.completmandingue.org](http://www.completmandingue.org) / infoline 07 86 73 66 81

affiche: *Walter C.* [www.brucy.net](http://www.brucy.net)



Voir page 23

Côtes d'Armor

Le Ministère de l'éducation nationale





|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Chuchumuchu                    | 2  |
| Dans les couloirs de mes rêves | 5  |
| Pays de Saint-Brieuc           | 12 |
| Pays du Trégor Goëlo           | 34 |
| Pays de Guingamp               | 37 |
| Pays du Centre Ouest Bretagne  | 39 |
| Pays du Centre Bretagne        | 40 |
| Pays de Dinan                  | 42 |
| Festoù-noz, stages, divers     | 46 |
| Calendrier                     | 49 |

Places à gagner  
cridelormeau.com

Des places à gagner sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Cultures du Cœur propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. 02 96 52 12 25 - [www.infospectacles.com](http://www.infospectacles.com)



Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement jeune public.

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com) - [www.myspace.com/cridelormeau](http://www.myspace.com/cridelormeau)

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03

Logo : Cécile Dalnoky. 06 85 98 23 84

Responsable de la publication, fondateur : Patrice Verdure

Chargé des relations partenaires : Gaspard Verdure

Chargée de développement régional : Martine Hervé

ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

**Siège & Edition Côtes d'Armor** : [contact@cridelormeau.com](mailto:contact@cridelormeau.com)

23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc

Tél. 02 96 33 10 12 - Fax. 09 58 05 71 77

Rédactrices : Delphine Cilia-Mahé, Catherine Deotto

**Edition Morbihan** : [morbihan@cridelormeau.com](mailto:morbihan@cridelormeau.com)

3, rue Fénelon - 56100 Lorient

Tél. 02 97 21 16 58 - Fax. 09 55 99 56 17

Rédacteurs : Pauline Burguin, Grégoire Pateau

Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 25 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans plusieurs centaines d'endroits des Côtes d'Armor (lieux de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées...). Si vous préférez, vous pouvez le recevoir chez vous en vous abonnant.

Un an (10 numéros) pour 25 €.

**Attention !** Bouclage désormais au 10 du mois précédent la sortie de chaque numéro (au lieu du 15) !

## Côtes-Bihan et Mor-d'Armor

Oh mais attention, c'est pas bon ça ! Si l'on inverse une relation nord-sud par une relation sud-nord, on a d'un coup des "petites côtes" et une "Bretagne moribonde" ! Préférons alors un autre jeu de mots (si vous n'aimez pas le jeu avec les mots, vous pouvez sauter cette page), plus porteur de sens et porteur de la vivacité culturelle de notre région, tellement ancrée entre traditè et modernitè : *Art vivant en Armor*. C'est le nom subtil d'une association d'activisme culturel qui vient d'être créée en péninsule armoricaine. Son sigle : pas A.V.A.M. mais A.V.A. AVA ? AVA bien merci. AVA ça alors ! AVA où comme ça ? Je ne veux pas l'AVA laid, je veux l'AVA beau... Les membres de cette association sont clandestins, occultes, secrets, masqués, mystérieux. Ne sont-ils pas ridicules, peut-on penser, voire dangereux ? Ne me demandez pas comment je suis au courant (si peu), je ne peux pas vous le dire. Moi, cette association, si je l'avais créée, je l'aurais appelée *A la vie à l'Armor*. On aurait pu la confondre avec le nom de l'exposition confiée à Miss Tic dans le cadre du festival Art Rock 2011 (St-Brieuc, 9 au 12 juin), *A la vie à l'armor*. Je serais alors devenu copain avec cette géniale artiste, dont le seul défaut est de ne pas être bretonne. J'en aurais été fier, comme je suis déjà pas peu fier d'être copain avec nombre d'artistes, dont plusieurs ne sont même pas bretons ou alsaciens. Certains ne savent d'ailleurs même pas qu'ils sont mes copains. Je les admire et leur existence me fait du bien. J'espère qu'elle fait aussi du bien à un maximum d'humains, et c'est en faisant état de leurs actions que le *Cri de l'Ormeau* aime apporter sa contribution au mieux-vivre universel.

## Patrice Verdure Costarmorbihannais

## AVIS AUX ORGANISATEURS

Pour le n° de mai, envoyez vos infos avant le 10 avril

Saisissez directement vos manifestations sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Notre imprimeur est titulaire de la marque Imprim'Vert. Le Cri de l'Ormeau est imprimé sur du papier certifié PEFC (promotion de la gestion durable des forêts).



# L'ESPACE CULTUREL



DVD

**Raiponce**

Sortie nationale le 1<sup>er</sup> avril - 19,99 €



DVD

**Le Nom des gens**

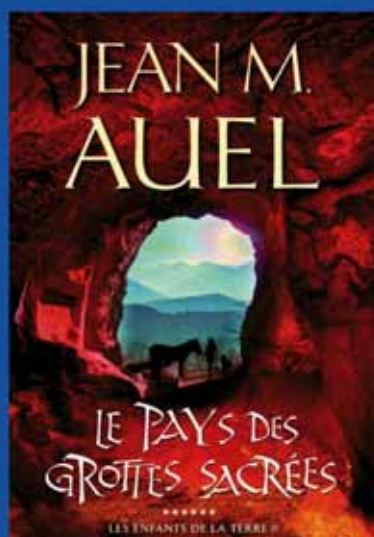
Sortie nationale le 6 avril - 19,99 €



CD

**The Kills : Blood pressures**

Sortie nationale le 4 avril - 11,99 €



Livre

**Jean Auel**

*Le Pays des grottes sacrées* - 23 €

ZAC du Plateau - Centre commercial Leclerc de Plérin  
Tél. 02 96 79 86 06 - Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h45

**E.LECLERC**  **PLÉRIN**  
*Fait baisser les prix!*



## APPELS A CANDIDATURE !

Tremplin pour **conteurs amateurs** au festival *Aux Bouillons du Pot Naille* en Morbihan par l'association *Contées au coin du feu*.  
Concours régional d'**écriture en Gallo** sur le thème des sept péchés capitaux. Concours de **nouvelles** de Jugon-les-Lacs. Francpol Shot : **courts métrages** alternatifs. Concours de **dessin** au festival *Panoramic* (voir page 9). **Tremplin musical** d'Octobre Rock. Concours de **peinture** à St-Quay-Portrieux avec Couleurs de Bretagne (voir page 33). Concours du **plus beau bob** à Pordic dans le cadre de *Bonne Fête Robert* ! (voir page 20).

Détails et modalités de participation sur : [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

## l'Orange Bleu : malle de prévention

Aujourd'hui, de nombreux organisateurs ont conscience de la nécessité qu'il y a à mener des actions de prévention et de réduction des risques (auditifs, sexuels, produits psychoactifs...) à l'intérieur et aux abords des manifestations festives. Le collectif l'Orange Bleue a développé un programme de prévention clé en main destiné aux organisateurs de petits événements festifs (moins de 800 personnes). L'objectif est de former des relais-prévention au sein des associations, qui pourront par la suite animer un stand lors de ces rassemblements. Plus d'infos sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

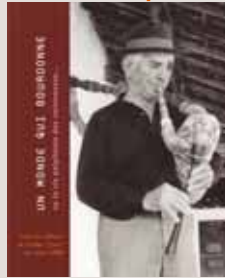
ANPAA 22 : 02 90 90 48 55 ou [comite22@anpa.asso.fr](mailto:comite22@anpa.asso.fr)

## Développer un projet culturel

Très utile : le guide pratique *Développer un projet culturel*, mis en œuvre par *Spectacle vivant en Bretagne*, destiné aux acteurs du secteur culturel de la région, les médias, les élus... est accessible en ligne sur [www.spectacle-vivant-bretagne.fr](http://www.spectacle-vivant-bretagne.fr)

## CHRONIQUES : livres & disques

### Un monde qui bourdonne



"La vie palpitante des cornemuses", c'est ainsi que se définit l'objet de ces actes du colloque de Gaillac en 2008. Les cornemuses sont associées à la vie festive des sociétés traditionnelles et depuis la disparition de ces sociétés, c'est un autre cheminement qui se dessine pour les sonneurs. Ici, il est beaucoup question de tous ces "aérophones à poches", délicat euphémisme pour désigner ces

instruments bizarres, que l'iconographie populaire aime à représenter dans toutes sortes de lieux. Dans ces actes très doctes, nous retiendrons les interventions de Jean-Christophe Maillard, chercheur et sonneur réputé qui nous renseigne sur les techniques traditionnelles de sonneurs bretons historiques avec partitions à l'appui, travail certes intellectuel mais ô combien intéressant pour qui s'intéresse peu ou prou à cette musique. Les frères Cornic, sonneurs régorrois nous livrent leur vision de la place du couple biniou-bombarde dans leur vie sociale, vision qui accorde une place prépondérante à l'animation locale par rapport aux autres manifestations comme les concours. Ils se définissent comme sonneurs de tradition, ce qui peut sembler paradoxal dans un terroir où les sonneurs étaient absents ! Les autres contributions évoquent des cornemuses d'ailleurs, l'ailleurs commençant par la Vendée, ou le Poitou puis le Languedoc et se prolongeant vers l'Italie et ses fameuses zampognas. Un ouvrage rehaussé de nombreuses photos, qui séduira avant tout les principaux intéressés, à savoir les sonneurs de diverses cornemuses, une population importante sous nos latitudes tempérées.

Karr Nij

Éditions Cordae/la Talvera/Dastum Bro Dreger - 174p.

## L'ILLUSTRATEUR DU MOIS : Christophe Lazé

Bonjour, je m'appelle Christophe Lazé, j'ai 9 ans et je voudrais devenir dessinateur parce que j'aime bien dessiner. Ma maman dit que c'est pas un métier et que je ferai mieux de travailler à l'école au lieu de faire des gribouillis mais mon copain Marco il rigole bien quand je dessine des filles toutes nues sauf quand c'est sa copine. Et comme moi j'aime bien faire rire les gens, je me dis que si je fais rire Marie-Paule en dessinant des bonhommes en slip, elle finira bien par m'embrasser au lieu de faire sa bêcheuse. Mon héros c'est Gaston Lagaffe parce qu'il fait plein de bêtises comme moi, même que j'ai le pied dans le plâtre parce que j'ai glissé sur le ballon en jouant au foot avec le grand Stevan qui m'a poussé. Mais après il m'a dit que je ne dessinais pas comme un pied alors que c'était pas grave. Comme je peux pas sortir, je dessine les aventures de Moumousse, un petit cochon qui aime la bière comme mon tonton qui dit que dans le cochon tout est bon. Alors mon cochon il est bon et tout le monde l'aime. Quand on fera des livres avec Moumousse, j'espère que vous les achèterez car j'aimerais bien avoir des sous pour acheter une maison avec

Marie-Paule si elle veut bien être ma fiancée.

Illustrateur d'ouvrages, dessinateur de presse et de communication, Christophe Lazé a un style unique. Deux ouvrages viennent de paraître : *Bouah-Hou* (littérature jeunesse - histoire d'amitié entre un taureau camarguais et un étourneau - éditions Lou Pouvençau à L'Escolo) et *Mon Premier dictionnaire Breton-Français* (1 500 dessins - éditions CoopBreizh).

[christophe.laze@orange.fr](mailto:christophe.laze@orange.fr)  
[www.laze.fr](http://www.laze.fr). Au festival BD de Perros-Guirec, voir page 35

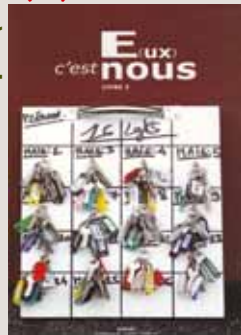


Extrait de Tanguy le petit mousse © Editions Gisserot





## E(ux) c'est nous : Après "L'avant" et avant "L'après", il y a "Pendant"



Depuis 10 ans, la commune de Plédran réfléchit et travaille à une grande mutation urbanistique. Le projet *E(ux) c'est nous* est le fruit du travail mené par la compagnie Papier Théâtre dans le cadre de cette requalification urbaine, notamment sur la démolition et le déménagement du quartier des Côteaux. Deux livres, *L'avant* et *Pendant*, présentant le travail d'accompagnement social et culturel mené par la compagnie auprès des habitants, sont déjà disponibles. On y découvre avec émotion, questionnements et quelques sourires, témoignages, coups de gueules, rêves, dessins, ainsi que des textes et la retranscription de débats réalisés notamment avec les enfants scolarisés à Plédran. Un film sous forme d'entretiens, réalisé par Jacques-Yves Lafontaine et David Marguerite des Studios du Rocher, vient compléter le 2<sup>e</sup> ouvrage (*Pendant*) en interrogeant quelques habitants sur les modifications intervenues depuis leurs déménagement, les démolitions et la construction des nouveaux logements. Un 3<sup>e</sup> livre, *L'après*, est prévu pour fin 2012 pour rendre compte de cette nouvelle vie avec un peu de recul. *Gaspard Cie Papier Théâtre : 02 96 38 93 07 - cie.papiertheatre@free.fr*

+ Interview de Pascale Laronze (Cie Papier Théâtre) sur le site de Radio Actif, rubrique "Les chroniques du Cri de l'Ormeau" - [www.radio-activ.com](http://www.radio-activ.com)



## Aodan : Origin

Aodan c'est un cocktail étrange de musique traditionnelle bretonne, de touches orientales ou balkaniques sur une mise en scène genre Heroic Fantasy où les costumes jouent également un rôle important.

Ces dialogues entre les voix et les instruments nous mènent sur des chemins étonnants, frangés de chorus jazzy. Les deux voix, Fañch Oger et Stéphanie Devaux, jouent habilement de différents registres pour se rejoindre à l'occasion dans des phrases communs. Deux violons, Jonathan Dour et Shane Les-tideau jouent également sur leurs particularités, avec pour lien le violoncelle inspiré de Mathilde Chevrel. Les rythmes sont encadrés par une basse et des percussions qui n'envahissent jamais le terrain. Proposition à nulle autre pareille, l'identité sonore d'Aodan se révèle d'ores et déjà remarquable pour un premier disque. Beaucoup de personnalité, du talent, de la fantaisie, bref, on est sous le charme. *Karr Nij*



## Kenyon : Soul Révolte

Récemment vainqueur du Tremplin national de musiques urbaines *Buzz Booster* (ce qui lui permettra de sillonner les scènes des principaux festival hip-hop de France), le renais Kenyon sort son 1<sup>er</sup> album *Soul Révolte*. Si Kenyon aborde des thèmes somme

toute assez classiques du rap dit "conscient", c'est dans la forme qu'il va chercher l'originalité. Ou plutôt dans LES formes qu'il propose, à savoir dans un étalage schizophrénique de flows (entendez façons de chanter/rapper) différents. Kenyon passe avec une insolente aisance d'un phrasé rap classique à un toast raggauffin débridé et ultra-rapide en passant par beat box ou encore chants soul ou reggae : une véritable performance de technique vocale. Dans des textes positifs et conscients, Kenyon vient parler de ses origines métissées, de ses questionnements de jeune de 20 ans, vient dénoncer violences conjugales et violence tout court, exhorte à positif et s'accrocher pour atteindre ses objectifs de vie, tout en passant par quelques phases "égotrip" bien placées. Plusieurs "featuring" de grande classe (Tairo, Keefaz ou encore ses acolytes d'Etat Critik Krew...) viennent renforcer ce 1<sup>er</sup> album réussi, reflet du talent de ce jeune artiste que l'on ne demande qu'à voir grandir artistiquement et spirituellement encore longtemps. *Shakal*

Juston Records - [www.myspace.com/kenystyle](http://www.myspace.com/kenystyle)

## Yelle : Safari Disco Club



Cet album tire son nom de l'atmosphère animale constatée dans les clubs des 4 coins du monde. Grâce à Jean Paul Lespagnard, designer belge, Yelle a mué. Elle est devenue mi-animal mi-tribale. Grand Marnier et Tepr, ses compères musiciens avec visières allongées sont des Daft Punk version jungle. Ce

second effort offre des productions musicales abouties et cohérentes. La venue pour 3 titres du producteur du moment allemand, Siriusmo conforte une électro crédibilité. On aperçoit matière à remix. Les breaks semblent être taillés pour la scène. Les titres parlent d'eux-mêmes : *La musique, Mon pays, Comme un enfant*. Des textes simples jamais simplistes, souvent drôles. Yelle chante sur des mélodies ludiques la vie à deux *Chimie Physique* et aime à jouer avec les double sens : *J'ai bu*. Le vrai coup de foudre : *C'est pas une vie*, la pop song parfaite, la philosophie de la brioquine réveille les années 80. *Safari Disco Club* offre un panorama de la superficialité Yelle jamais superficielle. Ce disque oscille entre le chaud, le froid, la morosité et l'allégresse. C'est l'essence Yelle ! *Vincent Label Barclay - www.yelle.fr*

## L'Oasis de Pen An Hoat

En Centre-Bretagne, à Kergrist-Moëlou plus précisément, a été lancé fin d'année dernière l'association l'Oasis de Pen An Hoat, antenne de l'association ardéchoise Terre & Humanisme initiée en 1994 par l'agriculteur, philosophe, écrivain et humaniste Pierre Rabbi. Cette association a pour objectif de transmettre l'agroécologie, la sensibilisation à l'écologie par le travail de la terre, afin d'accompagner les populations du Nord et du Sud vers leur souveraineté alimentaire dans le respect de la terre nourricière. L'Oasis de Pen An Hoat s'inscrit dans le concept des Oasis en tous lieux lancé par Terre & Humanisme et relaye son programme d'activité (stages de compostage, le potager agroécologique, initiation à l'apiculture, semence, cuisine végétale, séjours...) sur les Côtes d'Armor et plus largement sur le Grand Ouest. Le site, qui peut être mis à disposition pour des événementiels, a été inauguré le 19 mars dernier par une conférence de Pierre Rabbi et Geoffrey Oryema et un concert de Geoffrey Oryema.

Info : 02 96 36 58 95 - [oasispenanhoat@yahoo.fr](mailto:oasispenanhoat@yahoo.fr)  
[www.agroecologie-bretagne.com](http://www.agroecologie-bretagne.com)





## La Valse des étiquettes



© Loïc Ballarini

**L**a culture, c'est comme la confiture : de jolis petits pots bien étiquetés, rangés en ordre au fond d'un placard. On en sort un à la fois, et on déguste la quintessence du fruit qui a présidé à son élaboration. Chacun a bien sûr ses préférences, parfois déraisonnables tant elles peuvent aussi conduire à exclure la pensée même de tartiner autre chose que de la fraise, de l'églantine ou du coing. Qui penserait d'ailleurs à mélanger deux parfums dans la même marmite ? Qui songerait à pousser son amour d'un style musical jusqu'à l'hybrider avec d'autres ? Bien plus de gens qu'on ne le pense. C'est ce que se sont dits une bande d'irréductibles Costarmoricains qui, depuis des années, font de Saint-Brieuc le terrain de jeu de leurs expérimentations culturelles : pourquoi ne pas se mettre ensemble au lieu de faire la fête séparément ? *"On cherche à mettre les gens dans des cases, mais les gens ne réagissent pas comme ça, résume l'un d'eux. On peut aimer la musique africaine et écouter aussi du punk."*

C'est ainsi que Diwan Saint-Brieuc, Djabotu Binghi, La ContreMarche et Le Disquaire se sont alliés et ont fondé une association, l'Assolidaire. Gestionnaires

d'une école bilingue français-breton et organisateurs de festoù-noz ; maîtres d'œuvre du festival Complet'Mandingue et de cours de percussions et danses africaines ; créateurs de Cité Rap et de nombreuses initiatives en lien avec les cultures urbaines ; disquaire indépendant et militant... tous se connaissaient plus ou moins, se fréquentant lors de leurs manifestations respectives, se donnant parfois un coup de main. Tous partageaient surtout l'envie de montrer qu'ils n'étaient pas fermés sur leurs spécialités et qu'en ces temps de repli sur soi, l'ouverture qu'ils prônent à longueur d'année n'est pas un vain mot.

### Les yeux, les oreilles... et les papilles

Et la solidarité ? Elle passe par le choix de ne pas demander de subventions, afin de ne pas déshabiller d'autres associations pour habiller leur première proposition, intitulée *Tous à l'asso !* Ce sera une grande, belle et pas chère (10 € à peine en location) soirée musicale, pour laquelle ils sont également rejoints par Le Toit du monde, les anciens programmeurs de feu L'Appel d'Airs. La programmation ne sera pas un pot-pourri

celtico-mandinguo-hip-hop-rock qui n'aurait convaincu personne, mais un tableau en trois couleurs bien accordées : un *before*, dès 18 h, avec les DJ Julien Tiné (en direct des États-Unis où il accompagne Yelle en tournée) et Lamar Shedd ; un volant local pop-rock-électro avec Alive Kill, Acapulco 44, Thomas Howard Memorial et Rafale ; et deux talents en voie d'explosion, Le Prince Miaiou et Pollux From Rio.

Les organisateurs connaissent par cœur la salle de Robien, qu'ils ont utilisée de nombreuses reprises. Ils promettent d'en utiliser tous les atouts... et d'en maîtriser les défauts. On pourra boire et manger sur place, se régaler devant deux scènes sonorisées par les meilleurs techniciens de la région et admirer le travail de mise en beauté accompli par le spécialiste des lumières Jean-Loup Del Frate. Ajoutez à cela un apéro gourmand (de 18 h à 20 h) préparé par les patrons du Fôt Chantant, du 1701, du Soupson et du West Coast, et votre marmite sera bien garnie. N'est-elle pas appétissante, la confiture d'ouverture ?

**Loïc Ballarini**

*Tous à l'asso !, sam. 16 avril à partir de 18h à Saint-Brieuc (voir page 31)*

Ancien journaliste au Penthivère et collaborateur de longue date de La Griffie, Loïc Ballarini tient désormais chronique au Cri de l'Ormeau.

ITINÉRAIRES

BIS

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
ET ARTISTIQUE DES CÔTES D'ARMOR

2 PLACE SAINT-MICHEL  
22000 SAINT-BRIEUC  
T / 02 96 42 76 00  
F / 02 96 42 76 29  
CONTACT@ITINÉRAIRES-BIS.ORG  
WWW.ITINÉRAIRES-BIS.ORG

LA LETTRE  
D'INFORMATION  
NUMERO 9  
AVRIL 2011



## ÉDITO

Tous les ans, au mois d'avril, Objectif 373 souhaite, au gré de ses itinéraires singuliers, irriguer chacune des 373 communes qui composent le département avec ses propositions artistiques et ses actions culturelles.

Pensé en complémentarité des programmations existantes, Objectif 373 a pour ambition de s'adresser à tous les habitants. Il s'implantera aussi bien dans les villages que dans les villes, dans les jardins que dans les quartiers, dans les lieux culturels que dans les lieux du patrimoine et plus largement dans tout l'espace public.

Construit comme un point d'orgue, ce rendez-vous annuel est le témoignage instantané d'une activité permanente à l'année. Il met en scène le résultat d'un travail en amont avec le territoire, sa population et des artistes de tous horizons, fruit notamment des résidences de création. Il prolonge les échanges et les relations nés autour des œuvres grâce à un important travail de sensibilisation conçu comme autant d'espaces de rencontres avec les artistes et leurs créations.

Objectif 373 se veut pluridisciplinaire. Témoignage de la diversité culturelle, il donne à voir des propositions artistiques originales et singulières, notamment celles issues de la rencontre entre les artistes et les habitants. Il associe le spectacle vivant, les arts visuels et toutes formes d'expression conjuguant démarche contemporaine et langage populaire (spectacles, performances, installations, expositions...). Il sera parcouru chaque année par des thèmes et des parcours qui lui conféreront son identité. L'édition 2011 fait la part belle au portrait et vous invite à passer à table. Bon appétit à tous !

## ACTIONS EN COURS

### OBJECTIF 373 VERTIGO À LA GALERIE DU DOURVEN

Lilian Bourgeat confronte le public, acteur principal de son œuvre, à des expériences singulières et déstabilisantes. Invité ce printemps à la galerie du Dourven avec son œuvre *Vertigo*, l'artiste réalise des installations composées d'éléments surdimensionnés (tables, chaises, bottes) issus de notre quotidien. Leur étonnant changement d'échelle les prive de leur fonctionnalité originelle. L'objet surdimensionné, laisse envisager aux visiteurs qu'une interactivité est possible. Mais son utilisation est si acrobatique qu'elle se révèle parfois impossible, à tel point que l'on peut se demander si ce n'est pas l'objet qui se joue de celui qui le convoite.

Faisant basculer le réel dans une zone où les repères sont brouillés, Lilian Bourgeat fausse la perception non seulement des objets eux-mêmes, mais aussi de l'espace dans lequel ils s'insèrent. Il interroge ainsi le lien de l'art au monde, à la représentation et à la perception, il injecte du trouble dans notre appréhension de la réalité et perturbe le cours normal des choses.

**Gagnez votre repas de Gulliver !** Pour célébrer la présentation de son œuvre à la galerie du Dourven, Lilian Bourgeat vous convie à un repas extraordinaire à la table de Gulliver. Autour d'une table géante et munis de couverts à échelle 2,5, vous vivrez une expérience singulière. Pour participer à ce repas, il vous suffit de remplir le bulletin d'inscription que vous trouverez dans tous les lieux partenaires d'Objectif 373. Les heureux gagnants seront désignés par tirage au sort.

**SAM. 9 AVRIL > DIM. 19 JUIN 2011**

15h > 19h / entrée libre (fermé le lundi)  
Galerie du Dourven - Trédrez-Locquêmeau  
renseignements / 02 96 35 21 42

visuel / Mathieu Desailly / [www.lejardingraphique.com](http://www.lejardingraphique.com)





## OBJECTIF 373

DES ACTIONS CULTURELLES À NE PAS MANQUER

Conférences, débats, répétitions publiques, lectures, rencontres, sensibilisations, ateliers de pratique, formations, master class, concours photo, collectage, expériences collectives et singulières... sont également au programme d'Objectif 373. Difficile de faire un choix dans toutes ces propositions plus intéressantes les unes que les autres. Évoquons parmi elles, la « Soirée Tchernobyl », récit d'une exploration en territoire inconnu à Tchernobyl pour faire le parallèle avec l'actualité au Japon, par Pascal Rueff et Morgan Touzé au Moulin du Palacret à Saint-Laurent de Bégard le vendredi 6 mai à 20h30. On peut également noter que le dessinateur Kris sera présent pour un moment d'échanges après le BD Concert « Un Homme est Mort » au Pixie à Lannion le samedi 9 avril à 21h.

retrouvez le programme d'Objectif 373 sur [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org) et en pages centrales du Cri de Formeau

## PARTIS POUR UN TOUR

BUMPKIN ISLAND À ART ROCK

Bumpkin Island sera en concert le 11 juin 2011 à Saint-Brieuc sur la scène du forum de la Passerelle dans le cadre du festival Art Rock. Le groupe fait partie, avec Since my accident des lauréats de la 3<sup>e</sup> édition de Partis pour un tour. Il pourra ainsi présenter sa « pop en cinémascope » au nombreux public du festival. Partis pour un tour est un dispositif du Conseil général des Côtes d'Armor mis en œuvre par Itinéraires Bis. Il a pour objectif d'accompagner les groupes de musiques actuelles du département dans une démarche de professionnalisation.

<http://www.myspace.com/bumpkinisland>

<http://www.artrock.org>

## LES RENCONTRES DES CÔTES D'ARMOR

INSCRIPTIONS EN COURS

Itinéraires Bis et l'Aria Corse-Robin Renucci proposent *Les Rencontres des Côtes d'Armor*, un stage de formation par la création. Que vous soyez comédiens ou danseurs, amateurs ou professionnels, enseignants ou animateurs, ce stage vous propose une formation pluridisciplinaire en développant en vous à la fois des capacités d'écoute, d'échange et de créativité. Il aboutira à plusieurs présentations des travaux réalisés en théâtre et en danse pendant le séjour. A partir de 18 ans.

**DIM 3. > DIM. 24 JUILLET 2011**

Domaine départemental de la Roche Jagu - PLOEZAL  
renseignements / [Itinéraires Bis](http://Itinéraires Bis) / [Evelyne Perron](mailto:Evelyne Perron) / 02 96 62 76 10

# PARTENARIATS

## PRATIQUES AMATEURS

FESTIVALS DE THÉÂTRE ET DE DANSE

Alors que le festival Objectif 373 s'élance sur les routes costarmoricaines, *Itinéraires Bis* poursuit son action pour le développement des pratiques en amateur.

### Festival de la pièce courte du théâtre amateur des Côtes d'Armor - ERQUY

Neuf troupes amateurs présentent un spectacle d'une durée de trente minutes. Du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 avril 2011.

organisation / Erquy en Scène / salle l'Ancre des Mots.  
réservations / 02 96 63 64 64

### Le Mené se la joue ! - COLLINÉE

Les troupes de théâtre amateur du Mené se rencontrent dimanche 17 avril. Cet événement sera précédé par la représentation le samedi 16 avril du spectacle de la compagnie professionnelle Zuvex « Ô ciel la procréation est plus aisée que l'éducation » de Sylvain Levey et d'un stage de théâtre.

organisation / le Centre culturel Mosaïque  
réservations / 02 96 31 47 69

### Les rencontres de danse amateur - BINIC

La compagnie Contre Courant - Véronick Riehl, organise des rencontres de danse samedi 9 avril à l'Estran. Sur scène, les écoles de danse du département et deux compagnies amateurs présenteront leurs travaux chorégraphiques. A partir de 18h30.

renseignements / Cie Contre Courant / 06 11 71 13 66

## ADHÉRER À ITINÉRAIRES BIS

**Vous souhaitez adhérer à Itinéraires Bis ?**

N'attendez plus ! Rendez-vous sur notre site internet [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org) à la page « comment adhérer » et téléchargez le formulaire d'adhésion.

Toutes les informations sur ses missions, la vie associative et sur ses membres sont détaillées.

renseignements / [Itinéraires Bis](http://Itinéraires Bis) / [Evelyne Perron](mailto:Evelyne Perron) / 02 96 62 76 10

# Kaleidoscope 4

## edito

### Pour bien travailler demain, ré-inventons aujourd'hui

Le public de demain c'est le jeune d'aujourd'hui; il est au coeur des préoccupations de tous les acteurs de la vie culturelle.

Explorer de nouvelles voies pour la construction et le développement de projets jeune public et tisser des relations avec la population des quartiers. Ces deux thématiques sont au coeur des projets des associations Unvsti, le Cercle, Double Vue ou l'UFFEJ. Elles se sont données pour mission de travailler avec ces différents publics ; elles visent à toucher les personnes qui n'osent pas toujours pousser les portes des lieux culturels. Sur ce mois d'avril, l'actualité sera riche avec toujours en point de mire la diversité des propositions pour une diversité de spectateurs.

#### « 93, la belle rebelle »

L'association Unvsti, la Mission Cinéma du Cg22, le Collectif Cinéma 22 s'associent pour organiser une tournée du documentaire « 93, la belle rebelle » en présence de son réalisateur Jean Pierre THORN sur le département des Côtes d'Armor. 3 séances sont prévues en avril dans les cinémas de St Brieuc, Loudéac et Callac (Voir agenda), des animations Hip-Hop par les acteurs locaux seront organisées en première partie des projections.

Cinéaste reconnu et engagé, vrai connaisseur de la culture hip hop, Jean Pierre Thorn n'en est pas à son premier film sur ce thème avec « 93 le Belle rebelle », il nous raconte une épopée -du rock au slam en passant par le punk & le hip hop- incarnant un demi-siècle de résistance musicale flamboyante et se faisant porte-voix d'une jeunesse et de territoires (les banlieues) en perte d'identité.

D'autres séances seront organisées sur l'année en marge du festival Zéro à la Tolérance zéro, lors du Mois du film documentaire ou dans le cadre du dispositif Passeurs d'Images avec l'association "Uffej Bretagne".

#### 5ème édition de PANORAMIC

« **Panoramic** » est une action culturelle de territoire organisée par l'association "Le cercle" qui travaille l'éducation à l'image et au cinéma en favorisant les pratiques, les rencontres, la technique.

La thématique de l'édition 2011 sera « le Japon et le cinéma asiatique »

[Au programme :](#)

**Mini camp jeunesse, pocket film performance**

**Diffusion du film « Le Soldat Dieu » de Koji Wakamatsu** intervention en partenariat avec Les Fondus Déchainés

**Ciné Conférence « Ponyo sur la falaise » de Hayao Miyasaki** avec Stéphane Le Roux

**Ciné concert « Arrietty » de Hiromasa Yonebayashi** avec Cécile Corbel

**Création de court-métrage en ombres chinoises et encre de chine**

**Ciné/cuisine -Pause ciné/Club Lecture - Concours de dessin - Concours « Pocket film » - Expositions.**

du mardi 26 au vendredi 30 avril 2011

**Programme complet dates, horaires et inscription sur [www.associationlecercle.fr](http://www.associationlecercle.fr) ou 02 96 75 21 91**

#### La Semaine du développement durable

Le Collectif cinéma 22 organise des séances dans plusieurs salles de cinéma du Département et au Cercle de la Croix St Lambert à St Brieuc autour des questions de l'agriculture aujourd'hui, de la sauvegarde des territoires et du développement durable en général. (Voir agenda)

Du 13 au 19 avril

#### Les Côtes d'Armor fêtent le cinéma

L'opération "**Les Côtes d'Armor fêtent le cinéma**", émanation de "La fête départementale du cinéma" est née en 2000, à l'initiative de l'association les Ecrans d'Armor et du Conseil général des Côtes d'Armor. Cette année, la manifestation, co-pilotée par l'association les Ecrans d'Armor, le Collectif cinéma 22 et le Conseil général des Côtes d'Armor, aura lieu du 04 au 10 mai 2011 dans tout le département. Ce temps fort a pour objectif, moyennant un tarif préférentiel de 3€, de favoriser l'accès pour tous aux salles cinéma, de susciter la curiosité et le désir d'aller à la rencontre des oeuvres et des créateurs.

Du 04 au 10 mai

#### La 5ème édition des rencontres documentaires de Mellionec

qui croisent rencontres professionnelles et séances grand public. Avec, comme pour les autres éditions, la plage pour l'accueillir. Sur la plage, des films documentaires et le retour de la yourte à sons. Trois jours de voyage en images, en sons, en rencontres avec les réalisateurs et leurs regards sur notre monde. Un regard parfois lourd sur l'état de nos sociétés, mais aussi poétique voir drôle. Les documentaires proposés seront à l'image de cette diversité de regard avec comme point commun le cinéma. Des films à voir, des documentaires sonores à entendre, une séance plein air et sur la plage une restauration bio, l'incontournable buvette, des animations musicales et des réalisateurs avec qui échanger sur les films, le cinéma, sur la vie. 2011, c'est aussi un partenariat renforcé avec France Culture et l'émission « Sur les docks » à découvrir dans la yourte.

En amont du festival, La FEMIS s'installera à Mellionec pour une session de formation.

Du 24 au 26 juin

[www.tyfilms.fr/](http://www.tyfilms.fr/)



# a g e n d a

## Cinéma l'Argoat CALLAC

Lundi 4 avril à 20h30 **93 La Belle Rebelle** de Jean Pierre Thorn en présence du réalisateur

le 13 et 14 avril à 20h30 **Même la pluie** d'Iciar Bollain dans le cadre de la semaine du développement durable

le 28 avril à 14h30 **Arriety** de Hiromasa Yonebayashi : Ciné concert avec Cécile Corbel

## Cinéma Quai des images LOUDEAC

**Cultures urbaines** Du 30 mars au 3 avril

Vendredi 1er avril à 20h45 **Faites le mur** de Banský

Dimanche 3 avril 14h30 **93 La Belle Rebelle** de Jean Pierre Thorn, en présence du réalisateur et de la section Hip Hop de la maison des jeunes de Loudéac

**Semaine du développement durable** du 13 au 19 avril en partenariat avec le Collectif cinéma 22

**Alamar** de Pedro Gonzalez Rubio

**El Quattro Volte** de Michelangelo Frammertino

**La Flûte et le grelot** de Tang Cheung, Wu Kiang...

**Renseignements au 02 96 66 03 40**

Vendredi 15 avril 20h45 **Vague à l'âme paysanne** de Jean Jacques Rault, en présence du réalisateur

## L'association Unvsti au Club 6 Saint Briec

Samedi 2 avril à 18h **93 La Belle Rebelle** de Jean Pierre Thorn en présence du réalisateur

## Le Cercle PANORAMIC 2011

**PANORAMIC au Club 6 St Briec**

Mardi 26 avril 20h30 **Le Soldat Dieu** de Koji Wakamatsu intervention / débat

Jean-Baptiste Thoret en partenariat avec Les Fondus Déchainés

Mercredi 27 avril 10h **Arriety** de Hiromasa Yonebayashi

Mercredi 27 avril 14h00 : Ciné Conférence **Ponyo sur la falaise** de Hayao

Myasaki avec Stéphane Le Roux

Vendredi 29 avril à 20h30 **Arriety** de Hiromasa Yonebayashi : Ciné concert avec Cécile Corbel

**PANORAMIC à Bleu Pluriel à Trégueux**

Samedi 30 avril en soirée Festival **Pocket film**. Diffusion des films de Poches sélectionnés au concours et dans le cadre du festival **Pocket film**.

**PANORAMIC au Cercle**

du mardi 26 au jeudi 28 avril Stage cinéma d'animation / locaux du Cercle.

Création de court-métrage à travers la technique des ombres chinoises et encre de chine

**Infos réservations : Le Cercle : 02 96 75 21 91**

## Les fondus déchainés au Club 6 Saint Briec

Lundi 4 avril à 20h30 **Le Perroquet rouge** de Domink Graf, suivi d'un débat avec Laurent Garreau, Universitaire, en partenariat avec la FOL

Lundi 9 mai à 18h15 **Le Guépard** de Luchino Visconti

## Les Côtes d'Armor fêtent le cinéma dans tous les cinémas du département

3 euros l'entrée - du 4 au 10 mai

## Rencontres du film documentaire de Mellionec du 24 au 26 juin

## Le Collectif cinéma 22 au cinéma le concorde de Nantes

L'imagination au pouvoir IV, l'agenda 21 du cinéma, rencontres professionnelles

**Jeu 16 et vendredi 17 juin**

## Les aides à la création du Conseil général des Côtes d'Armor

Comité de lecture du 04 février 2011

Le Conseil général des Côtes d'Armor soutient la création cinématographique et audiovisuelle par des aides à l'écriture, au développement ou à la réalisation de films documentaires, de fiction ou d'animation. Pour être éligibles, les projets doivent à minima être réalisés, produits et/ou tournés en Côtes d'Armor. [www.cotesdarmor.fr](http://www.cotesdarmor.fr)

### 1. "La foudre et le chêne"

web création de Bernard Granger(22) et Gauthier Cousein(22) / aide à l'écriture de 3 000 €

### 2. "Aria" long métrage

de fiction de Martine Gonthié(22) / aide à l'écriture de 3 000 €

### 3. "Alfred Bihan, mémoire retrouvée d'un jeune breton, mort en déportation"

documentaire (22) de 52' de Dominique Philippowska et Alain Quillevéré / aide à l'écriture de 3 000 €

### 4. "Glenmor, l'éveilleur"

documentaire de 52' de Philippe guilloux / aide à la réalisation de 12 000 € / carrement à l'ouest production

### 5. "Les naufrageurs"

court métrage de fiction de Raphaël Mathié(22) / aide à l'écriture de 3 000 €

### 6. "Last day in black and white"

court métrage de fiction de Erwann Leclerc(22) / aide à l'écriture de 3 000 €

### 7. "Navigant de l'imaginaire"

documentaire de Jean Paul Mathelier / aide à la réalisation de 12 000 € / JPL Films

### 8. "Les oubliés de la PAC"

documentaire de Jean Jacques Rault (22) / aide au développement de 5 000 € / Mille et une films



du 26 mars au 22 mai  
dans les 14 communes de l'Agglo

# Le Printemps 2ème édition du Développement Durable

Nevez-Amzer an diorroadur padus

+ de 100  
rendez-vous  
dans l'agglo

Programme complet sur  
[www.saintbrieuc-agglo.fr](http://www.saintbrieuc-agglo.fr)

26 et 27 mars  
Week-end d'ouverture  
à la Maison  
de la Baie  
Hillion



[www.saintbrieuc-agglo.fr](http://www.saintbrieuc-agglo.fr)

bien vivre ensemble sur un territoire de qualité

SAINT-BRIEUC  
Agglomération  
Baie d'Armor



LES ÉQUIPEMENTS  
DE L' **agglo**

L'AUDITORIUM HERMIONE  
saint-brieuc

# Le concert du printemps



**RÉSERVEZ  
DÈS MAINTENANT  
À PARTIR DE 10€**

# The Vienna Vegetable Orchestra

**MARDI  
12  
AVRIL**

AUDITORIUM  
**HERMIONE  
ST-BRIEUC**

PRINTEMPS  
DU DÉVELOPPEMENT  
DURABLE  
2<sup>e</sup> ÉDITION

OUVERTURE  
DES PORTES  
20 H 00  
DÉBUT  
DU SPECTACLE  
20 H 30

Voir page 32

Billetterie : Carrefour - Fnac - Géant - Intermarché - Magasins U - Office de tourisme de la baie de St-Brieuc 0 825 00 22 22

*bien vivre ensemble  
sur un territoire de qualité*

**SAINT-BRIEUC**  
Agglomération  
Baie d'Armor  
saintbrieuc-agglo.fr



## FESTIVAL MARIONNET'IC



Places à gagner  
cridelormeau.com



### Marionnettes et formes animées

Du 17 au 25 avril

>> Sud Goëlo

**13<sup>e</sup> édition** organisée par le Théâtre des TaRaBaTeS.

À l'heure télévisuelle où nous vivons les crises, les soulèvements, les heurts et les peines des peuples, la marionnette et le spectacle vivant nous font rêver, imaginer et penser à un avenir meilleur. L'invité d'honneur, **Jordi Bertran**, représente l'Art de la marionnette en Espagne avec excellence.

Du 17 au 25/4. Binic, Pordic, Plérin, Lantic, Tréveneuc, St-Quay Portrieux, /Mer, Plourhan. Réservation recommandée

Infos/réa à partir du 2/4 : 06 37 29 55 71 - marionnetic@laposte.net - www.ville-binic.fr - www.tarabates.com

Spectacle 6 € (spectacles de rue gratuits). Carte festivalier/famille : 25 € (5 entrées sauf spectacles petites formes). Carte Programmeur : 25 € (5 entrées + 1 pass, sauf spectacles petites formes). Groupes 4 €

### La Mer en pointillés

**Théâtre d'objets, marionnettes. Tout public dès 5 ans**

Bouffou Théâtre. Molière 2007 du spectacle jeune public. Histoire issue d'un fait divers. Un homme d'un lointain pays d'Europe de l'Est prend sa bicyclette pour aller découvrir la mer. Il traverse plusieurs pays et est rattrapé par les formalités administratives puis reconduit à son point de départ par avion. Dim. 17 à 16h. Lundi 18 à 9h30 et 14h30. Mardi 19 à 9h30 et 14h30 Pordic, Ville Robert. Tarif 6 €

### La Mort de Don Cristobal

**Marionnettes à gaine. Tout public**

Cie Pélélé / Paz Tataï (Espagne).

Avare, laid, méchant et sans scrupules, Don Cristobal ne vit que pour augmenter sa considérable fortune. Mais sa servante, pauvre, jalouse et

beaucoup plus méchante que lui. L'humour, l'énergie et la caricature transcendent les peurs et la violence.

Dim. 17 à 17h. Binic, chapiteau parking de l'Estran. Tarif 6 €

### Antologia

**Marionnettes à fils. Tout public**

Companyia Jordi Bertran (Espagne). Spectacle d'ouverture. Comme dans un cabaret, les scènes se succèdent, le rythme du spectacle se calquant sur la charge émotionnelle de chacun des personnages. Dalí et un discours surréaliste, Louis Armstrong avec sa trompette, Toti Tapon le clown, un squelette rockeur... Dim. 17 à 18h30. Binic, L'Estran. Tarif 6 €

### HOP LA ! ça tourne

**Théâtre de musique. Dès 8 mois. 35 mn**

Méli Malo. Quand un écran de papier devient un lieu d'échange propice aux jeux d'ombres et de lumières... Mamé, grand-mère malicieuse, livre à Emma, sa petite fille, son expérience, son savoir.

Lun. 18 à 9h30 et 10h45. Mar. 19 à 9h30 et 10h45. Plérin, le Cap. Tarif 6 €

### Je rentre à la maison

**Masque et théâtre. Tout public à partir de 8 ans**

Cie A Petit Pas. Une promenade "à petits pas" dans les méandres d'un hôpital gériatrique. Des bribes de souvenirs, des bribes d'oubli, une somme de fragments qui au bout d'une vie la résume...

Mar. 19 à 21h. Binic, l'Estran. Tarif 6 €

### Petite terre

**Théâtre, danse et musique. De la naissance à 5 ans. 35 mn**

Artamuse. Un espace rond, habité de sonorités douces... Trois personnages jouent, chantent, dansent, partagent leurs savoir-faire et créent, tout proche du public, leur propre univers, leur "petite terre". Un moment poétique, visuel et sonore.

Mer. 20 à 11h, 16h et 17h30. Binic, l'Estran. Tarif 6 €

### Le Destin

**Marionnette. Tout public dès 5 ans**

Squattages poétiques de la Cie Gare centrale/Cie Karyatides (Belgique). Une étroite planche suspendue au-dessus du vide. Des hommes la traversent, courant vers la lune, objet de leur désir. Mais le chemin est plein de dangers. Des silhouettes d'aluminium brillant dans le néant manipulées à quatre mains.

Mer. 20 à 15h. Pordic, Ville Robert. Tarif 6 €

### Tauromaquia

**Gaine. Tout public ou adultes selon la séance. 20 mn**

Cie Pélélé / Paz Tataï (Espagne). Curro, un torero, a une tête de bois, ce qui lui permettra d'en découdre face à tous ceux qui croisent son chemin. L'humour noir inhérent au spectacle en fait un moment trépidant et drôle pour tous les publics... ou presque.

Mer. 20 à 16h et 17h. Ven. 22 à 21h30 (version adulte). Binic, chapiteau de l'Estran. Sam. 23, dim. 24, lun. 25 à 14h30 et 16h. Binic, roulotte parking de l'Estran. Gratuit

### En ce Jardin

**Théâtre d'objet. Dès 4 ans**

Cie Avant la fin. Elle est jardinière. Planter, semer, patouiller la terre, arroser, voilà son dada ! Puis repiquer ses plantations dans la forêt. Avec un regard ému vers son voisin.

Jeu. 21 à 9h30 et 10h45. Ven. 22 à 9h30 et 10h45. Binic, l'Estran. Tarif 6 €

### L'Amoureux

**Théâtre, marionnettes. Tout public dès 5 ans**

Théâtre des TaRaBaTeS. A la récré, Salomé est toujours embêtée par Ernest. D'après sa maman, c'est peut-être parce qu'il est amoureux d'elle. Mais qu'est-ce que ça veut dire, "Amoureux" ? Comment savoir si l'on aime ? Si l'on est aimé(e) ? Comment distinguer ou reconnaître le désir, l'amitié, l'affection, la passion peut-être ?

Jeu. 21 à 15h. Ven. 22 à 9h30 et 10h45. Sam. 23 à 16h et 18h. Pordic, Ville Robert. Tarif 6 €

### Poèmes visuels (le petit bonhomme en mousse)

**Marionnette en mousse. Tout public**

Companyia Jordi Bertran (Espagne). Un acteur-musicien a une valise pleine de lettres en mousse et commence à jouer avec leurs sons et leurs formes. Les lettres qui prennent vie. Le E se transforme en un chien qui joue avec un enfant, représenté par le I. Un Y avec un U crée une danseuse rythmique et un simple T devient un trampoline.

Ven. 22 à 20h. Binic, l'Estran. Sam. 23 à 17h, Plérin, le Cap. Dim. 24 à 17h, Pordic, Ville Robert. Tarif 6 €



### Punch and Judy

**Gaine. Tout public**

The Puppetree Company (Grande Bretagne). Le Punch anglais est la marionnette traditionnelle Britannique. Ce spectacle tire ses origines de la commedia dell'arte italienne ; ses personnages dérivent de ceux de Pulcinello et de Joan.

Sam. 23, dim. 24, lun. 25 dans la journée. Binic, chapiteau de l'Estran. Gratuit





## Guignol

**Gaine. Tout public**

Nicolas et Geoffrey Saumont. Guignol nous fait rire depuis sa création en 1808 par Laurent Mourguet. Les fils Saumont, héritiers de Louis-Georges Bogrand, qui fit revivre en 1933 la célèbre marionnette au Passage de la Poste à St Brieuc, repris plus tard par Philippe Saumont (Cie des TaRaBaTeS), vous entraînent dans de nouvelles aventures. **Gratuit**  
**Sam. 23 à 11h, Lantic, place Notre-Dame de la Cour. Dim. 24 à 11h, Treveneuc, château. Dim. 24 à 15h, St-Quay-Portrieux, parc Duchesse Anne Lun. 25 à 11h, Etables/Mer, parc de la mairie. Lun. 25 à 15h, Plourhan, La Ville Josse, ferme Banner**

## Concertino en Si

**Musique. Tout public dès 3 ans.**

Méli Malo. Le spectateur est baigné dans un panel de sons nouveaux à travers plus d'une douzaine d'instruments des plus classiques au plus étranges. Textes malicieux et mélodies en-têtantes s'adressant aux enfants avec sensibilité et tendresse.  
**Sam. 23 à 15h. Binic, l'Estran. Tarif 6 €**

## Fragile

**Théâtre d'objets. Tout public dès 8 ans**

Squattages poétiques de la Cie Gare Centrale (Belgique). L'inébranlable envie de vivre, la beauté de l'incertitude, la non-conformité, la résistance, la force de l'imaginaire qui ouvre vers tous les possibles. *Fragile* est un spectacle d'acteurs, d'objets et de marionnettes.  
**Sam. 23 à 21h. Binic, l'Estran. Tarif 6 €**

## L'Odyssée de Rick le cube

**Ciné-concert, road movie audiovisuel. Tout-public dès 5 ans**

Sati. Rick, personnage cubique, est en quête d'identité dans un univers fascinant. Deux musiciens rythment cette aventure d'instruments acoustiques et électroniques. Une œuvre pour petits et grands (références à Stanley Kubrick) où l'écran devient une fenêtre et le film un monde parallèle.  
**Dim 24 à 16h. Binic, l'Estran. Tarif 6 €**

## Mabel Spring

**Western/marionnettes. Tout public dès 8 ans**

Drolatic Industry. Mabel Spring, une jeune femme sentimentale, part en plein cœur de l'Ouest dans l'espoir de retrouver l'homme qu'elle aime. La peur, la solitude et ses rencontres avec les personnages mythiques du western l'entraînent vers un destin amer. Un western décalé.  
**Dim. 24 à 21h30. Binic, l'Estran. Tarif 6 €**

## L'Arbre délivré

**Théâtre d'objets. Tout public dès 6 ans**

Cie Avant la fin. D'après un livre écrit et illustré par Marc Daniau. Sons longs, graves, vibrants. Pas vraiment de la musique.

Elle entre sur scène... Ce spectacle nous parle de famille, de départ, d'espoir d'un ailleurs "autrement".

**Lun. 25 à 16h. Plérin, le Cap. Tarif 6 €**

## Le Roi Singe

**Musique, comédie, marionnettes, vidéo, théâtre d'ombres. Tout public**  
 Les Frères Léon. Spectacle de clôture. En visite au muséum d'histoire naturelle, les frères Léon poussent, par curiosité, la porte d'une galerie interdite au public et réveillent, malgré eux, un mystérieux personnage dénommé le Roi Singe. La liberté, la sagesse, la quête de pouvoir... sont des sujets traités ici.  
**Lun. 25 à 17h30. Binic, l'Estran. Tarif 6 €**

## Rencontre Parents/Artistes

Parents, grands-parents, enseignants, animateurs... venez rencontrer des artistes, échanger et débattre sur le thème de la nécessité à préparer un enfant au spectacle vivant. Avec la Cie Méli Malo.

**Lun. 18 à 20h. Binic, Halte garderie Potes et Potiron. Gratuit**  
**Info : 02 96 69 24 04 - rpam@sudgoelo.fr**



L'Amoureux © Théâtre des TaRaBaTeS

**Expositions Eve Gemin** : L'artiste ficelle les corps, les suspend, les contorsionne, les anime pour qu'ils se libèrent.  
**Untrukcomca** : 4 mains et une ampoule aux reflets de dentelle illuminent l'Estran. **L'Atelier des TaRaBaTeS** : Exposition vivante conçue pour faire connaître l'Art de la marionnette. **Binic, l'Estran. gratuit**

## Cinémarionnette

Des films sur la marionnette, un film différent chaque jour. A découvrir en famille. **Week-ends aux horaires d'ouverture du festival. Binic, l'Estran. Gratuit**

**Jeux gratuit** Jeux de réflexion ou d'adresse, facile d'accès pour la plus grande joie des petits et des grands !

**Binic. Esplanade de l'Estran, horaires d'ouverture du festival**

## ANDEL

### ■ Festival Andel'lr

Musique. 7<sup>e</sup> édition. Ven. : Jaqee, Sergent Garcia, Beat Torrent, Les Enchanteurs. Sam. : Le Pied de la Pompe, High Voltage (rock, reprises AC/DC), Misteur Valaire, Nasser, Elisa Do Brasil.  
**Ven. 22 et sam. 23/4. Tarifs 17/19 € par jour. Pass 2 j : 31/33 €**  
[www.andelir.com](http://www.andelir.com)

## BINIC

Off. tourisme 02 96 73 60 12  
[www.ville-binic.fr](http://www.ville-binic.fr)

### ■ Les Artist'ic

Exposition. 50 peintres, dessinateurs et sculpteurs. 3<sup>e</sup> édition. Invitée : Cathy Monin. Org. Carré d'Art. 02 96 73 60 12.  
**Du 30/4 au 15/5. L'Estran. Sam., dim. 10-12h et 14h30-19h. Semaine 14h30-18h. Gratuit**

## ■ Les Marionnet'lc

 13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS.  
**Du 17 au 25/4. Voir ci-dessus**

## ■ Rencontres de danse amateur

Par Cie Contre Courant, Véronique Riehl. Ecoles de danse du département et 2 compagnies amateurs. Voir page 6.  
**Sam. 9 à 18h30 & 20h30. L'Estran**

## ETABLES:MER

### ■ Les Marionnet'lc

 13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS.  
**Du 17 au 25/4. Voir ci-dessus**



## ERQUY

Off. tourisme 02 96 72 30 12  
[www.erquy-tourisme.com](http://www.erquy-tourisme.com)

### ■ Bibliothèque

Expos : **Masaï**, peintures, Janick Cocheril (du 1<sup>er</sup> au 30/4) ; **Louis Guilloux et la Bretagne**, dans le cadre du *Prix Louis Guilloux*. Voir page 48 (du 30/4 au 14/5).

### ■ Galerie d'Art

02 96 63 64 56. [ville-erquy.com](http://ville-erquy.com)  
Ouvert t.j. Gratuit

**Retratos e Lotas** : peintures d'Yvergniaux (19/3 au 3/4) ; **Saveur design** (peinture de Gérard Boscher + expo scientifique sur la Coquille St-Jacques (9 au 20/4) ; **La Palette** (œuvres amateurs de l'asso (23 au 28/4) ; **Regard modifié** : peintures, dessins, photos, sculptures par Ulrike Terhardt (30/4 au 8/5).

### ■ L'Ancre des mots

Tél. 02 96 72 30 12

> **Festival de la pièce courte du Théâtre amateur**  
Une dizaine de troupes des Côtes d'Armor. Voir page 6.  
**Du 1<sup>er</sup> au 3 à 21h. Tarif 5 €. Pass 3 soirs 10 €. OT et réseaux habituels**

### > Dernier tour de piste

 Dans le cadre du festival *Objectif 373*.  
Théâtre, étape de création.  
Cie Des Femmes à Barbe.  
Voir page 25.  
**Sam. 30 à 21h. Gratuit**

### ■ Fête de la Coquille St-Jacques

Arts de la rue, fanfare, déambulations, manège, bal enfants, fest-noz, concerts (Breizharock, Sergent Pépère, Jules, Bratsch).  
**Sam. 9 et dim. 10/4. Gratuit**  
**Info 02 96 72 30 12**

## Espace Palante

Tél. 02 96 32 36 55

**Places à gagner**  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

## HILLION

### ■ Solutions locales pour un désordre global

 Film documentaire de Coline Serreau, dans le cadre du *Printemps du développement durable* en partenariat avec Double vue (voir page 10). Dépassant la simple dénonciation du système agricole, ce film fait découvrir de nouveaux systèmes de production garantissant une sécurité alimentaire pérenne.  
**Ven. 1<sup>er</sup> à 20h30. Tarif 3 €**

### ■ Modestes propositions pour remédier à la trop forte croissance de la population mondiale

Théâtre d'humour. Cie du Détour. Voir Trébeurden p. 36.  
**Jeu. 21 à 20h30. Tarifs 10/8/6 €**

## Printemps du développement durable



L'Agglomération et ses 14 communes lancent le coup d'envoi du *Printemps du développement durable* avec un week-end festif à la Maison de la Baie.

Avec l'adoption de son projet de territoire en 2009, Saint-Brieuc Agglomération s'inscrit dans une démarche de changement avec le souci de préparer le monde pour

les générations futures. Chacun doit prendre la juste mesure de l'ampleur du chemin qu'il nous reste à parcourir pour relever tous les défis (déplacement doux, énergie, qualité de l'eau, habitat, emploi...). Cela implique également d'unir toutes les forces vives de notre territoire.

### Plus de 100 rendez-vous dans l'agglomération !

Expos, randonnées, concerts, débats, films...

**Du 26/3 au 22/5. Programme complet sur [www.saintbrieuc-agglo.fr](http://www.saintbrieuc-agglo.fr)**

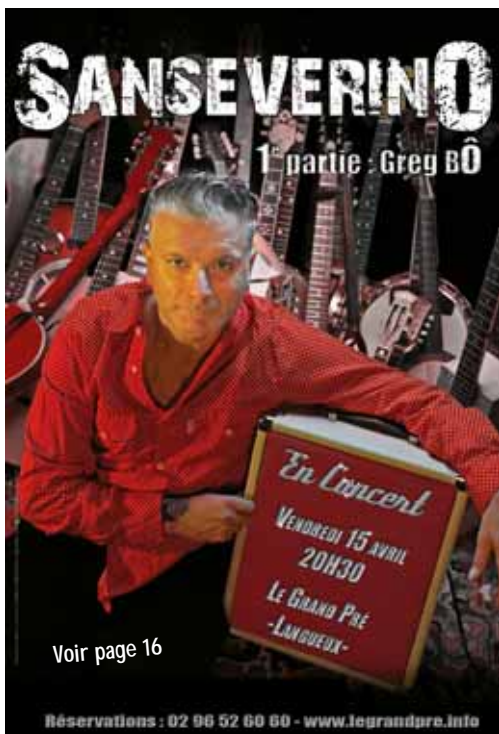
### > Week-end festif, Maison de la Baie à Hillion

La Maison de la Baie invite le public à (re)découvrir ses espaces aux multiples facettes. De nombreuses animations sont programmées et un village accueille petits et grands pour deux jours de fête avec vue panoramique sur la baie de St-Brieuc.

Visites guidées de la nouvelle muséographie, découvertes ornithologiques et balades familiales, démonstrations de sports nature, matinée de ramassage des déchets à la plage de Bon Abri, atelier d'arts plastiques et d'écriture, marché bio et restauration légère, carnaval (samedi après-midi du centre ville jusqu'au site de l'Etoile), déambulations théâtrales, musicales...

+ Transports doux : Les voitures peuvent se garer dans le bourg d'Hillion, où des navettes prennent le relais pour accompagner les visiteurs. Pousse-pousse et des vélos électriques également à disposition.

**Sam. 26 et dim. 27/3 de 10h à 18h. Gratuit. 02 96 32 27 98**  
[www.saintbrieuc-agglo.fr](http://www.saintbrieuc-agglo.fr). [www.blog-saintbrieuc-agglo.fr](http://www.blog-saintbrieuc-agglo.fr)



**SANSEVERINO**  
1 partie - Greg BÔ

Voir page 16

Réservations : 02 96 52 60 60 - [www.legrandpre.info](http://www.legrandpre.info)



**RADIOACTIV**  
101.9  
[www.radio-activ.com](http://www.radio-activ.com)

2 rue de Brest, 22360 LANGUEUX  
02 96 52 26 03 [contact@radio-activ.com](mailto:contact@radio-activ.com)





LITTÉRATURES DE L' ENGAGEMENT



Du 4 au 10 avril  
 > Langueux  
 >> Le Grand Pré  
 >>> & ailleurs

**Thème : Censure d'ici et d'ailleurs**

Cette manifestation littéraire a pour vocation première de mettre en relation des œuvres, des auteurs et un public.

Rencontres, lectures, conférences et tables rondes mettront en lumières différents aspects de la thématique de la censure, afin d'entrevoir où nous en sommes aujourd'hui en France, comme à l'étranger. Ce sujet soulève des questions de société mais interroge également la création littéraire, en ouvrant sur l'autocensure. Organisé par la Ligue de l'enseignement des Côtes d'Armor.

Invités : Jean-Charles Massera, Nathalie Legendre, Denis Guiot, Bernard Joubert, Thierry Magnier, Jean-Yves Mollier, Claire Bruyère, Véronique Soulé, Emmanuel Pierrat, Annie Rolland, Jeanne Benameur, René Vautier, Alain Bellet, Frédéric Ploquin, Luc Chaulet, Tahar Bekri et Philippe Lefaït.

Du 4 au 10/4. Langueux, Le Grand Pré (sauf mention contraire)

Résa 02 96 94 16 08. www.foi22.com

**>> Rencontres, tables rondes et conférences**

**- Jeudi 7 avril (Plérin)**

Rencontre avec Thierry Magnier, éditeur et acteur incontournable de littérature jeunesse. Deux de ses livres ont été sous le coup d'une interdiction aux moins de 15 ans. 18h30. Plérin, médiathèque

**- Samedi 9 avril (Langueux)**

**11h : La Littérature pour ado : quand la censure s'en mêle** Echange avec Annie Rolland, psychologue clinicienne, Maître de conférences en psychologie clinique et pathologique, auteur de *Qui a peur de la littérature ado ?*, Thierry Magnier, Nathalie Legendre, auteurs, et Denis Guiot, critique littéraire et directeur de la collection *Soon* chez Syros.

**14h : Censure et littérature** Rencontre avec Bernard Joubert, journaliste, spécialiste de la censure, auteur du *Dictionnaire des livres et journaux interdits et images interdites*.

**15h15 : Formes contemporaines, volonté de ne pas savoir et Histoire** by Jean-Charles Massera Rencontre avec Jean-Charles Massera, écrivain.

**16h30 : Censure et édition** Table ronde avec Jean-Yves Mollier, professeur d'Histoire, Emmanuel Pierrat, avocat au barreau de Paris, auteur du *Livre noir de la censure*.

**Dimanche 10 avril (Langueux)**

**14h : Censure et autocensure en littérature de jeunesse** – La loi de 1949 sur les publications pour la jeunesse. Conférence de Véronique Soulé, responsable de Livre au Trésor, Centre de ressources du livre jeunesse (Seine-Saint-Denis).

**15h : Censure d'ailleurs** Table ronde avec Tahar Bekri, poète tunisien, Claire Bruyère, Professeur de littérature américaine à l'Université Paris 7, Denis Diderot et Rayhana, auteure et comédienne.

**16h15 : Écritures, cinéma et censure** Rencontre avec René Vautier, cinéaste.

**17h15 : Presse, médias et censure** Table ronde avec Frédéric Ploquin, journaliste et écrivain, Pascal Gros (sous réserve), dessinateur de presse et de bande dessinée, et Luc Chaulet, (alias Omar Zellig), journaliste algérien de radio, rédacteur et spécialiste bande dessinée.

**>> Spectacles (Langueux)**

**- Comme on respire**

Forme théâtrale par la Cie Pièce montée + rencontre avec Jeanne Benameur.

Un hymne à la littérature, à ceux qui l'écrivent, à ceux qui la lisent. Comment, d'abord par la lecture puis par l'écriture, l'auteur trouve sa place dans le monde.

Ven. 8 à 20h30. Tarif unique 8 €

**- Oh !**

Chansons et textes de Boris Vian.

Des intentions précises : partager la bouffée de vie qui gonfle les chansons de Boris Vian. Une valse dingue en forme de quatuor sans cadre "faut que ça saigne", que ça rit, que ça grince, que ça dérisonne... Avec Myriam Krivine, Éric Garmirian, Ghali Hadefti et Manuel Peskine.

Sam. 9 à 20h30. Tarif 10 €



**>> Cinéma**

**- Le Perroquet rouge**

Film allemand de Dominik Graf, en partenariat avec les Fondus déchainés.

Siggi, 21 ans tombe follement amoureux de la poétesse Luise qui l'introduit au sein du fameux club de danse *Le Perroquet Rouge*. Ce lieu de liberté où les jeunes écoutent du rock'n'roll et dansent jusqu'à l'aube, ne tarde pas à attirer l'attention de la Stasi... + Intervention

de Laurent Garreau, Docteur en cinéma audiovisuel. Interdit < 12 ans.

Lun. 4 à 20h. St-Brieuc, Club 6, Tarif habituel (5 € adhérents Fondus Déchainés)

**- Le Baiser de la Lune**

Film d'animation de Sébastien Watel, dès 7 ans. Ce film fait partie intégrante d'une campagne de lutte contre les discriminations et met en scène l'homosexualité de manière poétique à travers l'amour de deux petits poissons. Il ne sera jamais diffusé dans les écoles.

Sam 9 à 15h (+ présence du réalisateur) et dim. 10 à 16h30. Langueux, Grand Pré

**- Cycle René Vautier**

Projections de films documentaires. (Re)découvrir les films de ce cinéaste engagé dont l'œuvre a souvent connu la censure : *Le Remords* (Sam. 9 à 14h. Dim. 10 à 17h15), *Afrique 50* (Sam. 9 à 16h30. Dim. 10 à 14h30), *Ensemble briser le bâillon* (Sam. 9 à 17h. Dim. 10 à 15h). Langueux, Grand Pré

**>> Côté Jeunesse (Langueux)**

**- Expositions**

Mots-bile : conçue par Olivier Douzou et réalisée par le Centre de promotion du livre de jeunesse - Seine-Saint-Denis.

+ atelier croissant découverte du travail de Bruno Heitz, illustrateur et dessinateur de presse, et questionnement autour de la liberté d'expression.

**- Espace bibliothèque**

Avec la Bibliothèque des Côtes d'Armor. Sélection d'albums, romans, BD, documentaires pour la jeunesse. + Lectures par les bénévoles de *Lire et faire Lire*.

**>> A lire et à écouter (Langueux)**

**- Performances poétiques**

Par l'association Tête de Litote.

**Les Causeuses** : A partir d'objets ordinaires, les Causeuses recueillent des souvenirs, des pensées... Elles les compilent, les classent, créant au fil du temps un Catalogue Sensible du Monde Matériel. Grâce à leur dispositif, elles isolent du monde une ou deux personnes à la fois et font circuler à voix basse les articles de cette collection particulière.



**Le Phoniclaire** : espace ouvert sur un texte, publié ou non. Les mots d'un auteur y circulent, du lecteur à l'auditeur, seul embarqué dans cette aventure.

**- Espace librairie et dédicaces**

Dédicaces par les invités du week-end. Sélection d'ouvrages en lien avec la thématique (notamment de l'espace du Mouton à plumes et de l'association Tête de Litote).



**LAMBALLE**

OTSI 02 96 31 05 38  
www.lamballe-tourisme.com

**Forum citoyen  
Agenda 21**

Par Lamballe communauté. Débattre notamment sur la place de l'art et de la culture dans le développement local.  
**Sam. 2 à 9h. Lycée Henri-Avril**  
Info 02 96 50 13 51

**Bibliothèque**

Tél. 02 96 50 13 68. Gratuit

**Sur le chemin des contes,** concours. Voir cridelormeau.com (du 15/3 au 9/4); **Kéryty, la maison des contes,** expo tirée du film d'animation (du 22/3 au 9/4); **Ciné-conte** : Kéryty, La maison des contes, dès 6 ans (sam. 2 à 14h30); **Club de lecture** : La littérature et l'humour, en lien avec le spectacle *Feydeau café-concert*, voir ci-dessous (mar. 12 à 18h, chapiteau au Lycée Henri-Avril); **Mercredi de histoire** : lecture de contes, dès 6 ans (mer. 13 à 15h30); Divers stages.

**Arts martiaux et énergétiques chinois**

Fête régionale. Ateliers découverte : Qi-gong, Tai-chi-chuan... Org. FFWushu, Comité régional Bretagne 06 07 54 64 66.

**Dim. 17 (10h-16h). Gymnase Robert Boulin (rue de Dinard). Tarifs 8 € (gratuit pour les licenciés)**



**Festival Objectif 373**

Festival itinérant et pluridisciplinaire sur le département. Voir page 25.

**- Gilles et Bérénice**

Théâtre. Cie Attention Fragile. Voir Quai des Rêves ci-dessous.

**- Cie O Well Belle !**

Rencontre avec Julien Simon.  
**Mer. 20 à 18h45. MJC. Gratuit**

**Utopies**

Exposition. Carte Blanche à Ronan Ménard. Agitateur d'espaces, collisionneur d'idées, scénographe de l'im-

possible (souvent dans notre département). Vernissage le sam. 9 à 19h.

**Du 9 au 29/4. Art'L. Lun. au sam (sf jeu.), 14h-18h. 02 96 50 05 28**

**Musée  
Mathurin Méheut**

PI du Martray. 02 96 31 19 99

**> Méheut et les photographes**

Exposition. Dialogue en couleurs. Confrontation les dessins de M. Méheut et les photos des autochtonistes.

**Du 1/4 au 31/12. Tarifs de 3 à 1,50 €, gratuit <6 ans**

**LANGUEUX**

**La Briqueterie**

Les Grèves. 02 96 633 666  
www.saintbrieuc-agglo.fr

**> Carnet de voyage**

Exposition d'art actuel sur le thème d'un voyage insolite et exotique en Bretagne ("terre du sauvage, terre du sacré farouche, du primitif"). Artistes : Catherine Ursin, Jean Divry,

Gildas Chassebœuf, Oscar Yana, Caroline Secq. Dans le cadre de l'expo *Echappées bretonnes* voir page 24.  
**Du 20/2 au 14/5. Tarifs 4/2,5 €, gratuit < 6 ans**

**>Stages et ateliers**  
Voir page 48.

**Point Virgule**

9 rue Saint-Pern. 02 96 62 25 71

**> Nos enfants  
nous accuseront**

Film de Jean-Paul Jaud. Dans le cadre du *Printemps du développement durable*. Dans un petit village, le maire a décidé de passer la cantine scolaire en "bio".  
**Mer. 13 à 20h30. Gratuit**

**> Tes Yeux  
ont l'avantage d'être 2**

"Exposition photos accompagnées de mignardises lettrées". Jeux d'images et jeux de mots s'amusent à se mettre en paire dans tous les sens. Photos : Sébastien Armengol, mots : Emilie Bonnafous.  
**Du 1/4 au 7/5. Gratuit**

**Quai des Rêves**

rue des Olympiades. 02 96 50 94 80. www.quaidesreves.com

**L'Amoureux / Théâtre des TaRaBaTeS**

Marionnettes. Voir page 12.

**Dim. 3 à 11h et 17h. Tarif unique 6 €. Dès 5 ans**

**Gilles et Bérénice**

Théâtre par la Cie Attention Fragile. Dans le cadre du festival *Objectif 373* (voir page 25).

Avec créativité et sens du décalage, Gilles Cailleau partage la force de la pièce de Racine comme il l'avait fait avec Shakespeare dans *Le Tour complet du cœur*.

+ ateliers "L'acteur-auteur" (11/4, gratuit).

**Du jeu. 7 au sam. 9 à 20h30. Dim. 10 à 17h. Sous chapiteau (Lycée Henri-Avril). Tarifs 18/16/14/6 €. Dès 14 ans**

**Débatilles**

Danse contemporaine. Sur un carré en forme de ring, les danseurs, très classes dans leurs costumes, lancent une liste des défis (rythme, porté, arrêt sur images...).

**Ven. 15 à 20h30. Tarifs 14/12/11/6 €. En famille dès 6 ans**

**Feydeau café-concert**

Théâtre. L'esprit du Vaudeville dans des farces à l'humour féroce. Laurent Meininger / *On purge bébé* et *Mais ne te promène pas toute nue.* + Chansons d'Yvette Guilbert.

**Ven. 22 à 20h30. Tarifs 14/12/11/6 €**



© Laurence\_Nove-Josserand

**Le Grand Pré, Langueux**

26 rue de la Roche Durand. 02 96 52 60 60  
www.legrandpre.info



Pièces à gagner  
cridelormeau.com

**Sanseverino + Greg Bo**



Chanson et jazz manouche.

Le grand Sanseverino en toute intimité, en duo avec un contrebassiste complice. L'occasion de présenter sur scène quelques nouveaux morceaux mais aussi de revisiter dix années de répertoire depuis la sortie en 2001 de l'album *Le Tango des gens*. Disque d'or et prix de l'Académie Charles-Cros, jusqu'à son dernier opus, *Les Faux Talbins*. + 1<sup>ère</sup> partie : **Greg Bo** : chansons à l'univers sentimentalo-burlesque.

**Ven. 15 à 20h30. Tarifs 27/24/20 €, 6 € <14 ans**

**Gardez votre billet du concert ! Il donne accès au tarif réduit du spectacle du Collectif Pétaouchnok le lendemain !**

**Collectif Pétaouchnok**

Cirque et musique par le collectif membre de l'association Galapiat Cirque. C'est le chapiteau de Rosalie ! Entrez, entrez, soyez les bienvenus et venez découvrir le petit monde qui l'a suivi ! Dans ce spectacle de cirque, circassiens et musiciens nous invitent à découvrir leur univers, le clown, le fil, le mât pendulaire, l'acrobatie, le jonglage, l'équilibre, le tout accompagné de musique en live.

**Sam. 16 à 20h30. Chapiteau Pétaouchnok. Tarifs 14/10/6 €**

**Tant qu'il y aura des Mouettes**

Festival de cirque et musique. 4<sup>e</sup> édition. Voir ci-contre.



## Festival Tant qu'il y aura des Mouettes

Festival de cirque et musique. 4<sup>e</sup> édition.

Du 22 au 24/4. Espace Chapiteaux, Grand Pré. Résa 02 96 52 60 60  
legrandpre@mairie-langueux.fr - uniquement sur galapiat-cirque.fr  
dès le 22/4. Tarifs : 14/10/6 €. Pass' 50/30 € ; famille (4 pers et +)

Places à gagner  
cridelormeau.com

**Vendredi 22/4 >>> 19h : Baltringues**, Collectif Pétaouchonok : Performance dyslexique (gratuit). + Apéro-musical.  
**21h : Mouettes en Piste 1** : Les Portes du supermarché, Cie Mauvais Coton (poème et mât culbuté) ; Demi-molle, Cie Laganache (vélo acrobatique & corde lisse) ; Fragan & Acourellé (duo corde lisse & acrobaties) ; Justa Pugna, Cie Mauvais-Coton (fil de fer, poème, musique). **22h45 : No Mad ?** Concert jazz gratuit.

**Samedi 23/4 >>> 9h30-11h : Cri de Mouettes** : Temps d'échange autour de l'asso Galapiat. **12h : La Tête en confiate**, Cie La Conserverie : clown, fil de fer. **14h30 : Alpha Tango Bravo**, Cie les Fers'Ailleurs : voltige équestre (gratuit). **16h : Voyage en bordure du bord du bout du Monde**, Cie les Trois points de Suspension : les frères Grimox nous entraînent dans d'étonnantes et périlleuses péripéties, pleines de suspens, d'aventures, et de frissons ! (gratuit). **17h30-20h30 : Goalik...** : 15h-19h30 : Puisque j'existe, Des Figures (gratuit) ; 15h-20h : Atelier terre par la Briqueterie (gratuit, dès 3 ans) ; 18h : Dernier tour de piste, Cie Femmes à barbe, voir *Objectif 373* page 25 (gratuit). Et aussi : initiation lutte bretonne, jeux en bois, démonstration trapèze volant... **19h : Trimazaw** : apéro-concert : trio breton-toulousain (gratuit). **21h : Mouettes en Piste 2** : An ordinary Day, Lotta et Stina

(portés acrobatiques sur/sans Rolabola) ; Pourquoi pas s'envoler en l'air ? ; Cie du Bruit qui court (duo trapèze fixe) ; Ici il y a des pièges à loup, Claire et Jouni (duo corde lisse, diabolo) ; FFF, Pierre et Miika (duo de portés). **22h45 : Urubu**, concert musique moderne brésilienne (gratuit).

**Dimanche 24/4 >>> 11h30 : Les Polyamide Sisters**, Cie les Fées Railleuses : duo burlesque cirque de camping. **12h30 : Pique-nique Collectif** : partagez votre repas ! **14h-19h : Atelier terre** par la Briqueterie (gratuit). **15h : Sans oublier les goélands** : Piste ouverte cirque et musique, moment spontané de rencontre des artistes du festival. (prix libre). **17h30 : Toute seule contre vous-même**, Cie Pire que debout : numéro époustouflant où l'escalade devient jeu par Karole Seyve... **20h : Switch**, Cie BAM : Création collective de 5 artistes autour de la Bascule du Mât chinois et des Acrobaties accompagnés de 2 musiciens. **22h : Le Grand Bal** du dimanche soir (gratuit).

### > Et pendant le festival

**Expo photos : Tes Yeux ont l'avantage d'être 2** (au Point-Virgule tout le mois et au Grand Pré pendant le festival, voir page 16). **Mad eo jeu** (espace ludique nomade). **Scénographie du festival** : Maho, les CÉils, les compagnons d'Emmaüs et tous les amoureux de la sculpture et de la récupération propageront des bribes de mondes éclectiques pour créer un puzzle géant. **Sérigraphie** : Kick & Phuk.



Photo : Lotta & Stina

Galapiat de Le Grand Pré  
Cirque  
Ville de Langueux  
Proposent  
tant qu'il y aura des  
Mouettes  
Festival, Cirque & Musique  
22, 23 & 24 Avril 2011  
Espace Chapiteaux du Grand Pré Langueux  
Réservations / Renseignements : 02 96 52 60 60  
www.galapiat-cirque.fr www.legrandpre.info

Vendredi 27 MAI  
et  
Samedi 28 MAI  
20H30  
Spectacle sous  
Chapiteau  
LE GRAND PRÉ  
LANGUEUX  
La famille Morales  
ANDIAMO!  
SERIE DANSELEURE  
RESERVATIONS : 02 96 52 60 60  
www.legrandpre.info

## Printemps Nomade...





Plérin-sur-Mer

**TERRE**  
Le point de vue du ver de terre

*Artair*

**L'évènement  
art et nature**

À partir du  
2 avril

EXPOSITIONS  
SPECTACLES  
MUSIQUE  
RENCONTRES  
CONFÉRENCE  
TROC...

www.ville-plerin.fr

**LANTIC**

■ **Les Marionnet'lc**  
13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS.  
Du 17 au 25/4. Voir page 12.

**LE-VIEUX-BOURG**

■ **Ca se corse**  
Théâtre d'humour par Le Fœil en comédie. + Pièces par des enfants. Org. Amicale Laique.  
Sam. 9 à 20h30. Salle Polyvalente. Tarif 6 €. Gratuit <12 ans

**PLEDRAN**

■ **Maniafoly : Nostalgie**  
Concert. Chanson.  
Les 2 et 3/4. Horizon. Tarifs 10/8 €

**MONCONTOUR**

Off. de tourisme 02 96 73 49 57  
tourisme-moncontour.com

■ **Le Contre-Temps**  
Ancien patron de la Vieille Tour Asso L'autre Côté de la Boîte  
> **Reverend James Leg**  
Concert. Blues, pop, rock.  
+ **Popen** : pop-rock.  
Sam. 2 à 21h. Tarif 1 €

> **Défilé De Chez Carole**  
Présentation sortant des sentiers de la mode. Carole (de la Boutique Atelier - voir ateliers page 48) présente son univers textile (vêtements et accessoires) avec une mise en scène qui fait penser que des dimanches comme ça, on en aimerait plus souvent !  
+ La Petite Semaine (chanson de voyage), présentation du 1<sup>er</sup> album. Puis bœuf ouvert à tous les musiciens.  
Dim. 17 à 15h. Gratuit

**Horizon, Plédran**

Tél. 02 96 64 30 30. www.horizonpledran.com



Places à gagner  
cridelormeau.com

■ **Art Mengo**  
Concert acoustique avec de nouvelles compositions entre blues, jazz et bossa. Nouvel album *Sujet libre* où il aborde des sujets de La Grande Histoire. + Rencontre dédicaces.  
Ven. 8 à 20h30. Tarifs 22/20/17 €

■ **Ecran total**  
Les villes de Tréguex et Plédran proposent 15 jours pour réinventer une nouvelle façon d'utiliser les écrans ou ne pas les utiliser du tout !  
Du 15/4 au 1/5. Info 02 96 42 24 70. Gratuit (sf Syrano)  
www.tregueux.org/ecran-total.html

**Plédran** : Télé/visions : lectures à voix haute (sam. 16 à 10h30, médiathèque) ; Enfants et écrans : échanges avec une psychologue (lun. 18 à 9h30, ctre social, sur inscrip.) ; Les écrans... l'avenir ? : conférence-débat, Jean Epstein (mar. 19 à 20h30, Horizon) ; Les histoires du mercredi (mer. 20 à 10h30 et 15h30, médiathèque) ; Les clowns au bois : spectacle déambulatoire avec Ali, clown comédien et Lionel, musicien (mer. 27 à 15h, bois de Plédran) ; Syrano spectacle (voir ci-dessous). **Tréguex** : voir page 33.

■ **Syrano**  
Concert rap. Auteur, interprète, graphiste, vidéaste, ce compositeur aux multiples talents ne se rapproche pas du héros d'Edmond Rostand par pure homophonie. Il partage également avec lui le panache, le verbe, le goût pour l'action et l'écriture. Dans ce dernier album, l'auditeur passe des guitares saturées au clavecin et au quatuor à cordes.  
Ven. 29 à 20h30. Tarifs 14/12/11 €. Buvette sans alcool avec Back in clash, junior association de Plédran. Voir aussi Tréguex p. 33





LE FOEIL

**Festival danses et musiques traditionnelles**

19<sup>e</sup> édition (ex festival de Boquého). Ven. : rando sonnée et chantée (14h), fest-noz. Sam. : stages + fest-noz. Dim. : fest-deiz et concours de danse (secouette de Boquého). Voir page 48. Asso Pierre Moulin. 06 86 98 69 69.

*Du 29/4 au 1/5. Salle polyvalente*

MORIEUX

**La Vie comme la vie**

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

 Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Théâtre. Cie O Well Belle ! Public adulte et adolescents. Un acte de mémoire évoquant le destin tragique d'une famille juive dans le Finistère en 1935. Projet lauréat du Centre National du Théâtre. Voir page 25.

*Sam. 23 à 20h30. Centre Eole Tarifs 8/5 €. Résa 02 96 31 96 37*

PLAINTEL

**Tueuses de 5 à 7**

Théâtre d'humour. *Ven. 1<sup>er</sup> et sam. 2 à 20h30, salle Genêts d'Or. Tarif 6 € / gratuit <12 ans*

PLERIN

**Le Marmiton**

Restaurant - 02 96 73 01 45  
**Soirée Karaké** repas inclus (sam. 2 à 20h, tarif 25 €) ; **Les Mystères de L'Ouest**, concert pop-rock country (sam. 9 à 20h30, tarif 10 €).

**Bal folk avec Kapriol'**

Airs traditionnels chantés en Esperanto. Org. Danserier Ar Goued et Armor Esperanto. Info 02 96 78 29 70. *Lun. 18 à 19h. Salle Edelweiss, Le Légué. Gratuit*

**Elisabeth Zucman**

Conférence de ce médecin, fondatrice du Comité d'études, d'éducation et de soins auprès des personnes polyhandicapées. *Mer. 27 à 18h. Tarif 5 € (gratuit pers. handicapées). Billets à l'ADAPEI 22, 02 96 62 66 77*

**Centre culturel Le Cap, Plérin**

Tél. 02 96 79 86 01. [www.ville-plerin.fr](http://www.ville-plerin.fr)




**Rendez-vous de la médiathèque**

Entrée libre - 02 96 74 65 55

**Littératures de l'engagement**, rencontre avec Thierry Magnier, éditeur et acteur en littérature jeunesse, voir p. 15 (jeu. 7 à 18h30) ; **Enlivrez-vous**, rendez-vous des passionnés de lecture (mar. 12 à 18h) ; **Lectures au tout-petits** 0-3 ans, sur résa (mer. 20 à 9h30) ; **My beautiful Girl, Mari** film d'animation coréen dès 4 ans (mer. 27 à 15h).

**+ Animations dans le cadre de Terre Art'Air**  
**Jeux de société et animations** (mer. 6 de 14h à 18h), **L'heure du conte**, lecture jeune public dès 5 ans (mer. 13 à 15h) ; **Atelier** (10h30-12h) et **projection** (14h30) autour du végétal (mer. 2/4, 3 €) ; **Expo photos** sur le thème du Land'Art.

**Les Marionnet'1c**

 13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS. *Du 17 au 25/4. Voir page 12*

**Terre Art'Air**

 Le point de vue du ver de terre ! Pendant 7 semaines, cette manifestation mêlant nature et culture, investit le territoire plériniais. Expositions, spectacles, musique, rencontres, conférences... Dans le cadre du *Printemps du Développement Durable*. *Du 2/4 au 22/5. Un peu partout dans Plérin*

**> Cie Grégoire et Co**

Performance danse pour l'inauguration. *Sam. 2 à 16h15. Pointe du Roselier*

**> Expositions**

Arts visuels traitant de problématiques environnementales s'installent au Cap et dans les quartiers de Plérin.  
**- Au Cap** : Découvrez les jardins surprenants de **Christophe Dalecki**, la sensibilité de l'artiste **Maruen**, l'âme poétique de **Ratko Krsanin**, l'originalité des installations de **Made**, les déambulations de **Jean-Marc Nicolas**, la rigueur du photographe **Thibaut Cuisset**, les installations déboussolantes d'**Estelle Samson**, la beauté du trait de **François Béalu**, sans oublier les étonnantes voitures de **Benoît Sicat**.

**>> Autour des expositions :**

- Visite commentée grand public *Mer. 20/4 et 11/5 à 14h30*  
- Visites sandwich : rencontre avec les artistes : Benoît Sicat, Gardenmobiles (voitures avec des plantes dedans). *Ven. 15/4 à 12h30*  
Estelle Samson, Bouillon du futur, d'Orges et déjà, Ceci n'est pas une utopie (végétales) *Lun. 18/4 à 12h30*

**> Expositions extérieures**

- Au Lavoir du Légué + parcours de santé des Rosaires : Partez à la rencontre du travail de **Pascal Planche**.  
- A la Pointe du Roselier : Les "Fils de vie" de l'artiste plasticien **Made** illuminent un site marqué par la beauté de l'horizon.  
- Le sentier rue du Colvé : Les sentiers plériniais sont révélés par **Philippe Seguin** à l'occasion d'un travail spécialement conçu pour *Terre Art'Air*.  
- Au Manoir de la Belle-Issue : Appréciez cet échange captivant avec la nature, proposé par l'artiste **Made**.  
- Rue d'Argantel : Dans un espace abandonné de tout regard, **Made** invite à examiner la santé des arbres.

**> Jardin Extra-Ordinaire**

Derrière le Cap, un espace vert a été aménagé par les services de la Ville, les associations et les centres de loisirs.  
**- Troc jardin** Graines, plants, boutures, matériels... échangez vos savoirs-faire en matière de jardinage respectueux de l'environnement. + Atelier/conférence sur les semences à 11h.

*Sam. 16/4 (10h-13h)*  
**- Fanfare** Déambulation de l'Ecole municipale de musique et de danse. *Sam. 16/4 à 12h*  
**- Spectacle** Lombric fourchu, le Héros du potager (Iwan Laurent) : le respect du sol de nos jardins et l'eau de nos rivières. *Ven. 8/4 à 17h30, tout public, gratuit*



**> Mais aussi**

**- Opération plage propre** Avec les Cabines Clairefontaine : opération de nettoyage des plages des Rosaires et de Tournemine. *Sam. 2/4 à 10h. Rosaires. Sacs et gants fournis*  
**- Vers les éco-quartiers : Soirée-débat** Avec l'association Terre et Mer, Plérin Environnement invite au débat entre élus, professionnels et citoyens. *Jeu. 14/4 à 20h. Le Cap*  
**- Le jardin en marche - Poétique d'un lieu en mouvement** Film de Benoît Sicat : témoignage de la vie d'un jardin et de ses occupants + échange avec l'artiste. *Ven. 15/4 à 18h. Le Cap*  
**- Journée de la randonnée** Par les associations plérinaises de randonnée. *Dim. 17/4. Centre nautique de Tournemine. Inscription dès 8h, départ 8h30. Circuits de 5 à 2 €*  
**- Safari de bord de mer** A l'occasion d'une grande marée, Vivarmor Nature invite à la découverte de la biodiversité de l'estran. *Dim. 17/4 à 13h. Centre nautique de Tournemine*





**BONNE FETE ROBERT !**

Places à gagner  
cridelormeau.com



du 28 avril  
->> au 1<sup>er</sup> mai

**Chez Robert Pordic**

**1<sup>ère</sup> édition.** Robert est de retour, et ça se fête ! Et il n'y a pas de meilleure date que la St-Robert pour marquer le coup ! Quelques rendez-vous insolites à savourer le temps d'un week-end prolongé.

**Du 28/4 au 1/5. Infos/résas : 02 96 79 12 96**  
**Chez Robert, Centre culturel de Pordic, rue Massignon - www.pordic.fr**

**>>> Bob'art !**

Atelier et concours insolite.

**> "Périscopons Robert !"**

Ateliers d'écriture et de théâtre avec Mélanie Del Din (Cie Les Charmilles).

A l'image du spectacle, *Vous, les Périscopés* (voir ci-après), la comédienne vous propose de regarder d'un peu plus près... les Robert ! Vous partirez à la rencontre des Mr et Mme Robert de Pordic afin d'en dresser des portraits que vous incarnerez ensuite dans une petite pièce collective et ludique. Restitution publique le 29/4.

**Sam. 2 et 9 de 14h à 16h, médiathèque**

**Sam. 23 de 14h à 18h, centre culturel**

**Ouvert à tous. Gratuit**

**> Concours du plus beau bob**

Customisez votre bob Ricard oublié au placard pour en faire une œuvre d'art ! Défilé et Remise de prix par notre jury de circonstance le ven. 29 à 19h30. 1<sup>er</sup> prix : un saucisson à l'ail des "3 Petits Cochons", charcutier de Pordic.

**Envoyez vos photos avant le 22/4 à : Robert, centre culturel, rue Massignon 22590 Pordic ou par mail à villerobert@pordic.fr**



Places à gagner  
cridelormeau.com

**Egalement à la Ville Robert ce mois-ci !**

02 96 79 12 96. [www.pordic.fr](http://www.pordic.fr)  
Tarif réduit pour les Robert !

**■ Théâtre en Gallo**

Dans le cadre de la *Semaine du développement durable*. Cie Les Prechous.

**Sam. 2 à 20h. Gratuit**

**■ Aux Pieds de la lettre**

Théâtre gestuel par la Cie Dos à deux. L'émotion en forme de gestes. Comment raconter, comment dire, là où ça ne parle pas ? Création gestuelle virevoltante dans laquelle Artur Ribeiro et André Curti, "bougeurs de théâtre" comme ils se définissent, développent un univers



Vous, les Périscopés © Joël Bellec

**Jeu. 28 avril**

**> Bière Littéraire**

Lectures ludiques. Invité : Jean-Hugues Oppel. *Robert est de retour !*, c'est aussi le thème du célèbre concours de nouvelles policières La Noiraude / La Fureur du noir. La Bière Littéraire est la soirée où l'équipe de la Noiraude proclame les résultats de ce concours. Des lectures, des surprises et des dégustations de bière (bretonne !).

**20h30. Centre culturel. Gratuit**

**Ven. 29 avril**

**> Périscopons Robert**

Restitution des ateliers animés par Mélanie Del Din (Cie Les Charmilles). Voir ci-avant.

**19h. Centre culturel, Gratuit**

**> Défilé du plus beau bob**

Avec remise des prix et apéro !

**19h30. Centre culturel. Gratuit**

**Sam. 30 avril**

**> Vous, les Périscopés**

Théâtre. Regarder là où notre œil ne se pose plus. Une femme, marginale, propose un regard différent sur ce qui nous entoure et vous donnera peut-être envie d'observer votre vie quotidienne par la lorgnette de l'imaginaire.

Texte et interprétation : Mélanie Del Din, Cie Les Charmilles, Mise en scène : Delphine Vespier.

**20h30. Centre culturel. Tarifs 5/3,5 €**



© Jean Gros Abadie

**Dim. 1er mai**

**> Déshabillez-mots**

Théâtre, strip texte. Cie La Demoiselle, Léonore Chaix et Flor Lurienne. Création à la croisée des genres, à mi-chemin entre la radio, le théâtre et le cabaret-dictionnaire. Dérapages, irrévérence et glamour sont au rendez-vous... Deux comédiennes s'amuse à déculotter les idées reçues sur le langage en donnant la parole à quelques termes échappés du dictionnaire, l'une étant journaliste, l'autre le mot interviewé. Petit bijou d'humour et de réflexion, diffusion sur France Inter, Prix SCAM de la meilleure œuvre radiophonique en 2009.

**17h. Centre culturel. Tarifs 10/8/6 €**

**+ Lectures des chroniques**

**Sam. 30/4 à 11h30 (médiathèque) et 18h (chez un Robert pordicais). Dim. 1/5 à 11h30 (bar l'Arrivée). Gratuit sur réservation**

**La bibliothèque de Robert**

Mais que lit-il notre cher Robert ?

Du grimoire le plus improbable au magazine le plus populaire, la bibliothèque de Robert, c'est tout un mystère. Installée à la médiathèque, venez la découvrir.

**Du 12/4 au 7/5. Entrée libre**

**Le salon de Robert**

Aménagé depuis septembre, le salon évolue au fil des saisons.

Vous y retrouverez entre autres les collections de Robert dans un décor conçu par le peintre costarmoricain Tati Mouzo (<http://tatiinouzo.canalblog.com/>).

Vous y apprécierez aussi des productions d'une classe de CM2 pordicais qui s'est penchée sur le cas "Robert".

**Centre culturel. Entrée libre**

insolite et poétique. Le spectacle confine à la tendresse et aux rires inattendus. + Stage aux professionnels voir page 48.

**Ven. 8 à 20h30. Tarifs 14/12/11/6 €. Dès 12 ans**

**■ Les Marionnet'ic**

13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS. **Du 17 au 25/4. Voir page 12.**

**La Mer en pointillés** Théâtre d'objet par la Cie Bouffou Théâtre (Morbihan).

**Le Destin** Théâtre d'objet par la Cie Karyatides. Dans le cadre des squattages poétiques de la Cie Gare Centrale (Belgique). **L'Amoureux** Marionnettes. Cie Les TaRaBaTeS. **Poèmes visuels** Marionnettes. Jordi Bertrand.

# Bonne fête Robert !

Du jeudi 28 avril au dimanche 1<sup>er</sup> mai à Pordic

infos et résas : 02 96 79 12 96

30 ans  
St Robert



A la Saint Robert,  
tu boiras de la bière

Jeudi 28 avril, 20h30

★ Bière Littéraire, Lectures ludiques

Invité : Jean-Hugues Oppel.

Centre Culturel - Entrée libre

Vendredi 29 avril

★ 19h, « Périscopons Robert »

restitution des ateliers.

★ 19h30, défilé du plus beau bob et remise des prix

★ 20h, apéro

Centre culturel - Entrée libre

A la St Robert,  
tu regarderas tout de travers

Samedi 30 avril, 20h30

★ Vous, les Périscopés, Théâtre

Cie Les Charmilles

Centre Culturel

Tarifs mini / réduit 3,5€, maxi 5€

Chez Robert  
centre culturel de Pordic  
Rue Massignon  
22590 Pordic  
villeroberth@pordic.fr  
www.pordic.fr

A la Saint Robert,  
tu ouvriras ton dictionnaire

Dimanche 1<sup>er</sup> mai,

★ Déshabillez-mots, Strip texte  
Cie La Demoiselle

17h, Spectacle, Centre culturel

Tarifs mini 6€, réduit 8€, maxi 10€

Lectures,

★ Samedi 30 avril : 11h30 à la médiathèque  
et 18h chez un Robert pordicais

★ Dimanche 1<sup>er</sup> mai : 11h30 au bar l'Arrivée  
- Pordic

Entrée libre sur réservation

A la Saint Robert,  
tu feras ton fier

★ Bob'art !

★ Atelier de théâtre  
« Périscopons Robert »

Les 2 et 9 avril de 14h à 16h  
et le 23 avril de 14h à 18h

Ouvert à tous - Gratuit

★ Concours du plus beau bob

★ La Bibliothèque de Robert

A la médiathèque, du 12 avril au 7 mai. Entrée libre

★ Le salon de Robert

Centre Culturel - Entrée libre





**Espace Victor-Hugo, Ploufragan**

Tél. 02 96 78 89 24

■ **Les Iles Hébrides d'Écosse**

Exposition photos d'Alix Quoniam et Yves Pucher.  
Du 22/3 au 23/4

■ **Braderie de livres, revues, disques et films**

Par la médiathèque, l'Amicale Laïque et des particuliers.  
Sam. 9 de 10 à 18h. Médiathèque. Gratuit

■ **Voyage au bout de la pluie**



Rencontre-conférence par Yves Pucher. Participation d'Alix Quoniam (chants). Voyager à bicyclette et affronter le Nord de l'Écosse... Tout au long de son périple, qui l'a mené de Coëtmieux à Invernès en passant par les Iles Hébrides, il a glané de

multiples anecdotes.

Jeu. 14 à 20h30. Gratuit. Réservation conseillée

■ **A'seinn a'bhoga froise**

Chants gaéliques d'Écosse, invitation au rêve. Alix Quoniam et le percussionniste Dominique Molard proposent un univers envoûtant de chants (d'amour, de travail, d'exil, à danser...), de souvenirs de voyages et de contes.

Jeu. 21 à 20h30. Salle des Villes Moisan. Tarifs 9,5/6,5 €

**PLOUFRAGAN**

■ **Esp. Culturel Leclerc**

Ctre commercial Le Carpont

> **Des Trains pour le Trégor**  
Roland Geffroy dédicacera son livre. Né à Plufur (22), il a enseigné l'histoire-géographie, a été maire de St-Quay Perros et participé activement aux batailles pour le rail dans le Trégor.

Sam. 16 de 15h à 18h. Gratuit

> **Les Nouveaux mystères des Côtes d'Armor**

Danièle Vaudrey dédicacera son livre paru aux éditions De Borée. Socio-historienne et journaliste, elle a consacré d'importantes recherches au patrimoine breton. Son sens de l'investigation et du contact humain, son style dense et vif se conjuguent ici pour offrir au lecteur une pléiade de récits savoureux.

Sam. 23 de 15h à 18h. Gratuit

**PLOURHAN**

■ **Légumes et compagnie**

Exposition d'aquarelles par Fanny Dreveau dans le cadre du Troc aux plantes.


Dim. 17/4. Chapelle St-Laurent

■ **Les Marionnet'lc**

 13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS.

Du 17 au 25/4. Voir page 12

■ **Galerie pour une histoire anachronique de la peinture**

 Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Danse. Cie La Locomotive. Dès 5 ans. Voir page 25.

Mer. 20 à 14h. Sdf. Tarif 4 €. Résa 02 96 70 75 38 ou 06 83 84 70 60

**PLOEUC-SUR-LIE**

■ **Nuit Blanche**

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

 Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Ciné-concert. Cie Messieurs, Mesdames. Dès 7 ans. Voir page 25.

Mar. 12 à 20h30. Salle des fêtes  
Tarif 4 €. Résa 02 96 42 17 70



■ **Veillée chants et contes traditionnels**

 Association De Ouip en Ouap, dans le cadre du *Printemps du développement durable*. Veillée en toute convivialité, autour d'une table. Venez écouter, répondre, chanter, dire...

Sam. 16 à 20h30. Café le Central. Gratuit. 02 96 42 09 59

**PLERNEUF**

■ **Boule de Gomme**

Cabaret, humour. Myriam Kerhardy, accompagnée de Richard Prézélin guitariste.

Sam. 16 à 20h30. Salle multifonctions. Tarif 10 €

**QUINTIN**

02 96 74 01 51. [www.quintin.fr](http://www.quintin.fr)

■ **Galerie Cap'Art**


37 Grand'rue. 02 96 79 69 75

Mar, sam 10-12h/14-18h30, mer, ven 14-18h30

> **Fanch Michelet-Nicolas**

Exposition de peintures.  
Du 25/3 au 23/4

■ **Gilles et Bérénice**

 Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Théâtre. Cie Attention Fragile. Dès 14 ans. Voir page 25.

Jeu. 14 et ven. 15 à 20h30, dim. 17 à 17h. Chapiteau, MJC. Tarifs 8/5 €. Résa 02 96 74 92 55

**PLENEUF-VAL-ANDRE**

Off. de tourisme. 02 96 72 20 55

■ **Casino du Val-André**

Tél. 02 96 72 85 06

> **L'Emmerdeur**

Théâtre. D'après le scénario de Francis Veber. Avec : Jean-Pierre Castaldi, Luq Hamett.

Sam. 16 à 21h. Tarifs 38/35 €

> **La monnaie de la pièce**

Théâtre. Théâtre de boulevard avec Andrée Damant, Yvan Garouel, Daniel Lobé, Laurence Pierre, Serge Ridoux.

Sam. 30 à 21h. Tarifs 38/35 €



**PLOUFRAGAN**

Centre c.cial du Carpont  
22400 Ploufragan

son équipe vous accueille  
de 09h00 à 19h30 sans interruption  
du lundi au samedi

CD/DVD  
LIVRE  
JEUX VIDEOS  
COFFRETS CADEAUX  
Prochainement «Billetterie»



**Festival les Zéco-Mômes - Quintin, St-Brandan**

 Thème : Autour du jardin. Organisé par la MJC de Quintin et ses partenaires dans le cadre de la Semaine du développement durable.  
Du 1er et 10/4. Quintin et St-Brandan. Gratuit. 02 96 74 92 55



**> Graine de Swing**  
Quant les enfants chantent le Jazz et l'environnement...

Composé par Myriam Kerhardy, le spectacle met en scène 150 enfants de 5

classes primaires du territoire intercommunal autour d'un répertoire de chansons sur le thème de l'environnement. Enfants accompagnés par le chœur les "Têtes à Scat" et par le groupe "Swing'M Set".

Ven. 1er à 20h30. St-Brandan, salle polyvalente. Tarifs 5 € (adultes), 2 € (enfants)

**> Solutions locales pour un désordre global**

Film de Coline Serreau. + Débat avec Patrick Baronnet, Chercheur et réalisateur en mode de vie alternatif, concepteur et réalisateur de "La Maison Autonome". Paysans, philosophes et économistes expérimentent des alternatives.

Lun. 4 à 20h. Cinéma le Rochonen. Tarif 4,20 €

**> Voyage au pays du futur Pour un développement solidaire et durable**

Conférence-débat avec Jean-Claude Pierre, Conseiller économique de Bretagne et Porte-parole du réseau Co-hérence. "Bon pour l'économie et l'emploi, respectueux de la planète et de la vie, plus équitable et plus humain, soucieux des générations futures, C'est possible !"

Mar. 5 à 20h. MJC. Tarifs 5 € (3 € adhérents)

**> Du Bruit dans les buissons**

Journée festive. Infos/conseils autour du "jardiner autrement". Randonnée (RDV 9h30 au Parc Roz Maria et pique-nique). Animations : grimpe d'arbres (1 €), balade en calèche et dos d'âne (1 €), spectacle (Malices et Prouesses à 17h, asso Ty Azenn Plagad), atelier land'Art et jardinage (Jean-Marc Edet - Jardins Créatifs), jeux divers, multimédia... Expo : œuvres visuelles et sonores.

Dim. 10 de 14h à 18h, Parc Roz Maria. Gratuit



**ST-BRANDAN**


**Graine de Swing**

 Spectacle dans le cadre des Zéco-Mômes. Voir ci-contre

Ven. 1er à 20h30. salle polyvalente. Tarifs 5/2 €

**QUESSOY**

**Vous les périscopés**


 Dans le cadre du festival Objectif 373. Théâtre. Cie Les Charmilles. Dès 15 ans. Voir page 25.

Un regard différent sur ceux qui nous entourent.

Ven. 22 à 20h30. Le Bas Chemin, Vis Comica. Dès 15 ans. Tarifs 8/5 €. Résa 02 96 42 55 24

**ST-JULIEN**

**Roman photos**

 Exposition sur l'eau et sa reconquête  
Du 18/4 au 15/5. Trait d'Union

**ST-BRIEUC**

Off. Tourisme de la Baie  
0825 00 22 22.  
www.baiedesaintbrieuc.com

**Station VasteMonde**

rue du Légué - 06 40 26 33 74

**> Poll Base**

Court métrage et exposition. d'Adrien Vescovi. Projection le ven. 9 à 11h30 et exposi-

tion les 9 et 10/4 de 14h à 18h30. Accueilli en résidence en septembre dernier, l'artiste plasticien est de retour pour présenter une œuvre vidéo issue de ses recherches sur les Junk Playgrounds.

Ven. 9 et sam. 10/4. Gratuit




Extrait

**Les Fondus déchainés**

Association. lesfondus.org  
Actu cinéma : page 8

**> 93, la Belle rebelle**

 Voir Zéro à la Tolérance Zéro page 32.

Sam. 2 à 18h. Club 6. Gratuit

**> Le Perroquet rouge**

 Voir Littérature de l'engagement page 15.

Lun. 4 à 20h. Club 6



© CTV International

**> Festival Panoramic**

 Divers films proposés autour du Japon : Le Soldat Aïu, Arrietty (film et ciné-concert), Ponyo sur la falaise. Voir page 29.

Du 26 au 29/4. Club 6. Tarif 5 €

**Festival Complet' Mandingue**

14<sup>e</sup> édition pour ce festival aux couleurs de l'Afrique de l'Ouest. Programmation détaillée dans le prochain numéro ou dès maintenant sur www.cridelormeau.com

Du 3 au 14/5. Billetterie : Le Disquaire, Ticketnet et France billet. Info : 07 86 73 66 81  
www.completmandingue.org

Spectacle **Chut !** de la Cie d'incidence (3/5 à 19h, Tréguieux, Bleu Pluriel, 14/12 €). **Paamath**, guitariste sénégalais (6/5, le Soupson, gratuit). Déambulation par **Cie les Grandes Personnes + Paamath** (7/5, Fdt chantant, gratuit). **Stage danse et percussions** (8/5, info 02 96 67 66 85). **Un Transport en commun**, comédie sénégalaise (10/5, cinéma Club 6, tarif 5 €).

>> **Grande soirée de Robien** : Mamani Keita griotte à la voix d'or ; Sokan traditions burkinabés ; Debademba flow mandingue et groove funky ; Cie Les Sorciers ballet guinéen et arts du cirque moderne ; Dramane Dembele & Nouza flûte peul (14/5 dès 19h, salle Robien, tarifs 16 € en loc/18 € sur place). Photo : Paamath © Isabelle Gabrieli

Affiche du festival en page 1







### Prix Architecture Bretagne 2010

Organisé par la Maison de l'Architecture de Bretagne, le *Prix Architecture Bretagne* récompense les architectes qui, à travers leurs réalisations, témoignent de la vitalité et de la qualité de l'architecture contemporaine en Bretagne.

L'exposition qui en découle propose au grand public de découvrir les évolutions de notre cadre de vie. De nombreux projets sont à découvrir dans diverses catégories : habitat collectif, habitat individuel, réhabilitation-extension, équipements publics et lieux d'entreprises.

Du 2/3 au 25/4, lun au ven. de 8h30 à 17h30. CAUE, 29, rue des Promenades. Gratuit. Infos : 02 96 61 51 97 - www.caue22.fr



Conservatoire national des Arts et Métiers à Ploufragan © Erwan Lancien

### Guerres et colonies

Conférence + débat. Vincent Joly, Professeur à l'Université Rennes 2. Thème : faire la guerre.

Mer. 6 à 18h15. Campus Mazier. Bât. D, amphi 6. 02 96 60 43 00

### Devenir Franc-Maçon aujourd'hui

Projet, enjeux et perspectives. Conférence par Alain Graësel, ancien Grand Maître de la Grande Loge de France. Org. Cinq Loges costarmoricaines de la Grande Loge de France.

Ven. 1<sup>er</sup> à 19h. Campus Mazier, grand Amphithéâtre. Gratuit

### Légumes et compagnie

Expo d'aquarelles par Fanny Dreveau. 02 96 69 20 95.

Du 1<sup>er</sup> au 26/4. L'Anis étoilé, restaurant rue de Tréguéux

### Les adolescents en souffrance

Conférence. David Le Breton. Travailler pour et avec les adolescents suppose une bonne connaissance de leurs attentes et de leurs craintes. Org. Ligue de l'enseignement, FOL 22.

Jeu. 14 à 18h. Collège Le Braz

### Musée d'Art et d'Histoire

Centre-ville. 02 96 62 55 20  
Mar. au sam. 10h-18h (fermeture galeries permanentes 12h-13h30). Dim. et fériés 14h-18h  
Fermé lundi, 1/5. Gratuit  
www.saint-brieuc.fr

### Echappées bretonnes

Exposition. Mémoires du tourisme en Côtes-du-Nord (1880-1930). Jusqu'au 15/5

### Série Tullés et Toiles

Expo. Peinture mêlant pigments et tissus. 02 96 35 45 90.

Du 1<sup>er</sup> au 30/4. Art et Tradition, 4bis rue des Promenades. Gratuit

### Les mystères de l'apiculture



Exposition dans le cadre du *Printemps du développement durable*.

Mar. 5 et mer. 6/4. Mairie

### Bibliothèque

Tél. 02 96 61 38 49. Gratuit

### Club de lecture

*Le Jour avant le bonheur* de Erri de Luca.

Mer. 3 à 17h. Mairie

### Dedieu fait des histoires

Autour de l'auteur-illustrateur Thierry Dedieu. Exposition d'originaux (du 5 au 16/4, centre-ville + visite guidée et dédicace le 13/4) ; Lectures d'albums (mer. 7 à 10h30 et 15h, centre-ville) ; Ateliers dès 7 ans (mer. 13 à 10h à St-Lambert et 14h30 en centre-ville).

### La récré des petites oreilles

Lectures au tout-petits.

Sam. 9 à 10h30. Croix St-Lambert

### Animations Japon



Ciné-Japon (jeu. 14 à 18h, centre-ville) ; Ciné-Mômes (mar. 26 à 14h30, centre-ville) ; Histoire et bricolage (sam. 23 à 10h30 pour les 3/6 ans et 14h30 pour les 7/12 ans, St-Lambert) ; Atelier Origami (mer. 27 à 14h30, St-Lambert) ; Rencontre-échange : BD et romans japonais pour adultes et ados

### Crêperie des Promenades

Rue Promenades. 02 96 33 23 65  
creperie-des-promenades.com  
Mar et mer 9h30-14h30. Jeu au sam 9h30-14h30 et 18h30-22h

Kig ha farz jeudi 14 avril

### Tati Mouzo

Ouvriers, promeneurs, lecteurs ou consommateurs de p'tits blancs au bord du zinc... Un regard tendre ou grotesque évoquant des paysages fantasmés. Portrait sur cridelormeau.com.

Du 2 au 30/4



+ 14h30 pause ciné (sam. 30, St-Lambert).

**Jean Grenier/Louis Guiloux**  
Rencontre avec Toby Garfitt. Avec la Société des Amis de Louis Guilloux.

Ven. 15 à 20h30

### Bibliothèque buissonnière

Lecture, *Tissé Mêlé*.

Mer. 20/4. Quartier du Plateau

**Un auteur un livre**  
Jean-Bernard Pouy.  
Ven. 22 18h30. Centre-ville



## Crêperie des Promenades

### PRODUITS DU COMMERCE ÉQUITABLE & BIOLOGIQUE

- > Galettes, plats végétariens, plats du jour
- > Vente à emporter
- > Epicerie : vente de thés, caramel maison au beurre salé, confitures, autres produits locaux
- > Expositions photos et peintures



mardi - mercredi : 9h30-14h30  
jeudi - vendredi - samedi :  
9h30-14h30 et 18h30-22h

Kig ha farz : jeudi 14 avril  
midi & soir - sur réservation

18, rue des Promenades, St-Brieuc. Tél. 02 96 33 23 65 - www.creperie-des-promenades.com

1<sup>ER</sup>  
20<sup>ET</sup>  
11  
AVRIL  
15  
MAI

# FESTIVAL ITINÉRANT EN CÔTES D'ARMOR

THÉÂTRE / DANSE / CIRQUE / MUSIQUE / ARTS DE LA PAROLE  
ARTS VISUELS / JEUNE PUBLIC / CUISINE  
RENSEIGNEMENTS ITINÉRAIRES BIS / 02 96 62 76 00



# OBJECTIF 373

## FESTIVAL ITINÉRANT EN CÔTES D'ARMOR

D'Est en Ouest, du Nord au Sud,  
Itinéraires Bis et ses partenaires vous  
invitent à prendre la route et à parcourir  
le département des Côtes d'Armor...  
Objectif 373 !

Parcours aux formes pluridisciplinaires,  
témoin de la diversité culturelle, Objectif 373  
donne à voir des propositions artistiques  
originales et singulières, notamment celles issues  
de la rencontre entre les artistes et les habitants.  
Spectacle vivant, arts visuels, et toutes formes  
d'expression conjuguant démarche contemporaine  
et langage populaire (spectacles, performances,  
installations, expositions...) sont convoqués  
autour des thèmes de la table et du portrait  
lors de cette première édition.

Empruntez cette route qui passe  
dans 45 communes du département en 2011.  
328 pour toutes les années à venir...

## RENSEIGNEMENTS

Itinéraires Bis / 02 96 62 76 00

Retrouvez Objectif 373 / [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

## ITINÉRAIRES BIS

ASSOCIATION DE NÉES COMMUNES CULTURELLES  
D'ARTS ET DE CUISINE

2 PLACE SAINT-MICHEL  
22000 SAINT-BRIEUC  
T / 02 96 62 76 00  
F / 02 96 62 76 09  
CONTACT@ITINERAIRES-BIS.ORG  
[WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG](http://WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG)

OBJECTIF 373 EST ORGANISÉ  
PAR ITINÉRAIRES BIS  
ET SES PARTENAIRES



Illustration et maquette graphique  
parce de nos artistes préférés  
graphiste matthieu devalley / illustratrice  
[www.illustrationprose.com](http://www.illustrationprose.com)





# PARCOURS AUTOUR DE LA TABLE

## LA PRINCESSE DE CLÈVES

Compagnie La Bao Acou

théâtre / dès 15 ans / 1h15 + repas

Autour d'une table élégante et baroque, la gastronomie se mêle aux émois de la cour.

**PLÉDÉLIAC / Manoir de Bélouze / ven. 8 avril / 20h**  
19 € / 22 € / résa / 02 96 34 14 55

**PLUFUR / Chapelle Saint-Nicolas**

ven. 15 et sam. 16 avril / 20h30

17 € / 20 € / résa / 02 96 62 76 00

**PLÉLO / Ferme auberge de la Ville Andon**

jeu. 21 avril / 20h

19 € / 22 € / résa / 02 96 74 21 77

## LA DESSERT ROUGE

Michèle Cirès Brigand

exposition / arts plastiques / tout public

Des œuvres qui ont la chaleur de la convivialité, la saveur de l'enfance, les arômes de la cuisine.

**PLÉLO / Ferme auberge de La Ville Andon**

ven. 8 avril > dim. 5 juin

vernissage / ven. 8 avril / 18h

entrée libre / ven. - sam. - dim. / 10h > 18h30

info-résa / 02 96 74 21 77

## VERTIGO

Lilian Bourgeat

exposition / arts plastiques / tout public

Expérience singulière au travers d'installations d'éléments surdimensionnés du quotidien.

**TRÉDREZ-LOCQUÉMEAU / Galerie du Dourven**

sam. 9 avril > dim. 19 juin

Vernissage / sam. 9 avril / 16h

entrée libre

hors vac. scol. : sam. - dim. et jours fériés

vac. scol. : T.L.J. sauf lun. / de 15h à 19h

info / 02 96 35 21 42

## HUM !!! 😊

Compagnie Zéphyr

danse / dès 7 ans / 25 mn

+ temps d'échange-dégustation

Le temps d'une recette de cuisine à quatre mains, performance culinaire, chorégraphique et musicale.

**SAINT-BRIEUC / Le Saloon / C/o G. Verdure**

dim. 10 avril / 11h30 / 16h / 18h

4 € / résa / 06 76 86 56 92

**LA CHÈZE / Manoir de la Grange / C/o P. Eiche**

dim. 8 mai / 11h30 / 16h / 18h

4 € / résa / 02 96 28 93 53

## LE MONDE AU FOND DE L'ASSIETTE

café - vidéo / 2h

Sélection de vidéos d'art pour questionner le monde du fond de l'assiette.

**LANLOUP / Café Le Kerganer / dim. 10 avril / 17h**  
gratuit / 02 96 22 33 44

## JEAN-LUC THOMAS - MICHEL GODARD

musique / tout public / 1h

Une leçon de musique et d'humilité qui voyage de la Crète à la Bretagne, en passant par bien d'autres contrées.

**SAINT-CONNEC / Salle polyvalente**

ven. 22 avril / 20h30

5 € / 8 € / résa / 02 96 26 32 16 / 06 01 04 87 13

**TREMARGAT / Trémargad Café**

dim. 24 avril / 19h / concert précédé à 17h

du Duo HAYES-BRUNET

5 € / 8 € / résa / 02 96 36 51 81

## DES MOTS À LA BOUCHE

Dominique Potard

cabaret d'écriture / ados-adultes

durée / le temps d'une soirée, repas compris

Regardez, humez, touchez, écoutez, goûtez et participez à un cabaret d'écriture !

**LA MOTTE / Salle Athènes**

sam. 7 mai / 19h30

9 € / 12 € / résa / 02 96 25 40 03

## SOPHRO-ÉPLUCHAGE ET SOUPE COLLECTIVE

La Grosse Situation

théâtre / installation maraîchère / tout public

durée / le temps du marché

Quelques minutes en face à face avec un légume de votre panier.

Les jours de marché :

**CHATELAUDREN / lun. 9 mai**

**PAIMPOL / mar. 10 mai**

**SAINT-BRIEUC / mer. 11 mai et sam. 14 mai**

**LAMBALLE / jeu. 12 mai**

gratuit / info / 02 96 62 76 00

## EXQUISES

Compagnie Lanabel

danse / tout public ou jeune public / 50 mn

Pour goûter à la danse contemporaine et aux plaisirs gastronomiques jurassiens.

**PLUDUAL / Salle des Fêtes**

jeu. 12 mai / 19h30

5 € / 8 € / résa / 02 96 20 22 72 / 06 76 25 69 41

**MÉGRIT / Salle des Fêtes / sam. 14 mai**

séance jeune public / 15h / 4 € 😊

séance tout public / 20h

5 € / 8 € / résa / 02 96 84 73 36 / 02 96 80 00 44



**AUTOUR  
DU PORTRAIT**



**AUTOUR  
DE LA TABLE**

😊 **À VOIR EN FAMILLE**



# PARCOURS À TABLE ET PORTRAIT

## MURMURES

exposition / arts plastiques / tout public

Échos contemporains, visuels et sonores, à la table des moines.

**SAINT-GELVEN / Abbaye de Bon-Repos**

sam. 16 avril > dim. 31 octobre

vernissage / sam. 16 avril / 18h / **gratuit**

exposition / 2 € / 4 € / info / 02 96 24 82 20

## LA PETITE DANS LA FORÊT PROFONDE

Théâtre de l'Erre

**théâtre / dès 15 ans / 55 mn + repas**

Théâtre au salon, vision contemporaine d'une tragédie antique portée par un magnifique comédien.

**TRÉGOMEUR / Maison Renault - Le Goëlic**

jeu. 28 avril / 20h

15 € / 18 € (repas compris) / résa / 02 96 79 01 01

**KERPERT / Abbaye de Coat Malouen**

sam. 30 avril / 20h30

12 € / 15 € (repas compris) / résa / 02 96 21 49 13



# PARCOURS AUTOUR DU PORTRAIT

## PORTRAITS DE TERRITOIRES

exposition photographique / tout public

Exposition photographique "Le Vélo photo de Mme Yvonne" et rencontres de territoire.

**MÛR-DE-BRETAGNE / Parc de la Mairie**

jeu. 1<sup>er</sup> avril > ven. 22 avril

**MÛR-DE-BRETAGNE / Salle du Cercle Celtique**

goûter - projection / dim. 17 avril / 15h30

entrée libre

## INCONGRUE 😊

ak entrepôt

**théâtre / dès 6 ans / 35 mn**

Tableaux poétiques et décalés, une miniature théâtrale qui revisite l'histoire du portrait.

**KERGRIST-MOËLOU / Salle Len Ar Roc'h**

mer. 6 avril / 11h30

4 € / résa / 02 96 36 50 11

**PABU / Salle des Fêtes / mer. 13 avril / 17h**

4 € / résa / 02 96 62 76 00

**SAINT-AGATHON / Bibliothèque / atelier**

parents-enfants / sam. 9 avril / 10h30 > 12h30

gratuit / résa obligatoire / 02 96 44 72 53

## GILLES ET BÉRÉNICE

Compagnie Attention Fragile

**théâtre / sous chapiteau / dès 14 ans / 2h**

Gilles Cailleau jongle seul en scène avec

les personnages et les époques.

Un théâtre généreux.

**LAMBALLE / Lycée Henri Avril / jeu. 7, vend. 8,**

**et sam. 9 avril / 20h30 - dim. 10 avril / 17h**

6 € > 18 € / résa / 02 96 50 94 80

**QUINTIN / MJC**

jeu. 14 et vend. 15 avril / 20h30

dim. 17 avril / 17h

5 € / 8 € / résa / 02 96 74 92 55

## UN HOMME EST MORT

Marmouziez

**BD concert / dès 10 ans / 1h20**

Plongée dans l'univers de la BD. Dessins

et dialogues mis en mouvement et accompagnés

en direct par quatre musiciens.

**CALLAC / Cinéma d'Argoat / ven. 8 avril / 20h30**

5 € / 8 € / résa / 02 96 45 89 43 / 06 77 16 39 92

**LANNION / Le Pixie / sam. 9 avril / 21h**

5 € / 8 € / résa / 02 96 37 65 32

## NUIT BLANCHE

Compagnie Messieurs Mesdames

**ciné-concert / musique et courts métrages**

**dès 7 ans / 55 mn**

Voyage musical et cinématographique à travers des courts métrages d'animation de 1921 à aujourd'hui.

**ST-BRIEUC / École Jacques Brel**

sam. 9 avril / 20h30

4 € / résa / 02 96 75 21 91

**PLŒUC-SUR-LIÉ / Salle des fêtes**

mar. 12 avril / 20h30

4 € / résa / 02 96 42 17 70

## LA VIE COMME LA VIE

Compagnie O Well Belle !

**théâtre / adultes - ados / 1h10**

Un acte de mémoire évoquant le destin tragique

d'une famille juive originaire de Bessarabie ;

un travail sur l'absence et le silence.

**BÉGARD / MJC du Pays de Bégard**

sam. 9 avril / 20h30

5 € / 8 € / résa / 02 96 45 20 60

**MORIEUX / Centre Éole / sam. 23 avril / 20h30**

5 € / 8 € / résa / 02 96 31 96 37

## VOUS, LES PÉRISCOPEÉS

Compagnie Les Charmilles

**théâtre / dès 15 ans / 55 mn**

Solo alliant théâtre, mouvement et musique ;

regard d'une femme solitaire sur ceux

qui nous entourent.

**GRÂCES / Salle des fêtes / sam. 16 avril / 20h30**

5 € / 8 € / résa / 02 96 62 76 00

**QUESSOY / Le Bas Chemin / vend. 22 avril / 20h30**

5 € / 8 € / résa / 02 96 42 55 24





## SPECTACLES EN CRÉATION

### PAYSAGE INTÉRIEUR BRUT

Théâtre de Foile Pensée

théâtre / adultes - grands ados / 1h

Bernadette parle de la routine familiale et rurale sans aspérité. Apparaissent des événements étranges...

UZEL-PRÈS-L'OUST / Kastell d'Ô / jeu. 21 avril / 21h  
gratuit / résa / 02 96 62 76 00

### DERNIER TOUR DE PISTE

Compagnie Des Femmes à Barbe

théâtre / dès 10 ans / 1h

Une artiste de cirque a raccroché. Restée sur le lieu de sa dernière représentation, elle évoque ses souvenirs.

LANGUEUX / Le Grand Pré / sam. 23 avril / 18h  
gratuit / résa / 02 96 52 60 60

ERQUY / L'Ancre des Mots / sam. 30 avril / 21h  
gratuit / résa / 02 96 72 30 12

### DRÔLES DE DAMES

F. Casanave - M. Guillois - P. Sol Dourdin

danse / tout public / 1h

Une expérience du "vivre ensemble", entre documentaire vivant et laboratoire.

ST-BRIEUC / MJC du Plateau / ven. 6 mai / 18h30  
gratuit / résa / 02 96 61 94 58

### MA BÊTE NOIRE

Thomas Chaussebourg

danse et cheval / arts du cirque  
tout public / 30 mn + discussion

Imposant duo dansé, où il est question de fusion et d'altérité, d'amour et de risque.

PLOUISY / Centre équestre du lycée de Kernilien  
jeu. 12 mai / 20h30  
gratuit / résa / 02 96 62 76 00

### JEUX DE BAL, SPECTACLE À DANSER

Moment ludique et insolite

Spectacle chorégraphié par la classe de CM1 de l'école Lefèbvre de Plouézec et l'Amicale Laïque, sous la houlette de M. Groos de la C<sup>o</sup> 29x27.

PLOUZÉC / Salle des Fêtes / ven. 15 avril / 19h  
gratuit / info / 02 96 62 76 00

### GAGNEZ VOTRE REPAS GUILLIVER ①

Pour célébrer la présentation de son œuvre à la galerie du Douven à Trédrez-Locquémeau et dans des lieux insolites des Côtes d'Armor, le plasticien Lillian Bourgeat vous convie à un repas extraordinaire à la table de Guilliver. Autour d'une table géante et munis de couverts à échelle 2,5, vous vivez une expérience singulière. Pour participer à ce repas, il vous suffit de remplir le bulletin d'inscription que vous trouverez dans tous les lieux partenaires d'Objectif 373. Les heureux gagnants seront désignés par tirage au sort.

Renseignements / Itinéraires Bis / 02 96 62 76 00

### GALERIE, POUR UNE HISTOIRE ANACHRONIQUE DE LA PEINTURE ☺

Compagnie La Locomotive

danse / dès 5 ans / 50 mn

Qui n'a jamais rêvé de voir Mona Lisa lui sourire ou les Trois Grâces se mouvoir ?

TRÉBÉDAN / Salle des Fêtes / sam. 16 avril / 14h30  
4 € / résa / 02 96 88 27 00

PLOURHAN / Salle des Fêtes / mer. 20 avril / 14h  
4 € / résa / 02 96 70 75 38 / 06 83 84 70 60

KERGRIST-MOÉLOU / Salle Len Ar Roc'h  
ven. 22 avril / 20h30  
4 € / résa / 02 96 36 50 11

### LA MER EN POINTILLÉS ☺

Bouffou Théâtre

théâtre d'objets / marionnettes / dès 3 ans / 35 mn

De petites mécaniques merveilleuses au service d'un homme et de sa quête de liberté.

PLOUNÉVEZ-MOÉDEC / Salle des Fêtes  
ven. 22 avril / 20h30 - sam. 23 avril / 11h  
4 € / résa / 02 96 38 93 07

### "2" ☺

Compagnie Le P'tit Cirk

arts du cirque / sous chapiteau / tout public / 30 mn

Petite fantaisie circassienne mêlant trapèze, jonglage, musique et poésie dans un drôle de petit chapiteau.

CAVAN / Centre de découverte du son  
mar. 26 et mer 27 avril / 15h30 et 17h30  
4 € / résa / 02 96 54 61 99

+ soirée musique sous chap. / lun. 25 avril / 20h  
+ débat autour de la culture / mar. 26 avril / 19h30

PLÉLAN-LE-PETIT / L'Embarcadère  
ven. 29 avril / 18h30 et 21h  
sam. 30 avril / 17h et 19h30  
4 € / résa / 02 96 62 76 00

### GRISÉLIDIS RÉAL OU LA PASSE IMAGINAIRE

Compagnie KF Association

texte / musique / adultes avertis / 1h15

Grisélidis, péripatéticienne et écrivain, parle de son quotidien, entre clients et engagement militant, vibrante déclaration à l'amour,

MERDRIGNAC / Manoir du Vieux Bourg  
ven. 6 mai / 20h30  
5 € / 8 € / résa / 02 96 62 76 00

SAINT-GELVEN / Salle des Fêtes  
sam. 14 mai / 20h30  
5 € / 8 € / résa / 02 96 36 95 54

### L'ÎLE DE T

Radio-Tchernobyl

théâtre pour l'oreille / dès 16 ans / 1h30

Voyage sensoriel en zone inconnue, à faire les yeux fermés.

SAINT-LAURENT DE BÉGARD / Moulin du Palacret  
ven. 13 et sam. 14 mai / 20h30  
5 € / 8 € / résa / 02 96 45 20 60





## Panoramic : Le Japon et le cinéma asiatique

5<sup>e</sup> édition. Projections et ciné-concert, conférences, exposition, séjour et stage. Manifestation organisée par Le Cercle.

*Du 26 au 30/4. St-Brieuc et Tréguieux*

*Infos : 02 96 75 21 91 - www.associationlecercle.fr*

### > Projections

En partenariat avec les Fondus Déchainés. Club 6, Tarif 5 €.

#### - Le Soldat Dieu

Film de Koji Wakamatsu. Projection. Fiction de Koji Wakamatsu. + Intervention de Jean-Baptiste Thoret, critique cinématographique. Durant la Seconde Guerre Sino-japonaise, en 1940, le lieutenant Kurokawa est renvoyé chez lui, en héros de guerre, couvert de médailles... mais privé de ses bras et de ses jambes, perdus au combat.

*Mar. 26 à 20h30*

#### - Arrietty et le petit monde des chapardeurs

Film d'animation de Hiro-masa Yonebayashi. 3-6 ans.

*Mer. 27 à 10h*

#### - Ponyo sur la falaise

Ciné-conférence avec Stéphane Le Roux. Film d'animation de Hayao Miyazaki. Dès 8 ans. *Mer. 27 à 14h*

#### - Arrietty : ciné-concert

Film d'animation de Hiro-masa Yonebayashi suivi du concert de Cécile Corbel, artiste ayant réalisé la musique originale de ce bijou japonais. (voir [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com), rubrique cinéma). *Ven. 29 à 20h30*

### > Stage : ombres chinoises

Création de court métrage à travers la technique des ombres chinoises et encre de Chine. Public 8-14 ans.

*Du 26 au 28/4. Le Cercle. 30/40 €*

### > Bibliothèque

(Croix St-Lambert)

- Club de lecture :

Salon-conversation autour de dix romans japonais.

*Sam. 30 de 10h à 12h*

- Pause ciné :

Léo le roi de la jungle de Osamu Tezuka + table-ronde autour du Japon (films, romans...).

*Sam. 30 à 14h30. Séance familiale. Gratuit*

### > Concours de dessin !

Sur le thème du "Printemps" dès 3 ans (gratuit).

Dessin noir & blanc au format A4 à déposer avant le 30/4 au Cercle (6, rue Roger Nimier) ou à Japanim (15, rue de Rohan) à St-Brieuc.

### > Mini-camp jeunesse, pocket film performance

Performance "Films de poche" réalisés avec des téléphones portables en intégrant des mots en relation avec le Japon. Public 11 à 17 ans. *Du 26 au 28/4. Plédéliac, Manoir de Belouze*

### > Festival "Pocket film"

Diffusion des films de Poches sélectionnés dans le cadre de ce concours. Inscription au concours : [www.tregueux.org](http://www.tregueux.org)

*Sam. 30 en soirée. Tréguieux, Bleu Pluriel. Gratuit. Info 02 96 75 21 91*

### > Expositions (toute la semaine, gratuit)

Œuvres plastiques dans un jardin à la japonaise *Plérin, le Cap*  
Photos, toiles et estampes *St-Brieuc, Oldart Ink (11, rue de Rohan)*



**Festival Objectif 373**

Festival itinérant et pluridisciplinaire sur le département. Voir page 25.

**- Nuit Blanche**

Ciné-concert. Musique et courts métrages, Cie Messieurs, Mesdames. Dès 7 ans. **Sam. 9 à 20h30. Ecole Jacques Brel. Tarif 4 €.** Résa 02 96 75 21 91

**- Hum !!!**

Danse. Performance culinaire, Cie Zéphyr. + Echange et dégustation. Dès 7 ans.

**Dim. 10 à 11h30, 16h et 18h**  
Le Saloon, chez Gaspard Verdure  
Tarif 4 €. Résa 06 76 86 56 92



© Fitbulle

**Le Point de Godwin**

Le Théâtre de Folle Pensée présente le 1<sup>er</sup> spectacle issu du chantier artistique *Portraits avec paysage* (article sur [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)). Ecrit et mis en scène par Damien Gabriac et interprété par Jeanne François et Mohand Azzoug. **Du 5 au 9/4 à 20h. Carré Rosengart, Port du Légué. Gratuit sur réservation 02 96 33 62 41**

**Orchestre d'Harmonie de St Brieuc**

Concert sous la direction de G. Le Brazidec. Avec la participation de la Manécanterie des petits chanteurs de St-Brieuc puis ensemble vocal Cinq de cœur. 02 96 75 02 24. **Sam. 9. à 20h30. La Passerelle Tarif 5 €, gratuit <12 ans**

**Théâtre de Poche**

Cie Quai Ouest. 02 96 61 37 29  
[www.compagniequaiouest.fr](http://www.compagniequaiouest.fr)  
Tarifs 14/10 €

**> Obaldiaberies**

Théâtre. De René de Obaldia. Impromptus humoristiques. **Ven. 1er et 8 à 20h30**

**> Face au paradis**

Théâtre de Nathalie Saugeon. **Ven. 22 et 29 à 20h30**

**Au 7 Bis**

Cie Fiat Lux - 7 bis rue Baratoux  
Résa conseillée 02 96 33 70 72

**> Les Jeux de Baratoux #2**

Lecture à l'invitation de Paul Recoursé, maître de cérémonie. **Dim. 3 à 17h. Gratuit**

**> Petites**

**comédies médicales**

Théâtre par Les Mouettes Rieuses. Comédies tirées de // *s'en fiche l'oiseau* de Hanoeh Levin, et des *Petites comédies rurales* de Roland Fichet.

**Sam. 9 à 17h. Gratuit**

**Le Soupçon**

Rue Docteur-Rahuel. 02 96 61 46 27. [lesoupcon.com](http://lesoupcon.com)  
Restauration sur place

**> Elie Guillou**

Chanson. En se faisant chanteur, conteur, comique, poète et comédien, il vous emmène corps et âme dans son voyage humain et délirant à travers le bocage du grand Ouest.

**Sam. 2 à 19h30. Gratuit**

**> Le Colibri**

Cabaret d'improvisation théâtrale. Collectif briochin.

**Jeu. 7 à 21h. Tarif 4 €**

**> Trio jazz ALPM**

Jazz. Trois jeunes du conservatoire de jazz.

**Sam. 9 à 19h30. Gratuit**

**> Pierre Bensusan**

Musique du monde. Pierre Bensusan (artiste international) présentera son nouvel album de world music. + Master class chez Custom Guitar Shop (18h).

**Jeu. 14 à 21h. Tarif 10 €**



© Luis Escobar

**> Marc Thouenon**

Musique du monde et traditionnelle. Guitare et bouzouki.

**Sam. 23 à 19h30. Gratuit**

**> Sensason**

Reggae métissé.

**Sam. 30 à 19h30. Gratuit**

**La Passerelle, St-Brieuc**

Tél. 02 96 68 18 40. [www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)



Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

**Festival 360 degré : 3<sup>e</sup> Edition**



Voyage dans la création contemporaine. Programme détaillé dans le numéro de mars et sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

**Mar. 29/3** : Saliá Sanou / Emmanuelle Vo Dinh (Histoire exquise - 20h) ;

Sophie Perez / Xavier Boussiron (Deux masques et la plume - 21h). **Mer. 30/3** : Benoît Bradel / Anne-James Chaton (Napoli Napoli - 20h) ; Barbara Matjevic / Giuseppe Chico (Tracks - 21h15) ; Groupe Entorse (Accidents - ce qui arrive - 22h). **Jeu. 31/3** : **Concert-sandwich** : L'Encyclopédie de la parole (Ouverture 31 - 12h30). **Ven. 1/4** : Joris Lacoste (Parlement - 20h) ; (Eszter Salamon (And then - 21h30). **Sam. 2/4** : **Priz'unique** (20h30) avec Anne-James Chaton / Andy Moor (Le Journaliste), Delgado-Fuchs (Let's get physical), Jean-Luc Verna (I apologize Band), Erna Ómarsdóttir / Valdimar Johannson (Lazyblood). **Expositions** : Catherine Bay, Brice Dellspenger, Clédad & Petitpierre, Lise Abbadie & Cécile Favereau, Anne-Claire Rigaud, Rotozaza.

**Du 29/3 au 2/4. Tarifs : 29/3, 30/3 et 1/4 : 10/8 € /jour**  
**Sam. 2/4 : 5 €.** Pass festival 25 €. **Jeu. 31/3 : entrée libre**

**Concert sandwich : Ensemble de saxophones**

Concert. Pause déjeuner en musique avec les professeurs de la Villa Carmélie ou leurs invités.

**Mar. 12 à 12h30. Gratuit**

**Rouge Décanté**

Théâtre. Texte : Jeroen Brouwers. Un aspect de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale : celle des camps japonais aux Indes néerlandaises, l'actuelle Indonésie. Sur scène : Dirk Roofthoof. + Soirée débat.

**Mer. 13. à 20h30. Tarifs 21/14/10 €**

**La Mer en pointillés**

Théâtre par Serge Boulier, Le Bouffou Théâtre. Voir p. 12.

**Sam. 16 à 10h30 et 16h. Tarifs 14/12/8 €. Dès 3 ans**

**La Constellation consternée**

Danse par la Cie Illico. Chorégraphie Thomas Lebrun. La danse est ici un art du lien et du partage.

+ Atelier danse (lun. 18/4). **Mar. 19 à 20h30. Tarifs 21/14/10 €**

**Trio Roussev / Salque / Rozanova**

Concert. Svetlin Roussev (violon), François Salque (violoncelle), Elena Rozanova (piano). Programme : Antonin Dvorak ; Nicolas Bacri ; le second trio composé par Chostakovitch reprenant un thème musical juif traditionnel.

**Mer. 20 à 20h30. Tarifs 21/14/10 €**

**Mon Père, ma guerre**



Théâtre. De Ricardo Montserrat, Cie Tro-Héol.

À partir de l'histoire de Daniel Calvo-Funes qui découvrit qu'il avait un grand-père Républicain au moment de la guerre d'Espagne, la Cie Tro-Héol évoque la lourde chape de plomb et de silence qui peut s'abattre sur une famille entrée en résistance. + ateliers d'écriture.

**Jeu. 21 à 20h30. Tarifs 14/12/8 €. Dès 12 ans**

© Juan Perez Escala



**Tous à L'Asso !**

Concert. Ce nouveau projet transversal d'associations et d'acteurs culturels du Pays de St-Brieuc souhaite par une nouvelle dynamique



Pollux From Rio

valoriser la richesse musicale du territoire et faire découvrir des groupes non breton, comme Le Prince Miaou et Pollux From Rio. Voir aussi page 5. Org. L'Assolidaire.

>> **Before** dès 18h en musique avec Julien Tiné en duplex vidéo de Los Angeles (funk, post-rock, électro underground) + Lamar Shedd. Carte blanche à 4 bars qui vont concocter des amuses-bouches (18-20h).

**Le Prince Miaou** : Maud-Elisa Mandeau, girl next door autodidacte en état d'urgence rock. **Pollux From Rio** : Ces 4 gars servent une euphorisante pop aux accents électro invitant à danser sur le dancefloor. **Rafale DJ Set** : Réacteur électro-rock. Ordre de mission : Rock it ! Don't stop it ! **Thomas Howard Memorial** : Post-rock folk sombre et habité, aux solides compositions dépouillées. Initié par 2 membres de The Craftmen club. **Acapulco 44** : Ces 4 briochins allient mélodies pop et esprit rock décomplexé et libéré. **AliveKill** : Boulevard de riffs et d'uppercuts enflammés. Ils présenteront un set rock exclusif pour cette soirée. **Sam. 16 à 18h. Salle de Robien. Tarifs 10 € en résa. 12 € sur place. Info 02 96 68 67 26. Billeterie : Disquaire, Soupson, 1701, Fût chantant (St-Brieuc) ; West Coast (Plérin) ; Contre-Temps (Moncontour). Réseau ticketnet et France billet. Facebook Tous A L'Asso**

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

L'Assolidaire présente:

# #1 TOUS à L'ASSO

SAM. 16 AVRIL 2011 18h

ST-BRIEUC (22) - ROBIEN

10€ résa\* 12€ /place

BEFORE à partir de 18h Apéro Gourmand

ALIVEKILL - RAFALE DJ SET - JULIEN TINE  
LE PRINCE MIAOU - POLLUX FROM RIO  
LAMAR SHEDD - THOMAS HOWARD MEMORIAL - ACAPULCO 44

+ d'infos : Tous A L'Asso ou 02.96.68.67.26  
\*Points de ventes : FranceBillet / TicketNet / Le Disquaire / Le Soupson / La 1701 / La Contre Temps  
Organisateurs : SKAP Diwan, Djabotu Bingshi, La ContreMarche, Le Disquaire

**■ Villa Carmélie**

Cité de la Musique, de la Danse et des Arts. 02 96 94 21 85

**Auditions** toutes disciplines (les mercredis à 18h30) ; **Orchestre et chœurs**, direction Véronique Daverio, œuvres de Vivaldi, Bach, Britten et M. Berghen (sam. 2 à 20h30, église Ste-Thérèse, gratuit) ; **Conférences** : "Clarinette dans les musiques populaires" (lun. 4 à 19h, gratuit) // "Tambours batas et la musique cubaine" (lun. 18 à 19h, gratuit). A-tour de **Frank Zappa** : Voir la Citrouille page 32 (ven. 8 à 18h30, la Citrouille) ; **Carte blanche** "Cordes" (jeu. 21 à 20h30, gratuit) ; **Musique de tango** (ven. 22 à 20h30, gratuit).

**■ Vives voix**

Spectacle, lecture. Par les Les "Vives Voix" de Tréguier. Comité quartier Ville-Jouha 02 96 94 71 21.

Ven. 15 à 20h30. Maison de quartier Ville-Jouha, 31 rue Coquelin Gratuit, sans résa. Au chapeau

**■ Surprise party**

Buffet dansant sur les rythmes twist, jerk et disco. + D.J. R. Celle. Org. Office Retraités Briochins 02 96 61 95 61. Ven. 8 à 19h30. Salle de Robien. Tarif 13,5 €. Billets à l'ORB jusqu'au 31/3 (rue Maréchal Foch)

**■ Balades commentées**

La Cathédrale St-Etienne et les quartiers anciens (mer. 27 à 14h30) ; Balade Art Déco (mar. 26 à 14h30). Résa OT : 0825 00 22 22. Tarifs 3,5 €, gratuit <12 ans

**■ Prix Louis Guilloux**

Le prix littéraire Louis Guilloux, créé par le Conseil général, perpétue les valeurs morales et littéraires de l'écrivain breton.

**> Lecture musicale**

Lecture musicale d'extraits d'ouvrages du lauréat Frédéric Valabregue par la Cie du Chien Bleu.

+ Discussion avec le lauréat animée par Yvon Le Men, poète et président du jury.

Sam. 16 à 15h. La Passerelle

**> En bibliothèque**

Exposition et projection. Voir page 46.

**■ Tissé Mêlé**

10<sup>e</sup> édition. Fête interculturelle. Thème : l'eau. Ctre social du Plateau 02 96 33 61 80.

Sam. 16 : Spectacle natation synchronisée (15h45, gratuit). Dim. 17 : Balade contée (9h30), spectacle cabaret par les habitants du quartier (12h30, Ctre social).

Lun. 18 : Conférence : L'eau entre pénurie, conflit et coopération avec Erik Orsenna, Emmanuel Poilane et Jean Le Floch (20h, Campus Mazier). Mer 20 : Jeux du monde (14h, école Vallée).

Du 16 au 20/4. Quartier Plateau

Bar à soupes - Grillades - Bar - Terrasse  
Apéros concerts - Accès WI-FI

Réservation au 02 96 61 46 27

52 rue du Docteur Rahuel 22000 Saint Brieuc  
lesoupson22@gmail.com





## Zéro à la Tolérance Zéro

7<sup>e</sup> édition. Ce festival pluridisciplinaire a pour but de favoriser l'accès à la culture pour tous. Org. UnVsti et la MJC du Plateau. Thème : **Mobilité**

Du 21/3 au 2/4. **Gratuit pour tous.** 02 96 61 94 58 - 06 74 26 69 98 unvsti@gmail.com - www.unvsti.com

### > Du 23 au 31/3

Résidence graff, battle hip-hop, flashmob, ateliers et démonstrations de danse, soirée Esperanto...

Voir *Cri de l'Ormeau de mars* ou [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

> **Projection : 93, la Belle rebelle** : en présence du réalisateur Jean-Pierre Thorn. Du rock au slam en passant par le punk et le hip-hop, histoire d'une résistance musicale en Seine-St-Denis. Avec : Daniel Baudon Sixties Memory, Marc Perrone, Loran Bérurier Noir et Les Ramoneurs de Menhirs... Voir aussi page 8. **Sam. 2/4 à 18h, Club 6**

### > Grand Slam National :



Qualification finale St-Brieuc/Côtes d'Armor. Stages et soirée slam. Intervenants : Alice, Poison d'Avril et Radouane (slam-master référent FFDSF). Le but : mener une équipe de slameurs costarmoricains au concours du Grand Slam National qui se tiendra à Paris du 31/5 au 5/6 prochains. **Sam. 2 à 21h La Citrouille**

## La Citrouille

02 96 01 51 40. [www.lacitrouille.org](http://www.lacitrouille.org)



Places à gagner  
cridelormeau.com

### ■ Studio Roots : Ziggi Recado

Concert reggae. La Citrouille et Radio Activ' donnent carte Blanche à Oncle Marcus. M'shaddy & Under the tree ; Ziggi Recado & The Renaissance Band (figure montante de la scène internationale reggae) ; Junior Cony & Shanti-D (entre novo dub et roots dub travaillé uniquement avec des platines). **Ven. 1<sup>er</sup> à 21h. Tarifs 8/10/11/12/14 €**

### ■ Katerine, Francis et ses peintres

#### + Orpheus Shelter

La chanson française de tous les horizons et de toutes les époques. Le 1<sup>er</sup> album comportait déjà 3 reprises (*L'idole des Jeunes, Capri c'est fini, le Douanier Rousseau*). L'aventure continue. + Orpheus Shelter : musique expérimentale inspirée du rock psychédélique et du jazz.

**Mer. 6 à 21h. Tarifs 14/18/20/22 €**

### ■ Wanted Frank Zappa

Concert de **Zoot Allures** : élèves de la Citrouille et de La Villa Carmélie autour des musiques de Zappa (20h30).

+ Conférence : Frank Zappa ou la révolution permanente par Guy Darol (18h30). + Exposition : Zappa en images. **Ven. 8 à 18h30 et 20h30. Gratuit**

### ■ Irma + Hangar

Chanson. Une identité multiple mais singulière. + Hangar : Fun cool et vintage. **Ven. 15 à 21h. Tarifs 8/10/11/12/14 €**

## ■ Hermione

Equinoxe. Brézillet  
Divers organisateurs

### > The Rabeats

Concert rock. Quatre garçons nourrissant une même passion pour les Beatles. Ils interprètent avec passion et énergie une cinquantaine de chansons des Beatles allant de la 1<sup>ère</sup> époque à la dernière. Plus de 750 concerts !

**Sam. 9 à 20h30. Tarifs 36/33/18 €**  
Ginger production. Locations : OT, Leclerc, ticketnet...



### > The Vienna Vegetable Orchestra



Un concert original où 11 musiciens autrichiens fabriquent leurs instruments à partir de légumes ! Plus de détails page 11.

**Mar. 12 à 20h30. Tarifs 16/10 €**  
Billetterie : OT 0825 00 22 22, Carrefour, Géant...



### > Marc Lavoine

Spectacle COMPLET.

**Mer. 20 à 20h. Diogène**

### ■ Sélection tremplin Rock'n Moule

3<sup>e</sup> sélection d'une série de 4. Avec Noom trio, Tax Station, Louis Jean. 06 80 99 69 67.

**Sam. 16 à 20h30. Bul et dessin bar**

## ■ Le Fût Chantant

Pl. Haute du Chai. 02 96 33 05 63

**Scène ouverte** (les jeudis à 20h) ; **Elie Guillou**, chanson, voir Soupçon p. 30 (ven. 1<sup>er</sup> à 21h, gratuit) ; **Les Monstres**, cabaret chanson hip hop (ven. 22 à 21h, gratuit).



## ■ Buzz de nuit

Concert. Prévention des risques. Cabos San Lucas (DJ Set), The Panties, The Scarletins, Twin Twin, The Amplifetes. Pas d'alcool.

**Ven. 22 de 19h à 0h30**

Parc des Promenades. **Gratuit**

## STE-ANNE-DU-HOULIN

### ■ Couleur Café



02 96 64 17 81. [couleurcafe22.fr](http://couleurcafe22.fr)

**Samuel Patole Trio**, jazz world fusion + Dîner (ven. 1<sup>er</sup> à 20h30, 15,5 € ; concert seul 5 €) ; **Karaoke** (sam. 2 et 16, dim. 24, ven. 29 à 21h30, gratuit) ; **Oi'Va vous chanter des histoires...** Répertoire traditionnel avec De Ouip en Ouap (dim. 3 à 16h30, gratuit) ; **Danse Country** (ven. 8 à 21h, gratuit) ; **Blind test musical** (sam. 9 à 20h30, gratuit) ; **Nell**, chanson (dim. 10 à 16h, gratuit) ; **PIT**, le jeu de vache, (ven. 15 à 21h, gratuit) ; **Let's gospel** (dim. 17 à 16h, gratuit) ; **Tango**, danse libre (ven. 22 à 21h, gratuit) ; **Cabaret Souvenir**, dîner-spectacle, univers Belle Epoque et Années Folles (sam. 23 à 20h30, 16,5 €, spectacle seul 6 €) ; **Chanson rétro**, Miss-Guinguette (dim. 24 à 16h, gratuit) ; **Bœuf** (lun. 25 à 16h30, gratuit) ; **Soirée Latino** (sam. 30 à 21h15, gratuit).



*You and Me*

Rozenne vous propose toute l'année des soirées célibataires sur Saint-Brieuc, Rennes et Vannes.

Des soirées pour permettre aux hommes et aux femmes de se rencontrer autour d'une soirée-jeux ou d'un dîner-rencontre. Loin des célibataires sans aucune valeur humaine, nous vous proposons de faire connaissance avec des célibataires autour d'un jeu de société ou d'un plat unique, le tout dans une ambiance conviviale, sans chichi, avec beaucoup d'humour et de bonne humeur.

Inscription, réservation, renseignement sur [www.youandme-rencontre.com](http://www.youandme-rencontre.com) ou 06 12 75 44 14



**ST-QUAY-PORTRIEUX**

Off. tourisme. 02 96 70 40 64  
www.saintquayportrieux.com

**Expositions**

Hôtel de Ville. 02 96 70 80 80

**Plume** : Macro-photographies (du 1<sup>er</sup> au 15/4) ; **Isabelle Oger** : peintre figuratif (du 18 au 30/4).

**St-Jacques de Compostelle**

Conférence par M. Pinson. Org. Amicale Moulins, Fontaines et Lavoires. 02 96 70 50 04.

Sam. 16 à 14h30. Ancienne Mairie. Gratuit

**Les Marionnet'lc**

13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS. Du 17 au 25/4. Voir page 12

**Quay des Plumes**

Salon littéraire. Nombreux auteurs et éditeurs. Invité d'honneur : Jean-Claude Fournier.

Conférence, dédicaces, projections, exposition photo. Info 02 96 70 40 64.

Dim. 24, 10h-12h / 14h-18h. Lycée de La Closerie. Gratuit

**Patrimoine religieux**

Circuit d'interprétation. St-Quay-Portrieux des origines à nos jours. Daniel Le Meur.

Mer. 27 à 15h. Office de Tourisme Gratuit. 02 96 70 40 64

**Festival Place aux Mômes**

Ça cloche, Cie Les Enfants Perdus.

Ven. 29 à 16h30. Salle de l'Espérance Gratuit. 02 96 70 40 64

**Couleurs de Bretagne**

Concours de peinture ouvert à tous, pour la promotion du patrimoine breton. Voir p. 3. Sam. 30 de 9h à 18h. Accueil en Mairie. Gratuit. 02 96 70 80 80

**TREGUEUX**

**Quels travaux pour ma maison ?**

Expo et conférences dans le cadre du *Printemps du développement durable*.

Sam. 9 de 10h à 17h. La Clef des Arts. 02 96 71 31 55. Gratuit

**Et si on se rencontrait ?**

L'Office Culturel de Trégueux fête ses 20 ans. Percussions

corporelles au milieu de danseurs de claquettes, vieux tubes rejoignant la danse trad', etc + Fest-noz.

Sam. 9 à 20h. Bleu pluriel. Tarifs 5 € (2 € <12 ans). 02 96 71 12 18

**TRENEVEC**

**Les Marionnet'lc**

13<sup>e</sup> édition. Festival de marionnettes organisé par le Théâtre des TaRaBaTeS. Du 17 au 25/4. Voir page 12

**Bleu Pluriel, Trégueux**

23 rue du Stade. 02 96 71 31 20. www.bleu-pluriel.com



**Les Fées rient-elles ?**



Solo chorégraphique. Conte identitaire théâtral, dansé et chanté par la Cie 29x27. Un labyrinthe qui accueille le destin d'un personnage, la métamorphose du temps et les empreintes que même les rêves laissent apparaître. Dès 10 ans.

Ven. 1<sup>er</sup> à 20h30. Tarifs 14/12/11 €

**Fanfan l'éléphant**

Marionnettes, théâtre d'objets, musique. Productions Nid de Coucou. Fanfan se perd parmi les instruments et le voilà au cœur d'une étrange forêt de verres.

Mar. 5 à 18h30. Tarif unique 6 €. Dès 2 ans

**Ecran total : 2 semaines pour tout zapper !**

Plédran et Trégueux proposent d'utiliser les écrans autrement ou... pas du tout ! Du 15 au 30/4. Gratuit (sf mention contraire). 02 96 71 31 55. www.tregueux.org/ecran-total.html

**Trégueux** Facebook et les réseaux sociaux : débat (mer. 13 à 18h30, médiathèque) ; L'épopée de Gilgamesh, (voir ci-dessous) ; Lectures à voix haute : dès 6 ans (sam. 16 à 16h, médiathèque) et ado/adultes (sam. 16 à 18h, Bleu pluriel) ; Fest-deiz (sam. 23 à 17h30, quartier de Caux) ; Syrano contre le Grand Zappeur (voir ci-dessous) ; Films, plage et écran total : soirée de clôture du festival *Pocket films* + musique hip hop (sam. 30 à 19h, Bleu Pluriel, 02 96 75 21 91) ; Les écrans, qu'est ce que ça vous dit ? : expo de rue (16 au 30/4, centre-ville) ; Nouvelles technologies : expo à partir de matériel lié aux écrans (16 au 30/4, Bleu pluriel). **Plédran** : voir page 18.

**L'Epopée de Gilgamesh**

Théâtre par le Théâtre du tiroir. Conte écrit il y a 3 500 ans sur des tablettes d'argile, cette épopée est étonnante à bien des égards. On y trouve déjà les composantes des grandes sagas mythologiques.

Ven. 15 à 20h30. Tarifs 14/12/11/6 €. Dès 10 ans

**Syrano contre le Grand Zappeur**

Spectacle inclassable. Son truc à Syrano, c'est de mélanger les genres : phrasé rap et chanson populaire ou musette et hip-hop... et de mettre le tout au service d'idées engagées. Syrano règle ici son compte au poste de télévision. Le voici prisonnier du Grand Zappeur ! Et si le grand zappeur c'était... nous ?

Jeu. 28 à 18h30. Tarif 6 €. Dès 6 ans. Voir aussi Plédran page 18

**La Baie' Bio**  
**EPICERIE BIO**

- Fruits & légumes
- Pain
- Fromage à la coupe
- Vrac (céréales, fruits secs)
- Produits locaux
- Produits sans gluten
- Cosmétiques
- Livres
- Eco-produits...

Centre Mathis  
(RN12 sortie St-René)  
Z.A. du Moulin à vent  
22120 Yffiniac  
02 96 63 83 75

ouvert  
du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h00





**la Boutique Atelier**  
 Artisanat • Objets Déco • Poëles à bois  
 Petite épicerie • Stages créatifs • Expositions  
 15, rue Neuve • 22510 MONCONTOUR  
 Tél. 02 96 73 49 61  
<http://laboutique-atelier.com>



## TREGUEUX (suite)

### ■ Carnaval

19<sup>e</sup> édition. 14h : départ du défilé (rue Moncontour). + Bal ! Chars et musiques.

**Dim. 10/4. Gratuit. 02 96 78 37 35**

### ■ Carmina Burana

Chant choral. Musique classique de Carl Orff. 160 choristes amateurs réunis autour

de 3 chanteurs solistes, 2 pianistes et 5 percussionnistes, et 15 danseurs ! Chœur Musicalement Vôtre (Léhon), chorale Plena Voce (Plérin), ensemble vocal de Tréguier, + 1 chœur d'enfants. Org. ADAPEI pour son 50<sup>e</sup> anniversaire. Voir aussi p. 42.

+ Apéro-concert dès 19h.  
**Ven. 22 à 20h. Bleu Pluriel. Tarifs 20/10 €. Résa 02 96 62 66 77**



## TREMELOIR

### ■ Roman photos

Exposition sur l'eau et sa reconquête.

**Du 28/3 au 17/4. Ecole**

## YFFINIAC

### ■ Bibliothèque

**Par les Grèves, par les rêves**, expo de peintures par Tanguy Dohollau, dessinateur plérinçais (25/2 au 2/4) ; **Isabelle Sibout**, rencontre avec l'écrivain autour du thème : un 1<sup>er</sup> roman, de l'ébauche à l'édition, + dédicace (ven. 1/4 à 20h30).



## CAVAN

### ■ Salon des Arts

Voir encadré page suivante.  
**Du 16/4 au 1/5**

### ■ "2" Places à gagner

Dans le cadre du festival **Objectif 373**. Arts du cirque. Cie Le P'tit Cirk. Voir page 25.

**Mar. 26 et mer. 27 à 15h30 et 17h30. Centre de découverte du son. Tarif 4 €. Résa 02 96 54 61 99**

## COATREVEN

### ■ Fête de l'huître

Avec Captain Flint (chant de marins). Comité des fêtes.

**Dim. 17 à 12h. Parking de la Poste. Résa 06 86 75 87 81**

## KERBORS

### ■ La Capsule

Tél. 02 96 22 88 79

**Nolwenn Korbell**, concert cabaret (jeu. 14 à 21h, 13 € sur résa) ; **FAB** chanson (ven. 29 à 21h, 10 € sur résa).

## LANLOUP

### ■ Le Kerganer

Café - concert - épicerie. 02 96 22 33 44. [kerganer.blogspot.com](http://kerganer.blogspot.com)  
 Asso Dans la Gueule du loup

### > Le Monde au fond de l'assiette

Dans le cadre du festival **Objectif 373**. Café-vidéo. Voir page 25.

**Dim. 10 à 17h. Gratuit**

### > Mais aussi :

**Teck, Hennebelle, Tassel**, swing manouche jazz, latino (ven. 1<sup>er</sup> à 21h, 5/4 €, gratuit < 14 ans) ; **Concert classique de poche**, Julie Gastard, piano, Karine Bonneau, contrebasse (dim. 3 à 17h, gratuit) ; **Soirée jeux** (sam. 9 à 19h, gratuit) ; **Nina O Tour du monde en chansons**, chansons du monde (sam. 16 à 21h, 5/4 €, gratuit < 14 ans) [+ 17h30 : concert pour enfants - prix libre] ; **Terlat**, musique jazz (sam. 23 à 21h, 5/4 €, gratuit < 14 ans) ; **Petit grimoire d'apprenti sage** (1), théâtre d'ombre et éco-conte + atelier créatif à 18h (dim. 24 à 16h30, 4 €).

## LA ROCHE-DERRIEN

### ■ La Cour des Miracles

Tél. 02 96 92 48 58  
[www.courdesmiracles.net](http://www.courdesmiracles.net)

### > Semaine du développement durable

Démo recyclage et réutilisation de vieux ordinateurs, sensibilisation aux services et commerces de proximité.

**Du 4 au 9/4**

### > Week-end inaugural

Pour l'ouverture de ce nouveau café-concert (anciennement au Couvent Alternatif à Camlez). **Démonstrations de recyclage**, voir ci-dessus (ven. et sam.). **Audriel** : chanson, concert acoustique. + showcase dès 18h (dim. 24 à 21h. Tarif 5 €).

**Du 22 au 24/4**

## LANNION

Off. tourisme 02 96 46 41 00  
[www.ot-lannion.fr](http://www.ot-lannion.fr)

### ■ Les Hivernales

Parcours vidéo, nombreux artistes : O. Crouzel, M. Kreiss, H. Reip, Y. Rainoux, M. Blazy, C. Closky, V. Malek... Mairie 02 96 37 99 10.

**Du 26/2 au 16/4, un peu partout**

## ■ Tremplin festival du Bruit qui court

Jeunes talents de la région : voir [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)  
**Jeu. 7 (Vaiseuses), ven. 8 (Pixie), sam. 9 (Havana Café) à 20h30**  
**Tarif 1 € par soirée**

### ■ Le Pixie

Tél. 02 96 37 65 32. [lepixie.info](http://lepixie.info)

### > Un Homme est mort

Dans le cadre du festival **Objectif 373**. BD-concert. Marmorouzic. Dès 10 ans. Voir page 25.

+ **Expo** : extraits de journaux d'époque et planches numérisées (du 7 au 14/4, 18-23h).  
**Sam. 9 à 21h. Tarifs 8/5 €**

### > Mais aussi :

**Cinéma** (avec Dj's), org. étudiant IUT (jeu. 7 à 21h, tarifs NC) ; **Tremplin Bruit** qui court, voir supra (ven. 8 à 20h30) ; **Tempo Jazz**, musiciens + jam-session (ven. 15 à 21h, gratuit) ; **Trio Elbasan**, jazz world acoustique (sam. 16 à 21h, 3 €) ; **Café-sciences** : Les illusions d'optiques. Org. l'Abret et étudiants ENSSAT (jeu. 21 à 18h30, gratuit) ; **Soirée jazz**, concert proposé par l'EMT (ven. 22 à 21h, gratuit) ; **Who are you ?** Rock-folk progressif. (sam. 30 à 21h, 5 €).



**■ Paysages corrigés**

Exposition photos.  
Du 22/4 au 4/6. *Chapelle Ursulines*

**■ Histoire de l'Art**

Conférence. Giacometti.  
Org. Atout Art.  
Jeu. 7 à 20h30. *Atelier de Soie*  
Tarif 8 €. 06 83 55 94 28

**■ Jacques Josse : Cloués au port**

Dédicace de livres.  
Sam. 9 de 17h à 19h. *Librairie Gwalarn*. Gratuit. 02 96 37 40 53

**LANVELLEC**

**■ Cie Papier Théâtre**

Salle Steredenn. 02 96 38 93 07

**> Vélo-photo**

Projection-discussion autour des photos de Mme Yvonne. Avec le Club du Dour Elego.  
Mar. 5 à 14h30

**> Rond-Point**

Film de Pierre Goetschel dans le cadre de la *Semaine du développement durable*.  
Mer. 6 à 20h30

**■ Printemps de Lanvellec**

Festival de musique ancienne. Org. Rencontres Internationales de Musique Ancienne en Trégor. 02 96 35 14 14.  
Du 15 au 17/4

**> La Princesse de Clèves**

Dîner-spectacle. Voir page 36.  
Ven. 15 et sam. 16 à 20h30. Pluriel. Tarifs 20 €/17 €

**> Récital à l'orgue**

Erwan Le Prado. Orgue Robert Dallam de Lanvellec (1653).  
Dim. 17 à 15h. Eglise. Tarifs 10/7 €

**> Ensemble Organon**

Flûte à bec, viole de gambe, luth, théorbe et clavecin.  
Sam. 16 à 20h30 à Pluzunet, église. Dim 17 à 10h30 à Pleumeur-Bodou, château de Kerduel  
Tarifs 10/7 €

**LE VIEUX-MARCHÉ**

**■ Photos de Madame Yvonne**

Projection-discussion. Voir Lanvellec ci-contre.  
Mar. 26 à 15h. *Salle Victor-Hugo*  
Gratuit. 02 96 38 93 07

**Salon des Arts à Cavan**

Exposition de peintures et sculptures.

**Thème : Du rêve à la poésie.**

Artistes présents : Lili Badin (sculptrice, Ploubazlanec), Marc Chauvel (sculpteur, Pleslin-Trigavou), Jean-Claude Breat (peintre, Ile de Bréhat), Jean-Paul Le Buhann (peintre, Pléhédel), V. Margot Veenendaal (peintre, Pludual). Organisé par l'association des Amis des Arts.

Du 16/4 au 1/5, tous les jours (15h-19h). *Salle polyvalente*. Gratuit

Du 16 avril au 1<sup>er</sup> mai 2011

**SALON des Arts**

Peintures :  
V. Margot Veenendaal, Jean-Paul Le Buhann, Jean-Claude Breat

Sculptures :  
Lili Badin, Michael Chauvel

**CAVAN**  
Salle d'animation (tous les jours 15h-19h)  
Entrée libre - Association des Amis des Arts

**PAIMPOL**

Off. de Tourisme 02 96 20 83 16

**■ La Lutherie des instruments**

Exposition, conférences, audition. Org. Ecole Musique Paimpol-Goëlo.  
Du 31/3 au 3/4. Jeu. de 14h à 19h. *La Halle*. Gratuit. 02 96 20 75 13

**PERROS-GUIREC**

Off. de Tourisme 02 96 23 21 15  
www.perros-guirec.com

**■ Festival de BD**

Expositions, dédicaces... Invité d'honneur : Jean-Pierre Gibrat. Nombreux auteurs (Emmanuel Lepage, Christophe Lazé...). 02 96 49 02 45.  
Sam. 16 et dim. 17/4, de 10h à 18h30. *Palais Congrès et Maison des Traouiero*. Tarif 3.5 €, pass 5€

**PENWENAN**

**■ Belà Bartok**

Musique classique. Ecole de Musique du Pays de Tréguier.  
Dim. 3 à 15h. *Chapelle de Port Blanc*. Prix libre. 02 96 92 13 46

**■ L'Orée**

Exposition photos. L'artiste s'enfoncé dans des forêts,

écoute ce qui s'y passe, puis entrevoit une seconde lecture. Fur Ha Foll. 06 07 52 80 17.

Du 12 au 24/4. *Salle Le Braz*  
Mar.-ven 15h à 19h. Sam. 10h-13h et 15h-19h

**PLEUDANIEL**

**■ Bal en chantier**

Musiciens et danseurs. Répertoires folk + initiation danse. + Bœuf musical Org. Les Folkeurs 06 73 99 57 73.  
Jeu. 28 dès 19h30. *Sdf*. Gratuit

**PLEUMEUR-BODOU**

Off. de Tourisme 02 96 23 91 47  
www.pleumeur-bodou.com

**■ Kitoslev**

Chanson française acoustique teintée de diverses influences (reggae, rock, world...).  
Ven. 15 à 20h. *Le Triangle*. Gratuit 02 96 23 92 81

**■ Ensemble Organon**

Dans le cadre du *Printemps de Lanvellec*. Voir ci-dessus.  
Dim 17 10h30. *Château de Kerduel*. Tarifs 10/7 €

**Le Carré Magique, Lannion**

02 96 37 19 20. www.carre-magique.com



**■ Mélissa Laveaux**

Chanson. Mélissa née à Montréal de parents haïtiens s'invente très tôt un style d'accompagnement personnel, très rythmique. Son 1<sup>er</sup> album *Camphor & Copper* est un impressionnant mélange de maturité et de fraîcheur.  
Mar. 5 à 20h30. Tarifs 15/12/9/8 €

**■ Il fait un temps de poème : Jean-Luc Coatalem**

Rencontre animée par Yvon Le Men. Voir Tréguier p. 37.  
Jeu. 7 à 20h30. *Librairie Le Bel Aujourd'hui*. Tarif 6 €

**■ Débatailles**

Danse contemporaine. Voir Passerelle à St-Brieuc page 30.  
+ Instant musique avec l'École de Musique du Trégor.  
Mar. 12 à 20h30. Tarifs 15/12/9/8 €

**■ Ibrahim Maalouf**

Jazz. Du classique à l'électro, en passant par la chanson, la pop, le rap, sa musique est riche de toutes ses rencontres. Si ses compositions portent en filigrane la musique orientale, elles sont totalement inscrites dans une modernité pleine de créativité où plusieurs mondes s'entremêlent.  
Ven. 15 à 20h30. Tarifs 22/18/12/9 €



**■ Benito Cereno**

Marionnettes par la Cie Viaje inmovil, mise en scène Jaime Lorca. La quête des origines de toute une famille.  
Ven. 22 à 19h30. Tarifs 15/12/9/8 €





## PLOUARET

### Les Arts et la Vie

5<sup>e</sup> édition. Thème : Bretagne Terre et Mer. Invité : Arthur Moulin, spécialiste mangas.

## PLOUEGAT-GUERAND

### Avril en Cirkerie

Festival de cirque et musique. 1<sup>ère</sup> édition sous le signe de la convivialité, de l'envie, du désir et du partage proposé par la Cie P'tit Cirk.

Du 8 au 10/4. Tarifs : TOK : 7/5 € Concerts Ô Chapô ! Résa 06 80 66 71 10. Restauration sur place. [www.leptitcirk.fr](http://www.leptitcirk.fr)

Concert de Nolwenn Korbell et Soig Sibérial ; Ateliers de dessins mangas ; Repas ; Démo danses bretonnes...  
Du ven. 8 au dim. 10/4. Salle N. Le Jeune. Gratuit. 02 96 38 91 73



TOK © C. Lompech

> **Vendredi 8/4 TOK (20h30)** Mariant les techniques du cirque, du cinéma muet, du mime, Tok frappe aux portes des mondes enfantins, pleins de nostalgiques chimères et de poésie brute. **Kannibal Swing (22h)** Quatuor avec un répertoire swing, chanson traditionnelle française (Bourvil, Trénet, Minvielle...) et anglophone (Gershwin, Marilyn Monroe, Elvis Presley...) interprété avec énergie, fraîcheur et liberté. Raphaëlle Garnier, Jean-Marc Le Coq, Gérard Le Louët, Claudiuis Dupont.

> **Samedi 9/4 TOK (20h30)** Voir ci-dessus. **Francis Jackson Project (22h)** Du groove made in Breizh. Un spectacle disco-funk déjanté et décalé.

> **Dimanche 10/4 TOK (16h)** Voir ci-dessus. **Family Neketel's (17h30)** Fanfare : 6 musiciens décalés pour un répertoire festif ! Neketel's vous embarque avec accordéons, violons zé trompettes !

> **Exposition** Aquarelles de Christophe inspirées du hameau de Pont-Menou. Peintures à l'huile de Téo Münch.

## PLUFUR

### La Princesse de Clèves

Dans le cadre du festival *Objectif 373* et du *Printemps de Lanvellec*. Théâtre, dîner. Cie La Bao Acou. Dès 15 ans. Voir page 25. Le texte de Mme de Lafayette autour d'une table dressée où la gastronomie se mêle aux émois de la cour.  
Ven. 15 et sam. 16 à 20h30. *Chapelle St-Nicolas*. Tarifs 20/17 € Réservation 02 96 62 76 00

Atelier d'écriture chansons (mer. 13/4) ; **Salons de Coiffure**, rock, blues (sam. 16 à 21h30, px libre).

## PLOUNEVEZ-MOEDEC

### La Mer en pointillés

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Théâtre d'objets, marionnettes. Bouffon Théâtre. Jeune public dès 3 ans. Voir pages 25 et 12.

Ven. 22 à 20h30 et sam. 23 à 11h Sdf. Tarif 4 €. Résa 02 96 38 93 07

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

## PLOULEC'H

### Taverne d'Elfira

Manoir Elfique - Keriolas Bras  
02 96 46 36 64 - [taverne-elfira.fr](http://taverne-elfira.fr)

**Piano-bar-jazz** (ven. 1<sup>er</sup>, 19h, px libre) ; **Serenada**, jazz, chanson (sam. 2 à 21h30, px libre) ; **Davalone**, folk-rock (sam. 9 à 21h30, px libre) ;

## PLOUEZEC

### Jeux de bal

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Spectacle à danser chorégraphié par des CM1 de l'école Lefebvre, sous la houlette de la Cie 29x27. Voir page 25.  
Ven. 15 à 19h. Sdf. Gratuit

## PLEUBIAN

### Vietnam - Le Tonkin

Exposition photos.  
Du 3/3 au 31/5. Bro Dispar. Gratuit. Ouvert le soir du ven. au dim. hors saison. 02 96 22 86 47

## PLUZUNET

### Ensemble Organon

Dans le cadre du *Printemps de Lanvellec*. Voir page 35.  
Sam. 16 à 20h30. Eglise. Tarifs 10/7 €

## TREBEURDEN

Off. de tourisme 02 96 23 51 64  
[www.trebeurden.fr](http://www.trebeurden.fr)

### L'Oreille à coulisse

Café culturel - restaurant  
06 24 43 15 87 - [www.myspace.com/oreilleacoulisse](http://www.myspace.com/oreilleacoulisse)

**Kitoslev**, chanson (sam. 2 à 21h30, 5 €) ; **Leila and The Koalas**, Jazz vocal, accents reggae, folk (ven. 8 à 21h30, 6 €) ; **Jam-Session** (jeu. 14 et ven. 15 à 21h, gratuit) ; **Eric McFadden** : Oui, il est bien le guitariste de George Clinton, Paula O'Rourke, Joe Strummer, Living Color, Keb' Mo... Mélange de rock, blues, flamenco et musique tzigane (dim. 17 à 21h, 7 €, réserva-

tion obligatoire) ; **BlindTest** (ven. 22 à 21h, gratuit).

### Treb Doo Wap + JazzAm Quintet

Jazz vocal. Org. Labro.  
Sam. 16 à 20h30. *Le Sémaphore*  
Tarifs 5/3 €. Résa : *Maison de la presse* 02 96 23 51 51

### Ca cloche

Théâtre jeune public. Place aux Mômes. Cie Les Enfants perdus. Public 4-5 ans.  
Mer. 20 à 17h. *Le Sémaphore*  
Gratuit. Résa OT : 02 96 23 51 64

## TREDREZ-LOCQUEMEAU

### Galerie du Douvren

Tél. 02 96 35 21 42  
[www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

### > Vertigo

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Arts plastiques. Exposition de Lilian Bourgeat. Installations composées d'éléments surdimensionnés issus de notre quotidien. Pour célébrer la présentation de son œuvre, gagnez votre repas de Gulliver autour d'une table géante et munis de couverts à échelle 2,5. Voir pages 6 et 25.  
Du 9/4 au 19/6. Vernissage le 9/4 à 16h. Gratuit. Photo page suivante

## Le Sémaphore, Trébeurden

02 96 15 44 11. Billeterie : mer (9-12h), jeu (9-12h et 13h30-18h), ven (9-12h et 13h30-17h). En mairie le sam (9-12h)

### Eric Antoine : Réalité ou illusion ?

Théâtre d'humour. Voir Uzel page 41.  
Maître de cérémonie : Calixte De Nigremont.  
Sam. 9 à 21h. Tarifs de 10 à 20 €

### Modestes propositions pour remédier à la trop forte croissance de la population mondiale

Théâtre d'humour. Cie du Détour. Conçu à partir d'extraits de textes d'auteurs notoires (Platon, Malthus, Darwin et Swift), ce spectacle est un petit bijou hilarant qui renouvelle le temps du cinéma muet et l'art du clown. Avec Valérie Larroque et Christophe Noël.



Ven. 22 à 21h. Tarifs de 8 à 17 €

### Le Vison voyageur

Théâtre de Ray Coomey et John Chapman, par La troupe du Chat Botté. Un homme travaillant chez un fourreur veut offrir à une femme le manteau de vison dont elle rêve.  
Ven. 29 et sam. 30 à 20h30. Tarifs 8/5 €. Info 02 96 15 00 51



**Café Théodore**

Kerguerwen. 02 96 35 29 40  
www.cafetheodore.free.fr  
Org. Asso Tohu-Bohu

**Soirées jeux** (mardis à 20h) ; **Une semaine à Parajuru**, film de José Huerta (jeu. 7 à 21h, prix libre) ; **Tasar expérience**, jazz (ven. 15 à 21h, 5 €) ; **Bernard, ni Dieu ni chaussettes** ; film de Pascal Boucher (jeu. 21 à 21h, 4 €) ; **Bobby and Sue**, blues (sam. 23 à 21h, 5 €) ; **Talmest**, musique du monde (mar. 26 à 21h, 5 €) ; **Subprimes**, rock (sam. 30 à 21h, 5 €).

**TREGASTEL**

Off. de Tourisme 02 96 15 38 33  
www.ville-tregastel.fr

**Granites**

Expo. Aspects géologiques et économiques du granite rose.  
Du 13/2 au 30/6. **Aquarium Marin**  
Info 02 96 23 48 58

**A cheval sur les principes**

Théâtre par les Choc'Art.  
Sam. 16 à 21h. Centre des Congrès. Tarifs 6/3 €

**Toucouleur**

02 96 23 46 26. rue Poul-Palud  
www.ifrance.com/liv-an-noz  
Gratuit, majoration consos

**Laïse Kelly**, harpe, musique irlandaise (ven. 8 à 21h30, 8/6 €) ; **Pierre Bensusan**, guitare, chant (ven. 15 à 21h30, 10/12 €) ; **Anna Falkenau & Ivan J Murray**, musique celtique (dim. 17 à 18h30 et 21h30) ; **Sarah Jeanne**, folk (sam. 23 à 18h30 et 21h30) ; **Groanbox**, blues, folk, roots (sam. 30 à 18h30 et 21h30).

**TREGUIER**

Off. Tourisme 02 96 92 22 33  
www.ot-cotedesajoncs.com

**Le Bel Aujourd'hui**

Librairie. 02 96 92 20 24  
> **Il fait un temps de poème**  
Rencontre animée par Yvon Le Men. Avec Jean-Luc Coatalem, écrivain et journaliste.  
Jeu. 7 à 20h30. Tarif 6 €

> **L'Estran**  
Expo photos. Marie Brume.  
Du 9 au 30/4

**Les Exotiques**

Peintures de Gina Watson.  
Du 15/3 au 15/4. Galerie Colvestre. Lun. au sam. 15h-19h.  
Fermé jeudi. 02 96 92 41 26

**Alberta B**

Exposition. Peinture figurative, huile et encre de Chine.  
Du 23 au 25/4, 15-19h. Impasse Clos Léandy. Gratuit, 06 01 97 60 27

**TROGUERY**

**Mais où j'ai mis les pieds ???**

Musiques du monde avec Christel Wagener, Dominique Duxin. Voir stage page 48.  
Sam. 30 à 21h et dim. 1/5 à 18h  
Sdf. Tarifs 7/5 € (<12 ans), gratuit pour stagiaires

**Théâtre de l'Arche, Tréguier**

Place de la République. 02 96 92 31 25



**Louis Capart**

Chanson. Chanteur impliqué, avec ses coups de gueule, ses fêlures, ses révoltes. Ses histoires s'insèrent dans la vie des autres, comme une pièce dans un puzzle.  
Sam. 2 à 21h. Tarifs 14/11/9 €

**José Luis Barreto & Tanguisimo**

Tango, musique et chant. José Luis Barreto surgit du cœur même du Rio de la Plata, chantant le Tango depuis l'âge de 9 ans. Accompagnant sa voix tendre, sensuelle et pénétrante, les 5 musiciens de Tanguisimo interprètent toute la magie du tango sous sa forme la plus complète.

Sam. 16 à 21h. Tarifs 26/23/16 €



**BELLE-ISLE-EN-TERRÉ**

**Du Bruit dans le bourg**

Soirée cabaret, troupe de théâtre et groupes de musique locaux. Org. Gœll.  
Sam. 2 à 20h. Sdf. Tarif 4 €

**La Rando muco**

Concert des Ramoneurs de Menhir (17h). Balade contée et sonnée, animations, sport.  
Dim. 24/4. 02 96 45 83 56

**BEGARD**

**Corinne Cuénot**

Expo. Métal, le lin, autre.  
Du 17/1 au 22/4. Galerie du Collège François Clech. Gratuit. Horaires d'ouverture du collège

**La Vie comme la vie**

Places à gagner  
cridelormeau.com

Dans le cadre du festival **Objectif 373**. Théâtre. Cie O Well Belle ! Adultes et ados. Voir page 25.  
Sam. 9 à 20h30. MJC. Tarifs 8/5 € Résa 02 96 45 20 60

**BOUQUEHO**

**Le Cellier**

Tél. 02 96 73 81 67  
**Kitoslev**, chanson acoustique (ven. 1<sup>er</sup> à 21h30, 5 €) ; **Les Anges Gardiens**, rock (sam. 16 à 21h30, 5 €) ; **DYP project**, tribute Led Zeppelin (sam. 30 à 21h30, 5 €).

**Audrey Kimmel**

Portes ouvertes de l'atelier de cette céramiste d'art.  
Du 1<sup>er</sup> au 3/4, 10h-12h et 14h-18h

**CHATELAUDREN**

OTSI 02 96 79 77 71

**Le Petit Echo de la Mode**

Asso Culture & Patrimoine  
Tél. 02 96 74 20 74  
www.petit-echo-de-la-mode.fr

**> 100 ans de presse, de mode, de vélos**

Exposition. Ce lieu chargé d'histoire invite à un nouveau voyage dans le temps qui allie mode et vélo dans un superbe décor de métal, de briques et de béton.  
Du 2/4 au 2/10. Sam., dim. et 1<sup>er</sup> jdt vacances, 15-19h. Tarifs 4/2,5 €

**Landsegal**

Cheœur et orchestre symphonique.  
Sam. 16 à 20h45. Eglise. Prix libre

**GRACES**

**Mr Roule**

Théâtre. Artistes & Compagnie.  
Sam. 2 à 20h30 et dim. 3 à 15h30  
Esp. multiculturel. Tarifs 9/8/5 €  
02 96 44 13 49

**Vous, les Périscopés**

Places à gagner  
cridelormeau.com

Dans le cadre du festival **Objectif 373**. Théâtre. Cie Les Charmilles. Dès 15 ans. Voir page 25.  
Sam. 16 à 20h30. Esp. Multiculturel. Tarifs 8/5 €. 02 96 62 76 00

**Le Travail au féminin**

Exposition. Portraits de femmes par Bertrand De Sola.  
Du 19 au 30/4. Mairie





**Théâtre du Champ au Roy, Guingamp**

02 96 40 64 45. [www.ville-guingamp.fr](http://www.ville-guingamp.fr)

**Ferran Savall**

Concert. Avec son 1<sup>er</sup> opus, *Mireu el nostre mar*, le fils du gambiste baroque Jordi Savall et de la cantatrice Montserrat Figueras, explore les mystères et les beautés des chants traditionnels de Catalogne.

Ven. 22 à 20h30. Tarifs 13/7,5 €



Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

**GUINGAMP**

OTSI 02 96 43 73 89

[www.ot-guingamp.org/](http://www.ot-guingamp.org/)

**Armor Empordà**

Exposition d'artistes costar-moricains et catalans.

Du 23/4 au 4/5. Espace François-Mitterrand et médiathèque. Gratuit

**[Studio]GwinZegal**

Centre d'Art et de Recherche 02 96 44 27 78. rue A. Pavié [www.gwinzegal.com](http://www.gwinzegal.com). Mer., ven. sam. dim. de 15h à 18h. Gratuit

**Christian Caujolle** : Indiscrétions, exposition photographique (5/3 au 17/4) ; **La Journée de la Femme pour s'exprimer**, photographies (19 au 30/4) ; **La Scène catalane** : œuvres d'artistes photographes catalans : Joan Colom, Joan Fontcuberta, Jordi Colomer (23/4 au 4/6).

**Médiathèque**

Tél. 02 96 44 06 60. Gratuit

**Armor Empordà**

Exposition Catalogne/ Bretagne. Voir ci-dessus.

**La Couleur, les illusions d'optique**

Exposition de l'Espace des Sciences de Rennes.

Du 8/3 au 2/4. Mar 12-18h ; mer et sam 10-12h/14-18h ; ven 10-12h/15-19h

**Le Travail au féminin**

Exposition. Bertrand De Sola. Du 8 au 16/4

**L'Heure du conte**

Mer. 6 et 20 à 15h. Gratuit. Dès 4 ans

**LA CHAPELLE-NEUVE**

**Kan ba'r bistro**

Chant au comptoir. Manu Théron, chants occitans.

Sam. 9 à 19h30. Café Le Kenhuel

**LOC-ENVEL**

**Jim Sumkay**

Exposition photographique de Jim Sumkay (20 baches).

Du 1/4 au 12/5. Dans le bourg. Gratuit, en extérieur

**PLELO**

**La Ville Andon**

Ferme-auberge. 02 96 74 21 77

**Portrait d'une dame**

Théâtre et lectures. Par Les Belles Inutiles. Mise en scène Vanda Benes.

Jeu. 7 à 20h30. Gratuit sur résa

**Festival Objectif 373**

Festival itinérant et pluridisciplinaire sur le département. Voir page 25.

**La Desserte Rouge**

Arts plastiques. Images et installations de Michèle Cirès Brigand. Appel à participation, voir [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com).

Ven. 8 à 18h. Gratuit

**La Princesse de Clèves**

Théâtre, dîner. Cie La Bao Acou. Voir pages 24 et 36.

Jeu. 21 à 20h. Tarifs 19/22 € (re-pas compris). Sur résa. Dès 15 ans

**PABU**

**Expositions**

**Le Travail au féminin**. Bertrand De Sola (du 22/3 au 5/4 ; **Journée de la Femme**, photos (du 5 au 14/4). *Mairie*

**Incongrue**

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Théâtre jeune public. a.k. entrepôt. Dès 6 ans. Voir page 25.

Mer. 13 à 17h. Salle des fêtes Tarif 4 €. Résa 02 96 62 76 00

**PLEOZAL**

**La Roche Jagu**

Tél. 02 96 95 62 35 [cotesarmor.fr/larochejagu](http://cotesarmor.fr/larochejagu) Parc et spectacles gratuits Visites commentées : 2 et 1 € Château : 4 et 3 €

**> Promenons-nous vers où ?** Parcours musical. Jusqu'au 31/5. Kit : 4 €

**> Côtes d'Armor sous l'objectif**

Exposition photos par Objectif Image Trégor.

Du 9 au 25/4, 10h-12h et 14h-18h Tarifs 4/3 €. Gratuit < 6 ans

**> Atelier** Voir page 48.

**PLOUHA**

Off. tourisme 02 96 20 24 73 [www.plouha.com](http://www.plouha.com)

**Salle Hermine**

Tél. 02 96 20 24 73

**> Bande-dessinée**

Exposition. 02 96 22 64 04. Du 6/4 au 1/5 tj sauf lun de 14h30 à 18h30

**> Country music & dance**

Festival. 4<sup>e</sup> édition. Stages, bals, animations. Pleumeur Country dances 02 96 22 60 70. Du 15 au 17/4

**> On a perdu Youki**

Comédie par la troupe Azimut. Sam. 23/4. Tarifs NC. 09 63 04 42 60

**PONTRIEUX**

**Art en Trev**

Expo. Jeanne Le Sage, peintre, Virginie Ferragu, sculptrice. Vernissage : ven. 1<sup>er</sup> à 18h30.

Sam. 2 et dim. 3/4, 10h-19h. Mairie. Gratuit. 06 73 21 19 89

**TREGOMEUR**

**La Petite dans la forêt profonde**

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Théâtre. Théâtre de l'Erre. Dès 15 ans. Voir page 25.

Jeu. 28 à 20h. Maison Renault - Le Gaëlic. Tarifs 18/15 €. Réservation 02 96 79 01 01

**TREMEVEN**

**L'Ile de la Tortue**

Bar. St-Jacques. 02 96 52 35 58

**Session irlandaise** (ven. 1<sup>er</sup> à 20h30, gratuit) ; **Samuel Patole Trio**, jazz (sam. 2 à 21h, tarif 5 €) ; **Apéro musique** (du 6 au 10/4, du 13 au 17/4, du 20/4 au 1/5 à 19h, gratuit) ;

**Les Gens ordinaires**, blues (sam. 9 à 21h, au chapeau) ;

**Nina Ô**, musique traditionnelle du monde (ven. 15 à 21h, tarif 5 €) ;

**Veillée des Côtes du Nord** (ven. 22 à 20h30, gratuit) ;

**Les Choux fleurs électriques**, chanson Boby Lapointe (sam. 23 à 21h, tarif 5 €).

**TREVEREC**

**Le Café Ar Wid**

Bourg. Tél. 06 80 57 56 02 [arwid.pagesperso-orange.fr](mailto:arwid.pagesperso-orange.fr)

**Sessions irlandaises** (ven. 8 à 21h, gratuit) ;

**Veillée d'Ar Wid** (ven 22 à 20h30, gratuit).

**Qualité** • Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages

**disponibilité** • 5 groupes : sècheurs, préplieuse, sortie à plat, microperforations, C.T.P.

• Brochures - Mailings • Dépliants publicitaires et touristiques

Tél. 02 96 79 51 60 - Fax 02 96 79 51 69  
Z.A. du Fournello - 22170 Plouagat

Logo: **armor**, **PEFC**



**UN PEU PARTOUT**

**Itinérances**

Portes ouvertes d'ateliers d'artistes en Centre-Ouest Bretagne. 5<sup>e</sup> édition proposée par l'association Arts & Cob. Plus de 60 artistes dans une trentaine de lieux. Bulat-Pestivien, Glomel, Maël-Carhaix, Mellionec, Mûr-de-Bretagne, Rostrenen, St-Connec, St-Servais, Plourac'h, Plus-sulien, St-Gelven, Trémargat + Morbihan et Finistère.  
**Du 23 au 25/4, 14h-19h. 02 97 23 43 51. www.artsetcob.org**

**BULAT PESTIVIEN**

**Ch'ty coz**

Café - 02 96 45 75 74

**Trio Le Gac/Audebert/Baron**, chansons trad (sam. 23 à 20h, repas + concert 25 €) ; **Marc Thouenon**, musique celtique, parcours musical richement jalonné de souvenirs, de rencontres et d'influences multiples (sam. 30 à 20h, repas + concert 25 €).

**CALLAC**

Off. tourisme 02 96 45 59 34

**Cinéma Argoat**

La Belle Equipe. 02 96 45 89 43

<http://cineargoat.free.fr>

Réservation recommandée


Actu cinéma : voir page 8

**> 93, la Belle rebelle**

Film de Jean-Pierre Thorn, en présence du réalisateur. Voir détail page 8.

Lun. 4 à 20h30. Tarifs 6/5 €

**> Un Homme est mort**

 Dans le cadre du festival **Objectif 373**. BD-concert. Marmouziec. Dès 10 ans. Voir page 25.

Ven. 8 à 20h. Tarifs 5/8 €. Résa : 02 96 45 89 43 / 06 77 16 39 92

**> Même la pluie**

Semaine du Développement

**Breizh Disorder, Callac**

19<sup>e</sup> édition. Depuis 15 ans, Mass Prod' soutient la scène rock bretonne en proposant aux groupes punks, hardcore, métal, rock de la région de participer aux compilations et festivals Breizh Disorder. Le principe est simple : chaque groupe choisi un titre pour la compilation, il ne peut participer qu'une seule fois et il vient jouer au festival. Pour fêter la sortie de la compil' volume 8 et le nouvel album des Clébards, le festival accueille cette année :

Edouard Nenez et Les Princes de Bretagne (punk-rock - Trégor/Paris) + Les Clébards (punk-folk - Fougères) + Bakounine (crust - St-Brieuc) + Loïc Euzen (punk - Brest) + Anticorpse (trash-metal - Lannion) + Bullshit Detector (punk - Rennes) + AC-Déçus (punk- Fougères) + Drokmaar (hardcore - KreizBreizh) + The Reactors (garage - St-Brieuc) + invités Bordelais : Los Tabascos (punk-folk) - Certains artistes chroniqués sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)  
**Sam. 9/4. au Bacardi. Tarifs 10 € en loc / 12€ sur place De 18h à 3h. 02 23 40 26 45. www.massprod.com**



**Durable**. Film d'Iciar Bollain. En Bolivie, le tournage d'un film est interrompu par la révolte contre le pouvoir en place. Producteur et réalisateur se trouvent emportés dans cette lutte. Voir page 8.

Mer. 13 et jeu. 14 à 20h30

**> Arrietty**

Film d'animation de Hiromasa Yonebayashi. Ciné-concert avec Cécile Corbel, artiste ayant réalisé la musique originale de ce bijou japonais. (voir [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com), rubrique cinéma). Dès 5 ans.  
**Ven. 29 à 14h. Tarifs 6/5 €**

**Le Bacardi**

ZAC de Kerquiniou  
 Tél. 02 96 45 57 77. Melrose  
[www.lebacardi.com](http://www.lebacardi.com)

**Prohom**, rock (sam. 2 à 22h, tarif 5 €) ; **Memo Gonzales**, blues (dim. 3 à 17h, tarifs 8/10 €) ; **Festival Breizh Disorder**. Voir encadré ci-dessus (sam. 9 de 18h à 3h, tarifs 12/10 €) ; **Nine Below Zero + Eddie & The Hot Rods**,

rock (sam. 16 à 21h, tarifs 12/15 €) ; Soirée **Discothequeur** (sam. 23 à 23h, tarif 8 €) ; **Ycare + Boxon**, chanson pop (sam. 30 à 21h, tarifs 8 €).

**KERPERT**

**Abbaye de Coat Malouen**

Tél. 02 96 21 49 13

**> Tension**

Exposition. Matières plastiques. Photo : Dominique Denuault, texte : Alain Le Beuze. La matière plastique envahit notre quotidien. L'artiste travaille sur et dans la pâte, la couleur et le dessin. Vernissage sam. 16 à 18h.  
**Du 16/4 au 8/5. Du ven. au dim. 14h-19h ou sur rdv**

**> La Petite dans la forêt profonde**

 Dans le cadre du festival **Objectif 373**. Théâtre. Théâtre de l'Erre. Dès 15 ans. Voir page 25.  
**Sam. 30 à 20h30. Tarifs 15/12 €**  
 Réservation conseillée

**KERGRIST-MOELOU**

**Festival Objectif 373**

 Festival itinérant et pluridisciplinaire sur le département. Voir page 25.  
**Salle Len Ar Roc'h. Tarif 4 €**  
**Réservation 02 96 36 50 11**

**- Incongrue**

Théâtre jeune public. Cie a.k. entrepôt. Dès 6 ans.  
**Mer. 6 à 11h30**

**- Galerie pour une histoire anachronique de la peinture**

Danse. Cie La Locomotive. Dès 5 ans.  
**Ven. 22 à 20h30**

**Le Plancher**

Scène itinérante du Kreiz Breizh. 02 97 23 83 83  
[www.leplancher.com](http://www.leplancher.com)

**Familha Artús + Mandala**

Musique du monde. Musique radicale, enracinée, tribale et ethnique + Mandala : ensemble n'hésitant pas à transformer un standard de Miles Davis en plinn des Sœurs Goadec.  
**Sam. 16 à 21h. Salle Lein Roch. Tarif 12/8 €**

**MUR-DE-BRETAGNE**

**Festival Objectif 373**

 Festival itinérant et pluridisciplinaire sur le département. Voir page 25.

**- Portraits de Territoires**

Expo photos de Madame Yvonne. Cie Papier Théâtre.  
**Du 1er au 22/4. Parc de la Mairie Gratuit**

**- Le Vélo photo de Madame Yvonne**

Rencontre, projection, goûter. Cie Papier Théâtre.  
**Dim. 17 à 15h30. Salle Du Cercle Celtique. Gratuit**

Depuis 1988, la boulangerie **LA BALEINE** à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moëlou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : <http://boulangerie-labaleine.com>





## ROSTRENN

OT Kreiz Breizh 02 96 29 02 72  
www.tourismekreizbreizh.com

### V-Day Tréma

02 96 29 05 78. 06 98 12 89 42

#### > Les Monologues du Vagin

Spectacle, lecture, écrit par Eve Enler à partir d'interviews. Interprété par 15 femmes. Recettes pour des assos de lutte contre les violences envers les femmes et filles.

Ven 29 et sam. 30 à 20h30. Salle des Fêtes. Tarifs 10/6 €

#### + Opération culottes rouges

Pour les besoins de la pièce, collecte géante de sous-vêtements féminins et masculins rouges. Info 02 96 29 05 78.

Du 17/3 au 23/4. Points de collecte sur www.trematic.com

#### > Pour que la violence s'arrête

Projection. Film de Abby Eps-

tein (USA, 2003, VOST).

Sam. 30 à 18h30. Sdf. Tarif 3 €, gratuit sur présentation du billet des Monologues du vagin

## TREMARGAT

### Soirée

#### campes de jeunes

Pour les jeunes intéressés par les villages d'Europe. Org. Kreiz Breizh Villages d'Europe 02 96 24 29 90.

Sam. 2 à 20h. La ferme. Gratuit. Apporter repas & boissons à partager

### Trémargat' Kafé

Org. Association Pépie  
Tél. 02 96 36 51 81  
http://lapépie.over-blog.com

#### > Jean-Luc Thomas + Michel Godard

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Musique. Jean-Luc Thomas (flûtes, fujara), Michel Godard

(tuba, serpent). Voir page 25. Concert précédé à 17h du duo Hayes-Brunet, musique irlandaise, bretonne et cajun.

Dim. 24 à 19h. Tarifs 8/5 €. Réservez conseillée



© DR

## ST-CONNEC

### Jean-Luc Thomas + Michel Godard

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Voir ci-dessus et page 25.

Ven. 22 à 20h30. Salle polyvalente. Tarifs 8/5 €. Résa 02 96 26 32 16 ou 06 01 04 87 13

## ST-GELVEN

### Soirée disco

Buffet, disco et karaoké. Org. AKB 02 96 24 87 90.

Sam. 9 à 19h. Salle Polyvalente  
Tarif 12 €

### Murmures

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Expositions. Biennale d'art contemporain. Antek Grzybek, Jacques Vieille et Yves Trémorin. Voir page 25.

Du 16/4 au 31/10. Abbaye De Bon-Repos. Tarifs 4/2 €. Vernissage le 16/4 à 18h (gratuit). 02 96 24 82 20

## ST-NICOLAS DU PELEM

### Kevrenn Bro Pelem

Musique et danse + Fest-noz (voir page 48).

Dim. 24 à 20h. Salle Omnisport. 6 €



## COLLINEE

### Moisson Poétique

Spectacles de Yvon Le Men : *Le Jardin des tempêtes* + dédicace de ses livres (ven.

1/4 à 20h30). Balade poétique (sam. 2/4 à 14h30). Découvertes poétiques, ateliers création, lectures et jeux (sam. 2/4 à 16h, Mosaïque).

Les 1 et 2/4. Gratuit. 02 96 31 47 17

## GRACES-UZEL

### Clodi Mado

Cabaret musico théâtral.  
Sam. 23 à 20h30. Le Gracieux café. Tarif 1 €, 02 96 26 25 44

### Festival Oust à rock

Festival. De Poil (chanson), O-nyx (rock), Les Ramoneurs de Menhirs (punk-noz).  
Sam. 9/4. Tarifs 12/10 €

un regard différent, à la fois drôle et incisif.

Ven. 1<sup>er</sup> à 20h45

- 93, la belle rebelle : Documentaire de J.P. Thorn. Voir page 8 + Démonstration danse hip hop (Maison des jeunes). + Echanges avec le réalisateur. Dim. 3 à 14h

## LOUDEAC

Off. tourisme 02 96 28 25 17  
www.centrebretagne.com

### Cinéma

#### Quai des Images

02 96 66 03 40. De 4 à 6 €  
cinemaquaidesimages.org  
Actu cinéma : voir page 8

#### > Cultures urbaines

Collectif Cinéma 22, Conseil général, UnVsti, Maison des jeunes. Voir aussi page 8.

- Faites le mur : 1<sup>er</sup> film du célèbre graffeur et star du street art : Banksy. Dans un monde où nous sommes bombardés de messages publicitaires qui envahissent l'espace public, les œuvres de Banksy offrent



> La Semaine du développement durable  
Collectif Ciné 22. Voir page 8.  
Du 13 au 19/4

#### - Soirée-débat

Autour du documentaire *Vague à l'âme paysanne* de Jean-Jacques Rault, ancien agriculteur reconverti en réalisateur. Des paysans du Centre Bretagne livrent leur quotidien fait de travail,

## Centre Culturel Mosaïque

02 96 31 47 69. centreculturelmosaïque.over-blog.com



### Les veillées du Mené

Veillées pour vieilleries ? Pas de tout ! Il s'agit ici de moderniser le principe des veillées et surtout d'innover... ! Une danse traditionnelle revue au goût du jour, ça donne quoi ? Une musique folklorique réinterprétée, ça donne quoi ? Org. EIDAR et Patrick Le Poul, ODCM, Mosaïque.

Dim. 10 à 15h. Gratuit

### Ô Ciel, la procréation est plus aisée que l'éducation

Théâtre par la Cie Zusvex. L'univers d'une famille prise dans ses propres mensonges et enfermée dans des relations de non-dits et de violence. C'est savoureux, grincant et drôle. En partenariat avec Itinéraires Bis. Voir page 6.

Sam. 16 à 20h30. Tarifs 10/8/3 € - formule famille 1,5 €. Le ticket de cette soirée donne un accès gratuit à : Le Mené se la joue

### Le Mené se la joue

Théâtre. Les compagnies de théâtre amateur du Mené présentent leur travail. En partenariat avec Itinéraires Bis.

Dim. 17 à 15h et à 17h45. Tarif 3 €. Gratuit sur présentation du ticket du spectacle de la veille. Voir aussi page 6.



de plaisir, de contraintes, de doutes... Le film explore leur vague à l'âme, mais aussi leur passion. Présence du réalisateur. **Ven. 15 à 20h45**

**- Autres films :**

**Alamar** de Pedro Gonzalez-Rubio (drame, film familial mexicain, dès 9 ans) : Un pêcheur mexicain et son jeune fils embarquent pour un voyage de découverte et apprennent à se connaître.

**El Quattro Volte** de Michelangelo Frammartino (drame suisse, italien, allemand) : En Calabre, la nature ne connaît pas de hiérarchie. Tout être possède une âme. Pour s'en convaincre, il suffit de croiser le regard d'une bête, d'entendre le son de la charbonnière, qui est comme une voix, ou bien d'observer le flottement du sapin battu par le vent, qui appelle tout le monde à se grouper.

**La Flûte du bouvier et Le Grelot du faon** (films d'animation chinois, dès 2 ans) : Deux films d'art des studios de Shanghai.

**Dates & horaires :** consulter le cinéma

**> Ciné-goûter :**

**Le Voyage fantastique**

Film de Richard Fleischer. Un chercheur est blessé au cerveau. Pour le sauver, des savants décident d'utiliser son invention. + Goûter. **Mer. 20 à 14h45. Dès 8 ans**

**■ Sophie Bouchet**

Exposition. Installation, dessin, volume. 02 96 28 05 49. Du 5 au 18/4. Galerie du Collège des Livaudières. **Visible les jours de classe (8h à 18h)**

**■ Médiathèque**

Tél. 02 96 28 16 13. **Gratuit** mediatheque.ville-loudeac.fr

**> Le Cocon poétique**

Lecture. Pénétrez dans un espace poétique, seul ou en famille, pour écouter des poèmes. L'intimité du cocon sera peut-être propice à la composition...

**Du 16/3 au 2/4**

**■ Le Moulin à sons**

Allée Champ Foire. 02 96 28 35 49

**> Les Temps des Espérés**

Concert des élèves et professeurs. Carte blanche à Jonathan Ingouf.

**Sam. 2 à 20h30. Gratuit**

**> Hot Club du Kreiz Breizh + Goyim quartet**

Concert. Voir détails ci-dessous (Palais des Congrès).

**Ven. 8 à 21h. Tarifs 6/9/12 €**

**> Jazz et musiques improvisées**

Concert des élèves de l'EMIM et du Moulin à Sons.

**Ven. 15 à 20h30. Gratuit**

**Pêle-Mêle**

Concert des élèves. Styles variés et combinaisons instrumentales parfois inattendues.

**Mar. 19 à 20h30. Gratuit**

**> Stages :** voir page 48.

**LAURENAN**

**■ L'aspirine, pour ou contre ?**

Conférence de Marie-Germaine Bousser. Org. Laur'Art 02 96 56 14 92.

**Mar. 5 à 20h30. Salle des fêtes**

**Tarif 7 € (4 € adhérents). Sur résa**

**MERDRIGNAC**

**■ Sophie Bouchet**

Exposition. Installation, dessin, volume. 02 96 26 54 08. **Du 18/3 au 4/4. Galerie d'Art de l'école primaire publique. Visible les jours de classe (10h à 18h)**

**Kastell d'O, Uzel**

Tél. 09 62 08 39 53. [www.uzelpresloust.info](http://www.uzelpresloust.info)



**■ Eric Antoine : Réalité ou Illusion**

Théâtre d'humour. Comédien-humoriste-illusionniste-agitateur d'idées et de spectateurs, ce grand déconneur à l'air de savant fou entraîne le public dans une espèce de vertige scientifique au cours d'un show-conférence plein de surprises sur le thème "réalité ou illusion". Avec un savant mélange de magie, de stand up, et de musique, il brise les conventions.

**Ven. 8 à 20h30. Kastell d'O. Tarifs 25/23/12 € <12 ans**

**■ Paysage Intérieur Brut**

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Théâtre. Travail de création en cours. Théâtre de Folle Pensée. Public adultes et grands ados. Voir page 25.

**Jeu. 21 à 21h. Gratuit. Réservation 02 96 62 76 00**



**KASTELL D'O**  
Salle Culturelle Multifonctionnelle  
**UZEL-PRES-L'OUST**  
10 min de Loudéac  
20 min de Saint-Brieuc (Breziliet)

**08** Vendredi  
Avril  
**20H30**  
Tél. 09 62 08 39 53  
[www.uzelpresloust.info](http://www.uzelpresloust.info)

**Palais des Congrès, Loudéac**

Tél. 02 96 28 11 26 - [www.omc-loudeac.com](http://www.omc-loudeac.com)



**■ Hot Club du Kreiz Breizh + Goyim quartet**



Concert. Basé en Centre-Ouest Bretagne, le Hot Club du Kreiz Breizh s'inspire musicalement du swing manouche et des chants tziganes d'Europe de l'Est. Violon, guitares, accordéon, contrebasse se mêlent aux chants pour de curieux mélanges. + 1<sup>re</sup> partie : Goyim quartet, jeunes musiciens issus du Moulin à Sons.

**Ven. 8 à 21h. Le Moulin à Sons. Tarifs 6/9/12 €**

**■ Régis Mailhot : Le rapport Mailhot**

Humoriste bien connu des auditeurs de France Inter, Régis Mailhot croque depuis 4 ans au *Fou du roi* invités, peuple, hommes politiques et se fend de billets d'humour au vitriol qui enchante plus de 2 millions d'auditeurs.

**Ven. 22 à 21h. Tarifs 16/19/22 €**





**BOBITAL**

**Peuple des Carrières**

> **Journée festive**

Pour la sortie du livre *Le Peuple des Carrières* réalisé sur le bassin granitier en Pays de Dinan. Chants de marins, contes et chants traditionnels. Intervention de spécialistes, diaporama.

Sam. 2 dès 14h. Salle polyvalente

> **Pierres blanches**

Conférences. Voir page 43.  
Sam. 9 à 14h30 et 16h. Salle communale du bourg

**DINAN**

Off. Tourisme 02 96 876 976  
www.dinan-tourisme.com

**Avec les Anges**

Grand'rue. 02 96 84 33 20  
Mar-dim. 12h -23h30

Une expo de Sourd, peinture, Anny-Jane et Jean-Jacques Sourd (29/3 au 17/4) ; Saki, peinture (19/4 au 31/5).

**Laurent Chandemerle**

Humour et imitation. Soutien à l'école Diwan de Dinan. Org. Kuzul Yezhou Breizh E Dinan. 02 96 87 05 56.

Sam. 23 à 20h30. Théâtre des Jacobins. Tarifs 20/18 €. Prévente : Carrefour, Hyper U, Leclerc...

**Le Kiosque**

Tél. 02 96 39 97 04

> **Orchestre d'Harmonie**

Musique classique. Harmonie St-Marc St-Vincent d'Orléans. Dim. 10 à 15h. Jacobins. Tarif 5 €

> **Fest-noz : Jean-Luc Revault Quartet**

Les apprentis-musiciens du Kiosque partagent la scène avec leurs professeurs. Voir Taden page 44.

Sam. 23 à 21h. Taden. Sdf. Tarif 6 €

> **Femmes Musiciennes**

Exposition de peintures de Steva. Du 14/3 au 22/4

**Le Labo**

Espace musiques actuelles  
02 96 39 47 80 / 06 69 35 89 02  
www.codi.fr/lelabodukiosque

> **Tremplin L'Armor à sons**

Tremplin de sélection pour le festival *L'Armor à sons* de Bobital avec Day (rock), Users (électro, hip hop, rock), Vortex (rock metal électro), Organik (électro dub rock).

Ven. 8 à 20h30. Gratuit

**Les Oiseaux de Passage**

20 r. de la Chaux. 02 96 85 13 90

> **...Silence**

Rock alternatif.

Ven. 8 à 21h30. Gratuit

> **La Petite Semaine**

Chanson. Ce duo briochin récolte et ramène des airs qui proviennent des quatre coins de leurs périple.

Ven. 22. à 21h30. Gratuit

> **La Gâpette**

Chanson muzuouche.  
Ven. 29 à 21h30. Gratuit

**Ivano Adversari**

Expo photos : le reportage de Dogon. Asso CRéACTivité.

Du 18 au 29/4. Esp. Yvonne Jean-Haffen. Gratuit. Lun-jeu 9h30-12h30, 13h30-17h30

**LA VICOMTE/RANCE**

**Du Jazz dans le ravin**

Cabaret musical par la Cie Madame Suzie, sur le répertoire de Serge Gainsbourg. Dans la cadre de la programmation du Théâtre des Jacobins. Dès 10 ans.

Du jeu. 14 au sam. 16 à 20h30  
Chapiteau derrière mairie. Tarifs 14/11 €. 2h30 avec entracte



**LEHON**

**Carmina Burana**

Chant choral, Carl Orff. Voir page Trégueux 34.  
Info 02 96 27 91 54.

Sam. 16 à 20h. Salle du Clos Gastel. Tarifs 15/12/8 €. Billetterie : librairie Le Grenier à Dinan

**FREHEL**

**L'Ecume du temps**

Exposition. Rita Baldin (aquarelle) et Line Cheutin (peintures avec du sable, Mandala).

Du 16 au 30/4 11j 14h-19h. De Vent et d'Ecume. 02 96 41 50 64

**Théâtre des Jacobins, Dinan**

Tél. 02 96 87 03 11



Places à gagner  
cridelormeau.com

**Soul Gospel Academy**

Concert gospel. Voir Pleudihan/Rance page 44.

Ven. 1er à 20h30. Pleudihan/Rance, Eglise. Tarifs 14/11 €

**Les Chiens nous dresseront**

Théâtre. Cocherel 1364 – Naissance d'une nation d'esprit. Cie In Cauda. L'histoire d'une bataille, de Bertrand du Guesclin, ce breton énigmatique qui sauvera le royaume de France. Seize acteurs exceptionnels parviennent à nous faire croire qu'ils sont des milliers. Musiques de Bumcello et Vic Moan.

Jeu. 7 à 20h30. Tarifs 19/15 €. Durée 2h. Dès 12 ans

**A travers chants**

Musique et chanson jeune public. Cie Amipagaïlle. Textes pétillant d'intelligence et orchestrations pop sortant des sentiers battus. Influences : Higelin, Brel, Trenet et Bobby Lapointe. Org. Théâtre en Rance.

Mer. 13 à 14h30. Tarifs 6,5/5 €. Dès 6 ans

**Du Jazz dans le ravin**

Cabaret musical par la Cie Madame Suzie, sur le répertoire de Serge Gainsbourg. Dès 10 ans. Voir ci-contre.

Du 14 au 16/4 à 20h30. La Vicomte/Rance. Tarifs 14/11 €

**Stephan Eicher : spectacle annulé**

**ALIMENTATION  
BIOLOGIQUE  
& SANTÉ NATURELLE**



Libre service

6 500 références sur 300 m<sup>2</sup>  
Une naturopathe expérimentée  
à votre service

ZA Les Landes Fleuries - QUEVERT

**DINAN** - Tél. 02 96 87 00 72

Lundi 10h30-13h & 14h30-19h

Mardi au Samedi 9h30-13h & 14h30-19h



**L'Embarcadère**

**PLELAN-LE-PETIT**

**Julian Perretta + Fawl**

Concert. Considéré comme la révélation soul de l'année 2008, Julian Perretta est un chanteur et compositeur britannique qui fait aujourd'hui ravage sur la scène musicale internationale. + 1<sup>ère</sup> partie : Fawl (pop, rock). Org. Chat de Gouttière 06 99 02 33 02.

**Dim. 24 à 18h. Tarifs 17 € (loc), 20 € sur place**

**Festival le Chat et les Souris**

Festival musique et cirque organisé par l'association Chat de Gouttière 06 99 02 33 02.

**Jeu. 28** : Le P'tit son (chanson festive), Clinton Fearon (reggae jamaïcain), Jim Murple Memorial (rhythm'n'blues jamaïcain - rocksteady - ska), Omar Perry (reggae jamaïcain). **Ven. 29** : D-Day (rap), I am un chien (électro rock), The Toxic Avenger (électro). **Sam. 30** : Molow (chanson), les Scarletins (pop rock), Powersolo (rock, Danemark), Little Bob (blues-rock).

**Du jeu. 28 au sam. 30/4. Tarifs sur place 17 € / jour ou pass 3 jours à 39 €. Billetterie : Digitick, Tickenet, Bar à Zik...**

**+ Cirque** Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Cie Le P'tit Cirk présente le spectacle "2". Voir page 25.

**Ven. 29 à 18h30 et 21h et sam. 30 à 17h et 19h30. Tarif 4 €**



Jim Murple Memorial

**Le Chat et les Souris**  
28/29/30 avril 2011 festival

**Le P'tit Son**  
**Clinton Fearon**  
**Jim Murple Memorial**  
**Omar Perry**

**D-Day**  
**I'am un Chien**  
**The Toxic Avenger**

**les Scarletins**  
**Molow**  
**Powersolo**  
**Little Bob**

**PLÉLAN-LE-PETIT (22)**  
**L'EMBARCADÈRE** INFOLINE 06 71 76 57 61

PASS 3 J : 39 € / 11 17 € - Pré-vente habitude - Digitick, Tickenet, France Billet, bar à Zik

**PLANCOËT**

**SolenVal**

Tél. 02 96 80 49 58  
solenval.over-blog.fr



**J'ai quelque chose à vous dire**

Films autour d'Alzheimer de Chantal Briet.  
**Ven. 8 à 20h30. Tarif 5 €**  
Vente sur place uniquement

**La Gâpette + Merzhin**  
Chanson et folk-rock.  
**Sam. 16 à 21h. Tarifs 22/19 €**

**Académie des Artistes Musiciens**

SolenVal. Tarifs 15/8/5 €. Résa 72 mn avant le concert

**> Denis Ivanov, Triin Maran**

16h : Classique, jeunes talents (piano, violon). 20h30 : Piano et chant par Denis Ivanov et Triin Maran. Liszt, Beethoven, Mendelssohn, Gluck, Bizet, Rossini, Offenbach, Tchaïkovski. **Sam. 2/4**

**> Andy Emler + Le trio Véronèse**

16h : Andy Emler, récital piano-jazz. 20h : Classique, Trio Véronèse (Véronique Daverio,

Jennifer Meinier, Anne-Sophie Ratajczak, Beethoven, Liszt, Dvorak. **Dim. 3/4**

**PLENEE-JUGON**

**Bar Le Millia**

Tél. 02 96 31 86 30. Gratuit

**Vision**, rock (ven. 1<sup>er</sup> à 21h30) ; **Detached**, rock, ska, punk from Wales (ven. 15 à 21h30) ; **Subcity Stories**, post-rock Pyrénéen (sam. 23 à 21h30).

**PLESLIN-TRIGAVOU**

**Sale Attente**

Théâtre d'humour par le P'tit Théâtre de Bourseul au profit de Skol Gouren.  
**Sam. 2/4 à 20h30. Sdf. Tarif 6 €**

**UN PEU PARTOUT**

**Pierres blanches**

12 conférences dans le cadre de la sortie du livre *Le peuple des Carrières*. Mémoire du bassin granitier. Détail sur www.cridelormeau.com. Org. Gfen22, Peuple des Carrières. **Sam. 9 à 14h30 et 16h. Languédias, Brusvily, Mégrit, Le Hinglé, Bobital, St-Carné. Info 06 04 19 17 80**

**Orphée AUX ENFERS**

Un Opéra-bouffe de Jacques Offenbach

**VEN. 13 MAI 20h30**  
**SAM. 14 MAI 20h30**  
**DIM. 15 MAI 15h00**

**Théâtre des Jacobins - Dinan**  
Entrées : 18€/12€

Renseignements  
**Le Kiosque**  
02.96.39.06.04  
lekiosque@cc-codi.fr

**Le kiosque**  
Centre d'Expressions Musicales



**A LA FERME D'ANTAN**  
**Dimanche 17 avril de 14h à 18h30**  
**OUVERTURE DE LA SAISON - NOUVELLE EXPOSITION**  
**«AU GRÉ DES SAVOIR-FAIRE : DE FIL EN AIGUILLE»**  
**DEFILÉ DE MODE à 15h00**  
 De la reconstitution historique à la création contemporaine  
 dans le respect des matières textiles naturelles  
 Saint-Esprit-des-Bois PLEDELIAC . Infos : 02.96.34.80.77 . www.ferme-dantan22.com

**Ecomusée de la Ferme d'Antan, Plédéliac**

St-Esprit des bois. Tél. 02 96 34 80 77. www.ferme-dantan22.com. Tarifs 5/3 €. Ouvert 14-18h : 17/4 au 7/5 (mar au dim + feriés) puis 8 au 31/5 (dim + feriés). Juin-juillet-août : 10-18h du mar au sam, 14-18h dim, lun et feriés. Puis du 1 au 18/9 et du 25 au 29/10 sf lun

**> Au Gré des savoir-faire : De fil en aiguille**

Exposition. Du lin au chanvre en passant par la laine, de l'approvisionnement en fil jusqu'à la couture d'un pantalon ou d'un châle, les fibres textiles naturelles et les gestes des artisans comme le tisserand, le tailleur, le couturier sont une richesse qui n'est pas tombée dans l'oubli. Ces savoir-faire ancestraux toujours vivants sont valorisés à la Ferme d'Antan. L'exposition permet de découvrir les costumes paysans et le quotidien des artisans qui confectionnaient les vêtements. Du 17/4 à octobre

**> Ouverture de saison**

En lien avec la thématique du textile. Présentation de costumes paysans du début du XX<sup>e</sup> et du travail qu'effectuaient les artisans qui les habillaient. Espace enfants.

**15h : Défilé de mode** : Des professionnels du textile présentent leur savoir-faire : reconstitutions de costumes traditionnels, créations contemporaines s'inspirant d'anciens vêtements bretons... Dim. 17 de 14h à 18h30

**PLÉDELIAC**

**La Princesse de Clèves**

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Théâtre, dîner. Cie La Bao Acou. Dès 15 ans. Voir p. 25. Ven. 8 à 20h. Manoir de Bêlouze Tarifs 19/22 €. Résa 02 96 34 14 55



© Bruno Torrubia

**Château de la Hunaudaye**

02 96 34 82 10. la-hunaudaye.com Tarifs de 2,50 à 5 €, gratuit < 6 ans

**> Fantômes et châteaux hantés**

Exposition autour de la littérature d'épouvante au 18<sup>e</sup> siècle.

Déjà présentée en 2010, cette expo est complétée par un parcours pour enfants.

Du 1/4 au 31/10

**> Chasse au trésor**

Découvrir le patrimoine médiéval de la vallée de l'Arguenon.

A partir du 15/4

**> Histoire de fantômes**

Conte par Thérèse Dufour.

Dim. 24 à 16h

**> Stages et ateliers**

Durant les vacances scolaires.

**PLEUDIHEN/RANCE**

**Soul Gospel Academy**

Concert dans le cadre de la programmation du Théâtre des Jacobins. Un gospel de très haut niveau dans tous ses styles, du plus traditionnel au plus urbain.

Ven. 1<sup>er</sup> à 20h30. Eglise. Tarifs 14/11 €. Résa 02 96 87 03 11

**PLOUER**

**Mise en boîte ex-voto 1**

Exposition. Peinture, sculpture. Thème des ex-voto avec pour cadre la boîte (sardines, maquereaux, thons...).

Du 9 au 25/4. Galerie l'Artmateur, 10h-19h, Gratuit. 02 96 86 87 17

**ST-ANDRE-DES-EAUX**

**2 lieux, 6 artistes**

Exposition. Peinture contemporaine, sculpture, photos.

Du 23/4 au 8/5 à 14h. Gratuit Lieux : Le Fournet (St-Judoce ) et le Champ aux Moines

**L'Éprouvette**

02 96 82 26 42. Gratuit www.leprouvettebar.com

**La Secte Phonétik**, théâtre, musique, rap, hip-hop. Une secte ubuesque, maîtrisant l'art du contre-pied et du second degré. (jeu. 7 à 21h30) ; **Monkey B**, né de la rencontre entre Chap, de Tcha k federateur, et Bring's, de Freedom pour King Kong. Résolument placé sous le signe du hip hop ils décident d'en explorer les sentiers non battus afin de proposer leur vision du genre. (sam. 9 à 21h30) ; **Maracu'jah**, roots, ragga, hip hop, latino, zouk... (sam. 23 à 21h30) ; **Batignolles**, chanson, rock'n'roll avec Olivier Leite de La Rue Ketanou (jeu. 28 à 21h30).

**ST-CAST-LE-GUILDLO**

Off. Tourisme 02 96 41 81 52 www.saintcastleguildo.com

**Place aux mômes : Ça cloche**

Spectacle jeune public. Réfléchir sur la notion de partage. Mer. 27 à 16h30. Chapiteau, rue de Brie. Gratuit. Info OT

**Ventil Brass**

Musique classique. Quintette de cuivres d'Alexandre Jolly. Org. les Amis de l'Orgue.

Ven. 29 à 21h. Eglise. Participation libre. Info OT

**Salon de la photographie d'art**

1<sup>ère</sup> édition. 40 photographes professionnels et amateurs. Org. Atelier d'arts plastiques et comité des fêtes.

Sam. 30/4 et dim. 1/5, 10h-18h. Port. Gratuit. 06 88 25 45 27

**ST-JACUT-DE-LA-MER**

**L'Abbaye**

Tél. 02 96 27 71 19 www.abbaye-st-jacut.com

**Jean-Marie Pelt**, conférences (du 8 au 9/4, tarifs 10/5 € par conférence) ; **Fabrice Handjadji**, philosophe, rencontre (dim. 17, tarifs 10/5 €).

**TADEN**

**Fest-noz : Jean-Luc Revault Quartet**

Les apprentis-musiciens du Kiosque partagent la scène avec leurs professeurs. Jean-Luc Revault, Christophe Coppalle, Johann Calac et Jérôme Meignan proposent une musique à danser aux couleurs métissées, et Loup d'Irden rejoindra la ronde pour cette soirée conviviale !

Sam. 23 à 21h. Sdf. Tarif 6 €

**TREBEDAN**

**Galerie pour une histoire anachronique de la peinture**

Dans le cadre du festival *Objectif 373*. Danse. Cie La Locomotive. Dès 5 ans. Voir page 25.

Sam. 16 à 14h30. Salle des fêtes Tarif 4 €. Résa 02 96 88 27 00



La Ville de Saint-Malo organise le

# CARNAVAL DE SAINT-MALO

DIMANCHE 17 AVRIL

Voir page suivante



© www.studiokozaco.com - Licence d'entrepreneur de spectacle : 3-350896

Renseignements : 02 99 81 20 59

**SAINT-MALO**



## ST-MALO (35)

### ■ Grand carnaval de St-Malo

D'éminents carnavalesques sont catégoriques dans leurs prévisions. De fortes perturbations sont annoncées sur St-Malo le 17 avril. Tremblements de rires, cascades de couleurs, tempêtes rythmiques et sonores, déferlements d'huluberlus costumés dans Rocabay et Courtoisville.

Spectacle total avec cette année, encore plus de carnavaliers pétillants et bondissants qui accompagneront de grandes marionnettes, de délicieuses danseuses, de tonitrueuses fanfares et battucadas et des échassiers haut perchés.

Pour participer, c'est gratuit, il suffit de se parer de vos plus belles couleurs et de vos plus beaux sourires.

En soirée, défilé lumineux Intra-Muros pour accompagner Monsieur Carnaval qui s'embrasera sur la mer pour clôturer cette joyeuse journée.

**Dim. 17/4 dès 13h30**



## MORLAIX (29)

### ■ Festival Panoramas #14

Cette année, le festival accueillera pas moins de 50 concerts sur 4 jours. Quelques nouveautés vont

venir enrichir la programmation et améliorer l'accueil des festivaliers, avec l'installation d'une 3<sup>e</sup> scène dédiée aux musiques électroniques et l'ouverture d'un camping destiné aux festivaliers à proximité du Parc des Expositions. Navettes entre le centre ville et le parc expo. Org. Asso Wart. **Du 6 au 10/4. Pass 2 jours (V & S) 47 €.** Pass 3 jours (V/S/D) 52 € Ven. 23/25/27 €. Sam. 25/27/30 € Dim. 10/13/16 €. Location : **Billetel, Ticketnet et digitick.com** Camping : 3 €/nuit et 5€ 2 nuits, résa : **camping@wartiste.com** **wartiste.com/festivalpanoramas**

#### > Mercredi 6 avril

(La Salamandre)  
Rodolphe Burger  
Ciné-concert *The Unknown* de *Ted Browning*.

#### > Vendredi 8 avril

(Parc Expo de Langolvas)  
Philippe Katerine ; Raekwon (Wu Tang Clan) ; Raggasonic ; Sebastian ; Stromae ; Busy P & Mehdi ; The Japanese Popstars ; Shantel ; Congopung ; 69 ; The Craftmen Club ; Bill & Moi ; Baadman ; Douchka ; Monsieur Monsieur ; The Supertrashers ; Megazord ; Mr Nô.

#### Samedi 9 avril

(Parc expo de Langolvas)  
Vitalic (2 dates en France en 2011, invitera Sexy Sushi sur scène en exclusivité pour Panoramas) ; Jeff Mills ; Etienne de Crecy ; Crookers ; The Subs ; Sexy Sushi (date unique en Bretagne en 2011) ; M.A.N.D.Y ; Breakbot ; High Tone ; Nasser ; Designer Drugs ; Electric Rescue ; Mustard Pimp ; Quadricolor ; Im Takt ; Théo Gravil ; Art Nouveau ; Commuter ; Dream In Bass ; Rafale dj set.

#### Dimanche 10 avril

(Club Coatelan)  
Cascadeur ; Boogers ; Mesparrow ; Pony Pony Run Run dj set.

Philippe Katerine © Dominique Gouband



## LE FAOUEÏ (56)

### ■ Musée du Faouët

Tél. 02 97 23 36 75  
[www.museedufaouet.fr](http://www.museedufaouet.fr)

#### > Jean Frélaüt

#### La Procession de Béquereil

Exposition. Jean Frélaüt, reconnu comme l'un des plus grands graveurs français de la 1<sup>ère</sup> moitié du XX<sup>e</sup> siècle, est également un peintre de talent. Affectionnant le genre du paysage et attentif à la vie des humbles, il est de ceux qui ont su le mieux, à cette époque, exprimer l'âme du Morbihan, partagée entre terre et mer. Riche d'inédits, l'exposition présentera près de 90 œuvres : peintures, dessins aquarellés, estampes. **Du 3/4 au 22/5. Tous les jours (sauf dim. matin et lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h. Ouvert jours fériés. Tarifs exposition : 4,20 € / 2,50 € / gratuit < 12 ans**

#### + Animations

- **Atelier gravure en famille**  
Dim. 17/4 à 14h. Adulte 8,40 € / Enfant (8-15 ans) 4,20 € / gratuit < 7 ans inclus. Inclut visite libre de l'exposition. Sur réservation

- **Conférence sur l'artiste**  
Animée par Bertrand Frélaüt, Docteur en histoire et civilisations.

Dim 8/5 à 15h. Tarif 6,20 €, inclut visite libre de l'expo. Sur résa

- **La Nuit des musées : initiations artistiques**

Trois artistes présentent leur

savoir-faire : peinture, gravure, lithographie. Présentation des œuvres par Bertrand Frélaüt et démonstrations techniques.

**Sam. 14/5 de 20h30 à 23h. Gratuit**  
Sur réservation

#### - Visite commentée

Visite commentée de l'exposition pour les groupes.

**Du lun. au ven. Sur résa**

## RENNES (35)

### ■ Concert de soutien à Jarring Effects

Soutien au label avec Kaly Live Dub, Uzul vs Oddatee, DJ Netik, Organik (19h à 1h à la Cité), Niveau Zero, Dragongex (Interlope), Tony Oheix, Zôl (23h à 5h à l'Ubu).

**Jeu. 14 dès 19h. Tarifs 10/13 € pour 1 lieu, 16/19 € pour les 2**  
Points de ventes habituels

## UN PEU PARTOUT

### ■ Journées des métiers d'Art

Voir [www.cрма-bretagne.fr](http://www.cрма-bretagne.fr)  
**Du 1er au 3/4. Un peu partout**

### ■ Finale Kan ar Bobl

Le Kan ar Bobl (Le chant du peuple), c'est 600 conteurs, chanteurs et musiciens. Le plus grand concours de chants et de musique de Bretagne ; un révélateur de talents : Storvan, Yan Fañch Kemener, Denez Prigent, Annie Ebrel, Kristen Nicolas, Marthe Vassallo, Nolwenn Korbel, Karma, Ramoneurs de Menhirs...

**Du ven. 15 au dim. 17/4. Pontivy**

### ■ Semaine du Développement durable

Chaque année des animations autour de cette thématique.

**Du 1<sup>er</sup> au 7/4. Un peu partout**  
Tout le programme sur : [www.semaine.dudeveloppementdurable.gov.fr](http://www.semaine.dudeveloppementdurable.gov.fr)



[HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG](http://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG)

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75





du 3 avril au 22 mai 2011

EXPOSITION

Jean **FRÉLAUT**  
1879-1954

**MUSÉE DU FAOUËT**  
02 97 23 15 27 /// [www.museedufaouet.fr](http://www.museedufaouet.fr)





## ■ Prix Louis Guilloux

Le prix littéraire créé par le Conseil général. Voir p. 31.

## > Lecture musicale

Cie du Chien Bleu. Voir p. 31.  
*Sam. 16 à 15h. St-Brieuc*

## > En bibliothèque

- **Lecture musicale** : extraits d'ouvrages du lauréat Frédéric Valabrégu. Cie Chien Bleu.  
*Erquy (13/5 à 20h30), Merdrignac (19/5 à 20h30), Plœuc-sur-Lié (20/5 à 20h30), Ploumagoar (14/5 à 20h30)*

- **Exposition** : *Louis Guilloux : De Bretagne et du monde, mémoire d'un responsable.*

*Dates : contacter les bibliothèques Erquy 02 96 72 14 24, Merdrignac 02 96 28 42 28, Plœuc-sur-Lié 02 96 64 20 40, Ploumagoar 02 96 44 11 02*

- **Film** : *Louis Guilloux, l'in-soumis*, de Roland Savidan.  
*Dates : contacter les bibliothèques*

## ■ Les Côtes d'Armor fêtent le cinéma

La séance à 3 € dans tous les cinémas. Voir page 8.  
*Du 4 au 11/5. Tarif 3 € le film*


## STAGES & ATELIERS

Plus de stages sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

## ■ Danse, musique, théâtre, arts plastiques...

Voir aussi l'agenda des stages & ateliers d'Itinéraires Bis.

## ■ Festival Objectif 373

 Ateliers et rencontres.  
*Du 1/4 au 15/5. Voir p. 25*

## ■ Les Rencontres des Côtes d'Armor

Stage de réalisation en théâtre et danse. Voir page 6.  
*Du 4 au 24/7. itneraires-bis.org*

## ■ Les Ateliers Alternatifs

3<sup>e</sup> édition. Accordéon diatonique sol-do, banjo 5-cordes style old-time, dulcimer.  
*Du 29 au 30/4, Troguery, 02 96 22 20 67*

## ■ Théâtre gestuel

Avec Artur Ribeiro et André Curti. Pour comédiens professionnels costarmoricains. Org. Itinéraires Bis. Voir p. 20.  
*Du 3 au 5/4, Pordic, 02 96 62 76 00*

## ■ Pierre Bensusan

Master class guitare.  
*Jeu. 14/4 à 18h. St-Brieuc, Custom Guitar Shop. Résa 02 96 61 75 75*

## ■ Land'Art et jardinage

Voir *Zéco-Mômes* page 23.  
*Dim. 10/4, Quintin*

## ■ Château la Hunaudaye

Plédéliac - 02 96 34 82 10  
Ateliers enfants durant les vacances de Pâques !

## ■ L'acteur-auteur

Gilles Cailleau. 02 96 50 94 80.  
*Lun. 11/4, Lamballe, Quai des Rêves*

## ■ Encre végétale

Fabrication, dès 6 ans.  
*Sam. 23/4, Plœzal, 02 96 95 62 35*

## ■ Briqueterie

Langueux. 02 96 633 666  
**Ateliers terre** : Enfant (mer. 6, 13, 20, 27/4) ; Adulte ou en famille (mar. 5, 12, 19/4 à 18h30, sam. 2, 9, 16, 23, 30/4 à 10h ou 14h30). **Technique du colombin** (sam. 30/4, 14h-17h). **Stages terre** 6-12 ans (du 27 au 29/4).

## ■ Festival danses et musiques traditionnelles

Mené, Pays de Rance, suite rouzic, secouette, rubans bleus, Penthièvre.  
*Sam. 30/4. 06 86 98 69 69*

## ■ Studi ha Dudi

Guitare basse et électrique (16-17/4), chant (16/4).  
*Plésidy. 02 96 13 10 69*

## ■ Musique traditionnelle

Org. Mod All. Biniou-Bombarde, Flûte Traversière en bois, Guitare, Kan Ha Diskan, Violon, Accordéon  
*Du 5 au 7/5, La Chapelle-Neuve*

## ■ Modèle vivant

16/4, Lamballe. Art'L 02 96 50 13 50

## ■ Musique trad turque

Présenté aux Petites Clarinettes à Glomel !  
*Du 1er au 3/4. 02 96 29 69 26*

## ■ Ciné/animation

Festival *Panoramac*. Voir p. 29.  
*Du 26 au 28/4. St-Brieuc*

## ■ La Boutique Atelier

Moncontour. 02 96 73 49 61  
<http://laboutique-atelier.com>

> **Atelier Terre** Divers ateliers créatifs (dès 2 ans, sam. 16 et ven. 29/4) ; **Atelier Raku** (Sam. 30/4 et 14/5).

> **Atelier Couture** Comment fonctionne votre machine à coudre ? (jeu. 7 et mer. 13/4).

> **Atelier Verre** Fabrication de perles (sam. 9 et 30/4).

## ■ Carrefour des Fatrasies

Formation à la mise en œuvre d'ateliers d'écriture. Gfen.  
*16 au 17/4. St-Brieuc, 06 77 68 56 72*

## ■ Complèt'Mandingue

Stage danse et percussions  
*Dim. 8/5, St-Brieuc. 02 96 67 66 85*

... La suite sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

## FESTOU-NOZ

[www.tamm-kreiz.com](http://www.tamm-kreiz.com)

Pensez à nous donner vos dates !

**Sam. 2 : Glomel** (Urvoy/Marriou, Marchand/Le Menn, Nicol/Le Forestier, Gannedel Trio, Christophe Correc solo, Treujenn Kreiz-Breizh, Le Floch/Le Guern, Iflig/Nanda Troadec, Bourdonnay Le Panse, Zonk ha Stronk, Lencot/Ruellan, Blouin/Munin/Le Naou, Victorien/Melaine) ; **Bourseul** (David et Huguel, Loup d'Irden, L'Olympique Treujenn Goal du Trégor, Ter-ti-Tertan) ; **St-Brieuc** (Robien, Iffig et Maurice, Guegan/Menguy, Breizh Illiens, Les

Ramoneurs de Menhirs).

**Dim. 3 : Plélauff** (Kastelodenn ; Le Corre/Le Baron/Mouëllo ; Saraskorv) ; **Trevé** (Carel/André, Lé Tamalou, Luhnemed).

**Sam. 9 : Pludual** (Frères Morvan, Biz Bihan, Gueguen, Sahut) ; **Erquy** (Skolvan, Soig Sibériil & Cédric Le Bozec) ; **Matignon** (Sterne, Kerloa, Kerrouez) ; **Penvenan** (Startijenn, Moal/Chaplain, Tchikidi) ; **St-Nicodème** (E-Leizh, Foll/Le Dissez, Frères Morvan, Kerbedig, Zaïda, Le Bastard, Lotout, Stephan).

**Dim. 10 : Bégard** (Ar Velewenn, Dramm ha Tic, Mersi Bras, Tri Paotr).

**Sam. 16 : Ploubezre** (Le Bour/Bodros quintet, frères Guichen, Kistin, Enora/Ivona) ; **Plaintel** (Chantous d'LOUDIA, Courant d'air, Kas Digas, Monique et Denise)

**Sam. 23 : Taden** (Jean-Luc Revault Quartet, Loup d'Irden)

**Dim. 24 : Prat** (Frères Guichen, Skolvan, Marchand/Le Menn, Sterenn/Alwena, Savidan/Launay) ; **St-Nicolas Pelem** (Ampouailh, Bodros/Le Bour, Kerbedig) ; **Plouëzec** (Deus'ta, Frères Bléjean)

**Ven. 29 : Le Feül** (Kasadenn, Monique/Denise, Malorie/Thomas + scène ouverte) ; **St-Brieuc** (salle Robien : Ampouailh, Digresk, Kentañ, Pevvar Den, Blain/Leyzour, Kerbœuf/Robbe et les Manglo)

**Sam. 30 : Plœzal** (frères Morvan, Launay/Savidan, An trot, Den Genver, Sterenn/Alwena, Garvan, Lidwin/Gwen) ; **Le Feül** (Dour Pik Pik, Kanerien Langazel, Sonneurs du Ridor, Jegou-Corbel) ; **Trevé** (Ampouailh, O'Conan quartet, Sonerien Du).

**Dim. 1/5 : Le Feül** (Kerrouez, Blanchard/Ribaud, Jegou/Corbel).

# TINATUR

## Matériaux écologiques



**02 96 26 34 82**  
[www.tinatur.com](http://www.tinatur.com)



# CALENDRIER AVRIL 2011

| Date                        | Titre  | Genre   | Lieu                  | Ville           | Page      |    |
|-----------------------------|--|---|-----------------------|-----------------|-----------|----|
| Ven. 1                      | Les fées rient-elles ?                       | Théâtre, voix                                 | Bleu Pluriel          | Trégueux        | 33        |    |
|                             | Festival 360 degré                           | Festival                                      | La Passerelle         | St-Brieuc       | 30        |    |
|                             | Devenir Franc-Maçon aujourd'hui              | Conférence                                    | Campus Mazier         | St-Brieuc       | 24        |    |
|                             | Elie Guillou                                 | Chanson                                       | Le Fût chantant       | St-Brieuc       | 32        |    |
|                             | Studio Roots Live : Ziggi Recado             | Reggae  | La Citrouille         | St-Brieuc       | 32        |    |
|                             | Solutions locales pour un désordre global    | Projection                                    | Salle Georges Palante | Hillion         | 14        |    |
|                             | Festival de la Pièce Courte                  | Théâtre                                       | L'Ancre des Mots      | Erquy           | 14        |    |
|                             | Graine de Swing                              | Chanson                                       | Salle polyvalente     | St-Brandan      | 23        |    |
|                             | Tueuses de cinq à sept                       | Théâtre                                       | Salle Genêts d'Or     | Plaintel        | 19        |    |
|                             | Samuel Patole Trio                           | Dîner-concert                                 | Couleur café          | Ste-Anne H.     | 32        |    |
|                             | Isabelle Sibout                              | Rencontre                                     | Salle des Mouettes    | Yffiniac        | 34        |    |
|                             | Teck / Hennebelle / Tassel                   | Swing manouche                                | Le Kerganer           | Lanloup         | 34        |    |
|                             | Kitoslev                                     | Chanson                                       | Le Cellier            | Boqueho         | 37        |    |
|                             | Moisson Poétique                             | Conte   | Salle Mosaïque        | Collinée        | 40        |    |
|                             | Cultures urbaines : Faites le mur            | Cinéma  | Quai des images       | Loudéac         | 40        |    |
|                             | Vision                                       | Rock  | Bar le Millia         | Plénée-J.       | 43        |    |
|                             | Soul Gospel Academy                          | Gospel  | Eglise                | Pleudihen       | 42        |    |
|                             | Sam. 2                                       | Festival 360 degré                            | Festival              | La Passerelle   | St-Brieuc | 30 |
|                             |  | Zéro à la Tolérance Zéro: 93 la Belle rebelle | Projection            | Cinéma Club 6   | St-Brieuc | 23 |
| Orchestre et chœurs         |  | Musique                                       | Eglise Ste-Thérèse    | St-Brieuc       | 31        |    |
| Grand slam national         |  | Musique                                       | La Citrouille         | St-Brieuc       | 32        |    |
| Elie Guillou                |  | Chanson                                       | Le Soupçon            | St-Brieuc       | 30        |    |
| Festival de la Pièce Courte |  | Théâtre                                       | L'Ancre des Mots      | Erquy           | 14        |    |
| Tueuses de cinq à sept      |  | Théâtre                                       | Salle Genêts d'Or     | Plaintel        | 19        |    |
| Maniafoly : Nostalgie       |  | Chansons                                      | Horizon               | Plédran         | 18        |    |
| Soirée théâtrale en Gallo   |  | Théâtre                                       | Ville Robert          | Pordic          | 20        |    |
| Grégoire and Co             |  | Performance danse                             | Roselier              | Plérin          | 19        |    |
| Reverend James Leg + Popen  |  | Rock, blues                                   | Le Contre Temps       | Moncontour      | 18        |    |
| Kitoslev                    |  | Chanson                                       | L'Oreille à coulisse  | Trebeurden      | 36        |    |
| Louis Capart                |  | Chanson                                       | Théâtre de l'Arche    | Tréguier        | 37        |    |
| Serenada                    |  | Ch slaves & québécois                         | Manoir Elfique        | Ploulec'h       | 36        |    |
| Mr Roule                    |  | Théâtre                                       | Espace multiculturel  | Grâces          | 37        |    |
| Samuel Patol Trio           |  | Jazz  | L'île de la tortue    | Trémeven        | 38        |    |
| Du Bruit dans le bourg      |  | Théâtre                                       | Salle des fêtes       | Belle isle T.   | 37        |    |
| Prohom                      |  | Rock  | Le Bacardi            | Callac          | 39        |    |
| Dim. 3                      |  | Moisson Poétique                              | Conte                 | Salle Mosaïque  | Collinée  | 40 |
|                             |  | Les Temps Des Espérés                         | Musique               | Moulin à sons   | Loudéac   | 41 |
|                             | Peuple des Carrières                         | Rencontre                                     | Salle polyvalente     | Bobital         | 42        |    |
|                             | Sale Attente                                 | Théâtre d'humour                              | Salle des fêtes       | Pleslin-Trig.   | 43        |    |
|                             | D Ivanov et T Maran / Concert jeunes talents | Musique                                       | Le SolenVal           | Plancoët        | 43        |    |
|                             | L'amoureux                                   | Théâtre d'objets                              | Quai des Rêves        | Lamballe        | 16        |    |
|                             | Festival de la Pièce Courte                  | Théâtre                                       | L'Ancre des Mots      | Erquy           | 14        |    |
|                             | Maniafoly : Nostalgie                        | Chanson                                       | Horizon               | Plédran         | 18        |    |
|                             | Oi'Va vous chanter des histoires...          | Musique, chant                                | Couleur Café          | Ste-Anne H.     | 32        |    |
|                             | Les Jeux de Baratoux #2                      | Lecture                                       | 7 bis rue Baratoux    | St-Brieuc       | 30        |    |
|                             | Concert classique de poche                   | Musique                                       | Le Kerganer           | Lanloup         | 34        |    |
|                             | Belà Bartok                                  | Musique                                       | Chapelle              | Penvenan        | 35        |    |
|                             | Mr Roule                                     | Théâtre                                       | Espace multiculturel  | Grâces          | 37        |    |
|                             | Memo Gonzales                                | Blues   | Le Bacardi            | Callac          | 39        |    |
|                             | Cultures urbaines : 93 La belle rebelle      | Cinéma  | Quai des images       | Loudéac         | 40        |    |
|                             | Andy Emler / Le trio Véronèse                | Musique jazz                                  | Le SolenVal           | Plancoët        | 43        |    |
|                             | Lun. 4                                       | Le Perroquet Rouge                            | Projection            | Cinéma Club 6   | St-Brieuc | 23 |
|                             |  | La clarinette dans les musiques populaires    | Conférence            | Villa Carmélie  | St-Brieuc | 31 |
|                             |  | Solutions locales pour un désordre global     | Projection            | Cinéma Rochonen | Quintin   | 23 |
| 93, La Belle Rebelle        |  | Projection                                    | Cinéma d'Argoat       | Callac          | 39        |    |
| Mar. 5                      | Fanfan l'éléphant                            | Conte, marionnette                            | Bleu Pluriel          | Trégueux        | 33        |    |
|                             | Le point de Godwin                           | Théâtre                                       | Carré Rosengart       | St-Brieuc       | 30        |    |
|                             | Voyage au pays du futur                      | Conférence-débat                              | MJC                   | Quintin         | 23        |    |
|                             | Mélissa Laveaux                              | Chanson métissée                              | Carré Magique         | Lannion         | 35        |    |
| Mer. 6                      | Vélo-photo                                   | Projection-discussion                         | Salle Steredenn       | Lanvellec       | 35        |    |
|                             | L'aspirine, pour ou contre ?                 | Conférence                                    | Salle des fêtes       | Laurenan        | 41        |    |
|                             | Katerine, Francis & ses peintres +Orpheus    | Musique pop                                   | La Citrouille         | St-Brieuc       | 32        |    |
|                             | Guerres et colonies                          | Conférence                                    | Campus Mazier         | St-Brieuc       | 24        |    |
| Jeu. 7                      | Le point de Godwin                           | Théâtre                                       | Carré Rosengart       | St-Brieuc       | 30        |    |
|                             | Rond-Point                                   | Projection                                    | Salle Steredenn       | Lanvellec       | 35        |    |
|                             | Festival Objectif 373 : Incongrue            | Théâtre                                       | Salle Len Ar Roc'h    | Kergrist-M.     | 39        |    |
|                             | Festival Objectif 373 : Gilles et Bérénice   | Théâtre                                       | Sous chapiteau        | Lamballe        | 16        |    |



# CALENDRIER AVRIL 2011

|         |  |  |                        |              |    |
|---------|--|--|------------------------|--------------|----|
|         | Le point de Godwin                             | Théâtre  | Carré Rosengart        | St-Brieuc    | 30 |
|         | Le Colibri                                     | Cabaret  | Le Soupçon             | St-Brieuc    | 30 |
|         | Il fait un temps de poème : J-L Coatalem       | Rencontre  | Le Bel Aujourd'hui     | Tréguier     | 37 |
|         | Soirée autour du cinéma                        | Projection   | Le Pixie               | Lannion      | 34 |
|         | Tremplin Festival du bruit qui court           | Musique  | Valseuses              | Lannion      | 34 |
|         | Une semaine à Parajuru                         | Projection   | Café Théodore          | Trédrez Loc. | 37 |
|         | Portrait d'une dame                            | Théâtre, lecture   | Ferme Ville Andon      | Plélo        | 38 |
|         | Les chiens nous dresseront                     | Théâtre  | Théâtre des Jacobins   | Dinan        | 42 |
|         | La Secte Phonétik                              | Rap, hip hop   | L'Éprouvette           | St-André E.  | 44 |
| Ven. 8  | Littérature de l'engagement                    | Théâtre  | Le Grand Pré           | Langueux     | 15 |
|         | Aux pieds de la lettre                         | Théâtre gestuel  | Ville Robert           | Pordic       | 20 |
|         | Festival Objectif 373 : Gilles et Bérénice     | Théâtre  | Sous chapiteau         | Lamballe     | 16 |
|         | Terre Art'air : Lombric fourchu ...            | Spectacle  | Le Cap                 | Plérin       | 19 |
|         | Surprise party                                 | Danse société  | Salle Robien           | St-Brieuc    | 31 |
|         | Obaldiableries                                 | Théâtre  | Quai Ouest             | St-Brieuc    | 30 |
|         | Wanted Frank Zappa                             | Musique  | La Citrouille          | St-Brieuc    | 32 |
|         | Le point de Godwin                             | Théâtre  | Carré Rosengart        | St-Brieuc    | 30 |
|         | Art Mengo                                      | Chanson acoustique   | Horizon                | Plédran      | 18 |
|         | Laoïse Kelly                                   | Musique irlandaise   | Toucouleur             | Trégastel    | 37 |
|         | Tremplin : Bruit qui court                     | Musique  | Le Pixie               | Lannion      | 34 |
|         | Leila and The Koalas                           | Chanson  | L'Oreille à coulisse   | Trébeurden   | 36 |
|         | Nolwenn Korbell & Soïg Sibérial                | Musique  | Salle Norbert Le Jeune | Plouaret     | 36 |
|         | Festival Objectif 373 : La Desserte Rouge      | Images, installations                                      | Ville Andon            | Plélo        | 38 |
|         | Festival Objectif 373 : Un Homme est mort      | BD concert   | Cinéma d'Arcoat        | Callac       | 39 |
|         | Hot Club du Kreiz Breizh                       | Musique  | Moulin à Sons          | Loudéac      | 41 |
|         | Réalité ou Illusion - Eric Antoine             | Humour, magie  | Kastell d'Ô            | Uzel         | 41 |
|         | Tremplin L'Armor à Sons                        | Musique  | Le Labo                | Dinan        | 42 |
|         | ... Silence                                    | Chanson rock   | Oiseaux de passage     | Dinan        | 42 |
|         | Festival Objectif 373 : La Princesse de Clèves | Théâtre  | Manoir Belouze         | Plédéliac    | 44 |
|         | J'ai quelque chose à vous dire                 | Projection   | Le SolenVal            | Plancoët     | 43 |
|         | Jean-Marie Pelt : L'évolution créatrice        | Conférence   | Abbaye                 | St-Jacut M.  | 44 |
|         | Avril en Cirkerie                              | Musique et cirque  | Sous chapiteau         | Plouegat-G.  | 36 |
|         | Festival Panoramas #14                         | Musique  |                        | Morlaix      | 46 |
| Sam. 9  | Festival Objectif 373 : Gilles et Bérénice     | Théâtre  | Sous chapiteau         | Lamballe     | 16 |
|         | Littérature de l'engagement                    | Spectacle, projection                                      | Le Grand Pré           | Langueux     | 15 |
|         | The Rabeats                                    | Musique  | Hermione               | St-Brieuc    | 32 |
|         | Festival Objectif 373 : Nuit Blanche           | Ciné-concert   | Ecole Jacques Brel     | St-Brieuc    | 30 |
|         | Petites comédies médicales                     | Théâtre  | 7 bis rue Baratoux     | St-Brieuc    | 30 |
|         | Le point de Godwin                             | Théâtre  | Carré Rosengart        | St-Brieuc    | 30 |
|         | Trio jazz ALPM                                 | Jazz   | Le Soupçon             | St-Brieuc    | 30 |
|         | Orchestre d'Harmonie                           | Musique  | La Passerelle          | St-Brieuc    | 30 |
|         | Poll Base                                      | Projection   | Station Vastemonde     | St-Brieuc    | 23 |
|         | Et si on se rencontrait ?                      | Musique, théâtre.....                                      | Bleu Pluriel           | Trégueux     | 33 |
|         | Fête de la Coquille Saint-Jacques              | Musique, art de rue  |                        | Erquy        | 14 |
|         | Les Mystères de L'Ouest                        | Pop, rock  | Le Marmiton            | Plérin       | 19 |
|         | Rencontres de danse amateur                    | Danse  | Estran                 | Binic        | 13 |
|         | Ça se corse                                    | Théâtre  | Salle Polyvalente      | Le Vieux-B.  | 18 |
|         | Réalité ou illusion ? : Eric Antoine           | Humour, magie  | Le Sémaphore           | Trébeurden   | 36 |
|         | Festival Objectif 373 : Un Homme est mort      | BD concert   | Le Pixie               | Lannion      | 34 |
|         | Tremplin Festival du bruit qui court           | Musique  | Havana café            | Lannion      | 34 |
|         | Davalone                                       | Folk-rock  | Manoir Elfique         | Ploulec'h    | 36 |
|         | Festival Objectif 373 : La vie comme la vie    | Théâtre  | MJC                    | Bégard       | 37 |
|         | Les Gens ordinaires                            | Blues  | L'île de la tortue     | Tréméven     | 38 |
|         | Kan bar' bistro : Manu Théron                  | Chants occitans  | Le Kenhuel             | Chapelle-N.  | 38 |
|         | Festival Breizh Disorder                       | Rock, punk   | Le Bacardi             | Callac       | 39 |
|         | Festival Oust à Rock                           | Musiques actuelles   |                        | Grâce-Uzel   | 40 |
|         | Jean-Marie Pelt : Le chemin du bonheur         | Conférence   | Abbaye                 | St-Jacut M.  | 44 |
|         | Monkey B                                       | Rap, hip hop   | L'Éprouvette           | St-André E.  | 44 |
|         | Pierres blanches                               | Languédias, Brusvily, Mégrit, Le Hinglé, Bobital, St-Carné |                        |              | 42 |
|         | Avril en Cirkerie                              | Musique et cirque  | Sous chapiteau         | Plouegat-G.  | 36 |
|         | Festival Panoramas #14                         | Musique  |                        | Morlaix      | 46 |
| Dim. 10 | Festival Objectif 373 : Gilles et Bérénice     | Théâtre  | Sous chapiteau         | Lamballe     | 16 |
|         | Du Bruit dans les buissons                     | Animations festives  | Parc Roz Maria         | Quintin      | 23 |
|         | Carnaval                                       |  | Centre                 | Trégueux     | 34 |
|         | Littérature de l'engagement                    | Rencontres   | Le Grand Pré           | Langueux     | 15 |
|         | Festival Objectif 373 : Hum !!!                | Danse  | Le Saloon              | St-Brieuc    | 30 |
|         | Nell   | Chanson  | Couleur café           | Ste-Anne H.  | 32 |
|         | Fête de la Coquille Saint-Jacques              | Musique, art de la rue                                     |                        | Erquy        | 14 |





# CALENDRIER AVRIL 2011

|         |  |                       |                       |                  |    |
|---------|--|-----------------------|-----------------------|------------------|----|
|         | Festival Objectif 373 : Le monde au fond...    | Café- vidéo           | Le Kerganer           | Lanloup          | 34 |
|         | Les Arts et la Vie                             | Animations            | Salle N. Le Jeune     | Plouaret         | 36 |
|         | Les veillées du Mené                           | Musique               | Mosaïque              | Collinée         | 40 |
|         | Orchestre d'Harmonie                           | Musique               | Théâtre des Jacobins  | Dinan            | 42 |
|         | Avril en Cirkerie                              | Musique et cirque     | Sous chapiteau        | Plouegat-G.      | 36 |
|         | Festival Panoramas #14                         | Musique               |                       | Morlaix          | 46 |
| Mar. 12 | The Vienna Vegetable Orchestra                 | Musique               | Hermione              | St-Brieuc        | 32 |
|         | Concert sandwich : Ensemble saxophones         | Musique               | La Passerelle         | St-Brieuc        | 30 |
|         | Festival Objectif 373 : Nuit blanche           | Ciné-concert          | Salle des fêtes       | Ploeuc           | 22 |
|         | Débatailles                                    | Danse                 | Carré Magique         | Lannion          | 35 |
| Mer. 13 | Rouge Décanté                                  | Théâtre               | La Passerelle         | St-Brieuc        | 30 |
|         | Nos enfants nous accuseront                    | Projection            | Point virgule         | Langueux         | 16 |
|         | Festival Objectif 373 : Incongrue              | Théâtre               | Salle des fêtes       | Pabu             | 38 |
|         | Même la pluie                                  | Projection            | Cinéma d'Argoat       | Callac           | 39 |
|         | A travers chants                               | Musique, chanson      | Théâtre des Jacobins  | Dinan            | 42 |
| Jeu. 14 | Voyage au bout de la pluie                     | Rencontre-chants      | Espace Victor Hugo    | Ploufragan       | 22 |
|         | Festival Objectif 373 : Gilles et Bérénice     | Théâtre               | Chapiteau, mjc        | Quintin          | 22 |
|         | Vers les éco-quartiers                         | Soirée-débat          | Le Cap                | Plérin           | 19 |
|         | Pierre Bensusan                                | Musique               | Le Soupçon            | St-Brieuc        | 30 |
|         | Nolwenn Korbell                                | Chanson               | La Capsule            | Kerbors          | 34 |
|         | Même la pluie                                  | Projection            | Cinéma d'Argoat       | Callac           | 39 |
|         | Du jazz dans le ravin                          | Musique               | Sous chapiteau        | Vicomté S/R      | 42 |
| Ven. 15 | Sanseverino + Greg Bo                          | Chanson               | Le Grand Pré          | Langueux         | 16 |
|         | L'Épopée de Gilgamesh                          | Théâtre               | Bleu Pluriel          | Trégueux         | 33 |
|         | Débatailles                                    | Danse                 | Quai des Rêves        | Lamballe         | 16 |
|         | Vives voix                                     | Lecture à voix haute  | Ville-Jouha           | St-Brieuc        | 31 |
|         | Irma / Hangar                                  | Musique               | La Citrouille         | St-Brieuc        | 32 |
|         | Jean Grenier/Louis Guilloux                    | Rencontre             | Bibliothèque          | St-Brieuc        | 24 |
|         | Festival Objectif 373 : Gilles et Bérénice     | Théâtre               | Chapiteau, mjc        | Quintin          | 22 |
|         | Le jardin en marche                            | Projection            | Le Cap                | Plérin           | 19 |
|         | Pierre Bensusan                                | Musique du monde      | Toucouleur            | Trégastel        | 37 |
|         | Festival Objectif 373 : Jeux de bal            | Danse                 | Salle des fêtes       | Plouezec         | 36 |
|         | Ibrahim Maalouf                                | Musique               | Carré Magique         | Lannion          | 35 |
|         | Festival Objectif 373 : La Princesse de Clèves | Théâtre               | Chapelle St-Nicolas   | Plufur           | 35 |
|         | Tasar expérience                               | Jazz                  | Café théodore         | Trédrez Loc.     | 37 |
|         | Kitoslev                                       | Musique               | Le Triangle           | Pleumeur B.      | 35 |
|         | Nina Ô   | Musique du monde      | L'île de la tortue    | Trémeven         | 38 |
|         | Vague à l'âme paysanne                         | Projection-débat      | Quai des Images       | Loudéac          | 41 |
|         | Detached                                       | Ska Punk              | Bar Le Millia         | Plénée-J.        | 43 |
|         | Du jazz dans le ravin                          | Musique               | Sous chapiteau        | Vicomté S/R      | 42 |
| Sam. 16 | Tous à l'Asso                                  | Musique rock-électro  | Salle Robien          | St-Brieuc        | 31 |
|         | La mer en pointillés / Prix Louis Guilloux     |                       | La Passerelle         | St-Brieuc        | 30 |
|         | Sélection tremplin Rock'n Moule 2011           | Musique               | Bul et dessin bar     | St-Brieuc        | 32 |
|         | Tissé Mélé                                     | Fête                  | Piscine Gernugan      | St-Brieuc        | 31 |
|         | Collectif Pétaouchnok                          | Cirque, musique       | Chapiteau             | Langueux         | 16 |
|         | Des trains pour le Trégor                      | Dédicace              | Esp. Culturel Leclerc | Ploufragan       | 22 |
|         | Veillée chants et contes traditionnels         | Musique, chant        | Le Central            | Ploufragan       | 22 |
|         | Terre Art'air : Jardin Extra-Ordinaire         | Animations            | Jardin du Cap         | Plérin           | 19 |
|         | L'emmerdeur                                    | Théâtre               | Casino                | Pléneuf          | 22 |
|         | Boule de Gomme                                 | Chanson               | Salle multifonction   | Plerneuf         | 22 |
|         | Treb Doo Wap / JazzAm Quintet                  | Jazz Vocal            | Le Sémaphore          | Trébeurden       | 36 |
|         | José Luis Barreto & Tanguisimo                 | Tango, musique...     | Théâtre de l'Arche    | Tréguier         | 37 |
|         | Printemps de Lanvellec                         | Musique ancienne      |                       | Plufur, Pluzunet | 35 |
|         | Salons de Coiffure                             | Rock-blues            | Manoir Elfique        | Ploulec'h        | 36 |
|         | Nina Ô   | Chanson               | Le Kerganer           | Lanloup          | 34 |
|         | Trio Elbasan                                   | Jazz world acoustique | Le Pixie              | Lannion          | 34 |
|         | A cheval sur les principes                     | Théâtre               | Centre des congrès    | Trégastel        | 37 |
|         | Festival BD                                    | BD                    |                       | Perros-G.        | 35 |
|         | Festival Objectif 373 : Vous, les Périscopés   | Théâtre               | Esp. Multiculturel    | Grâces           | 37 |
|         | Les Anges Gardiens                             | Rock                  | Le Cellier            | Boqueho          | 37 |
|         | Festival Country Music and Dance               | Country               | Hermine               | Plouha           | 36 |
|         | Landsegal                                      | Chœur, orchestre      | Eglise                | Châtaudren       | 37 |
|         | Familha Artùs et Mandala                       | Musique du monde      | Salle Lein Roch       | Kergrist M.      | 39 |
|         | Nine Below Zero + Eddie & The Hot Rods         | Rock                  | Le Bacardi            | Callac           | 39 |
|         | Ô ciel, la procréation est plus aisée ...      | Théâtre               | Salle Mosaïque        | Collinée         | 40 |
|         | Carmina Burana                                 | Musique, chant choral | Salle clos gastel     | Léhon            | 42 |
|         | Du jazz dans le ravin                          | Musique               | Sous chapiteau        | Vicomté S/R      | 42 |
|         | La Gapette + Merzhin                           | Musique actuelle      | Le SolenVal           | Plancoët         | 43 |



# CALENDRIER AVRIL 2011

|  |   |                       |                           |                               |    |
|--|---|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|----|
| Dim. 17                                      | Festival Objectif 373 : Galerie pour une histoire | Danse                 | Salle des fêtes           | Trébédan                      | 44 |
|  | Festival Objectif 373 : Gilles et Bérénice        | Théâtre               | Chapiteau, mjc            | Quintin                       | 22 |
|  | Les Marionnet'ic : La mer en pointillés           | Théâtre d'objets      |                           | Pordic, Binic                 | 13 |
|  | Défilé de chez Carole                             | Défilé, musique       | Le Contre Temps           | Moncontour                    | 18 |
|  | Tissé Mélé  | Fête                  |                           | St-Brieuc                     | 31 |
|  | Fête régionale arts martiaux et énergétiques...   | Art Martiaux          | Gymnase R. Boulin         | Lamballe                      | 16 |
|  | Anna Falkenau & Ivan J Murray                     | Musique               | Toucouleur                | Trégastel                     | 37 |
|  | Eric McFadden                                     | Musique               | L'Oreille à coulisse      | Trébeurden                    | 36 |
|  | Festival BD                                       | BD                    |                           | Perros-G.                     | 35 |
|  | Printemps de Lanvellec                            | Musique ancienne      | Lanvellec, Pleumeur Bodou |                               | 35 |
| Festival Country Music and Dance             | Country   | Hermine               | Plouha                    | 36                            |    |
| Festival Objectif 373 : Le vélo-photo de ... | Rencontre projection                              | Salle Cercle Celtique | Mûr de B.                 | 39                            |    |
| Le Mené se la joue                           | Théâtre   | Salle Mosaïque        | Collinée                  | 40                            |    |
| Au gré des savoir-faire : de fil en aiguille | Défilé  | Ferme d'antan         | Plédéliac                 | 44                            |    |
| Carnaval                                     | Animations  |                       | St-Malo (35)              | 44                            |    |
| Jean Frélaut                                 | Animations  | Musée du Faouët       | Le Faouët (56)            | 46                            |    |
| Finale Kan ar Bobl                           | Musique, chant                                    | Palais des congrès    | Pontivy (56)              | 46                            |    |
| Lun. 18                                      | Bal folk avec Kapriol'                            | Danse traditionnelle  | Salle Edelweiss           | Plérin                        | 19 |
|  | Les Marionnet'ic                                  | Théâtre d'objets      |                           | Pordic, Plérin                | 12 |
| Mar. 19                                      | Tissé Mélé  | Conférence            | Campus Mazier             | St-Brieuc                     | 31 |
|  | Les tambours batas et la musique cubaine          | Conférence            | Villa Carmélie            | St-Brieuc                     | 31 |
|  | La constellation consternée                       | Danse                 | La Passerelle             | St-Brieuc                     | 30 |
| Mer. 20                                      | Ecran total                                       | Conférence-débat      | Horizon                   | Plédran                       | 18 |
|  | Les Marionnet'ic                                  | Théâtre d'objets      |                           | Pordic, Plérin, Binic         | 13 |
|  | Les Marionnet'ic                                  | Théâtre d'objets      |                           | Pordic, Binic                 | 13 |
|  | Trio Roussev / Salque / Rozanova                  | Musique               | La Passerelle             | St-Brieuc                     | 30 |
| Jeu. 21                                      | Tissé Mélé  | Jeux du monde         | Ecole vallée              | St-Brieuc                     | 31 |
|  | Terre Art'air                                     | Visite commentée      | Le Cap                    | Plérin                        | 19 |
|  | Festival Objectif 373                             |                       |                           | Plourhan, Lamballe            | 25 |
|  | ça cloche : Compagnie les enfants perdus          | Conte, marionnette... | Le Sémaphore              | Trébeurden                    | 36 |
|  | Ciné-gôuter : Le voyage fantastique               | Projection            | Cinéma Quai Images        | Loudéac                       | 41 |
|  | Mon père, ma guerre                               | Théâtre               | La Passerelle             | St-Brieuc                     | 30 |
|  | Carte blanche : département Cordes                | Musique               | Villa Carmélie            | St-Brieuc                     | 31 |
| Ven. 22                                      | Modestes propositions                             | Théâtre               | Salle Georges Palante     | Hillion                       | 14 |
|  | A'seinn a'bhoga froise                            | Chant gaélique        | Salle Ville Moisan        | Ploufragan                    | 22 |
|  | Les Marionnet'ic                                  | Théâtre d'objets      |                           | Binic, Pordic                 | 13 |
|  | Bernard, ni Dieu ni chaussettes                   | Projection            | Café Théodore             | Tredrez Loc.                  | 37 |
|  | Festival Objectif 373                             | Théâtre               | Ville Andon               | Pléol, Uzel                   | 25 |
|  | Festival Tant qu'il y aura des mouettes           | Art du cirque         | Le Grand Pré              | Langueux                      | 17 |
|  | Carmina Burana                                    | Musique, chant choral | Bleu Pluriel              | Trégueux                      | 34 |
|  | Feydeau café-concert                              | Théâtre, chanson      | Quai des Rêves            | Lamballe                      | 16 |
|  | Festival Objectif 373 : Vous les périscopés       | Théâtre               | Le Bas Chemin             | Quessoy                       | 23 |
|  | Les Marionnet'ic                                  | Théâtre d'objets      |                           | Binic, Pordic                 | 13 |
| Sam. 23                                      | Les Monstres                                      | Cabaret hip hop       | Le Fût chantant           | St-Brieuc                     | 32 |
|  | Face au paradis                                   | Théâtre               | Quai Ouest                | St-Brieuc                     | 30 |
|  | Buzz de nuit                                      | Musique               | Parc des Promenades       | St-Brieuc                     | 32 |
|  | Festival Andel'lr - #7                            | Musique               |                           | Andel                         | 13 |
|  | Modestes propositions pour remédier à la ...      | Humour déjanté        | Le Sémaphore              | Trébeurden                    | 36 |
|  | Benito Cereno                                     | Théâtre marionnettes  | Carré Magique             | Lannion                       | 35 |
|  | Soirée jazz                                       | Jazz                  | Le Pixie                  | Lannion                       | 34 |
|  | Festival Objectif 373 : La Mer en Pointillés      | Théâtre d'objets      | Salle des fêtes           | Plounevez-M.                  | 36 |
|  | Veillée des Côtes du Nord                         | Musique               | L'île de tortue           | Trémeven                      | 38 |
|  | Veillée d'Ar Wid                                  | Musique               | Ar Wid                    | Trévérec                      | 38 |
|  | Ferran Savall                                     | Musique folk          | Champ-au-Roy              | Guingamp                      | 38 |
|  | Festival Objectif 373                             | Danse / Musique       |                           | Kergrist-Moélou, St-Connec    | 25 |
|  | Le rapport Mailhot - Régis Mailhot                | Théâtre d'humour      | Palais des congrès        | Loudéac                       | 41 |
|  | La Petite Semaine                                 | Chanson               | Les oiseaux passage       | Dinan                         | 42 |
| Sam. 23                                      | Festival Tant qu'il y aura des mouettes           | Art du cirque         | Le Grand Pré              | Langueux                      | 17 |
|  | Les nouveaux mystères des Côtes d'Armor           | Dédicace              | Esp. Culturel Leclerc     | Ploufragan                    | 22 |
|  | Festival Objectif 373 : La vie comme la vie       | Théâtre               | Centre Eole               | Morieux                       | 19 |
|  | Les Marionnet'ic                                  | Théâtre d'objets      |                           | Lantic, Binic, Pordic, Plérin | 13 |
|  | Cabaret Souvenir                                  | Diner/Spectacle       | Couleur café              | Ste-Anne H.                   | 32 |
|  | Marc Thouenon                                     | Musique               | Le Soupson                | St-Brieuc                     | 30 |
|  | Festival Andel'lr - #7                            | Musique               |                           | Andel                         | 13 |
|  | Bobby and Sue                                     | Blues                 | Café théodore             | Trédrez-Loc.                  | 37 |
|  | Sarah Jeanne                                      | Folk                  | Toucouleur                | Trégastel                     | 37 |
|  | Festival Objectif 373 : La Mer en Pointillés      | Théâtre d'objets      | Salle des fêtes           | Plounevez-M.                  | 36 |
| Terlat                                       | Jazz  | Le Kerganer           | Lanloup                   | 34                            |    |



# CALENDRIER AVRIL 2011

|          |   |                         |                          |                     |    |
|----------|---|-------------------------|--------------------------|---------------------|----|
|          | On a perdu Youki                                | Théâtre                 | Hermine                  | Plouha              | 38 |
|          | Les choux fleurs électriques                    | Chanson                 | L'île de la tortue       | Tremeven            | 38 |
|          | Le Gac / Audebert / Baron                       | Musique                 | Ch'ty coz                | Bulat P.            | 39 |
|          | Clodi Mado                                      | Cabaret music théâtral  | Le Gracieux café         | Grâce-Uzel          | 40 |
|          | Subcity Stories                                 | Rock                    | Bar Le Millia            | Plénée-J.           | 43 |
|          | Fest-noz : Jean-Luc Revault Quartet             | Musique                 |                          | Taden               | 42 |
|          | Maracu'jah                                      | Reggae                  | L'Eprouvette             | St-André E.         | 44 |
|          | Laurent Chandemerle                             | One man show            | Théâtre des Jacobins     | Dinan               | 42 |
| Dim. 24  | Festival Tant qu'il y aura des mouettes         | Art du cirque           | Le Grand Pré             | Langueux            | 17 |
|          | Miss-Guinguette                                 | Chanson rétro           | Couleur café             | Ste-Anne H.         | 32 |
|          | Les Marionnet'ic                                | Théâtre d'objets        | Binic, Pordic, Tréveneuc | St-Quay Px          | 13 |
|          | Quay des Plumes                                 | Salon littéraire        | Lycée Closerie           | St-Quay Px          | 33 |
|          | Petit grimoire d'apprenti sage                  | Théâtre d'ombre         | Le Kerganer              | Langloup            | 34 |
|          | Audriel   | Chanson                 | La cour des miracles     | Roche-Derrien       | 34 |
|          | Festival Objectif 373 : J-L Thomas/M.Godard     | Musique                 | Trémargad café           | Trémargat           | 40 |
|          | Kevrenn Bro Pelem + fest-noz                    | Musique                 | Salle omnisport          | St-Nicolas P.       | 40 |
|          | Julian Perretta                                 | Chanson                 | L'Embarcadère            | Plélan Le P.        | 43 |
|          | Histoire de fantômes                            | Conte                   | Château Hunaudaye        | Plédéliac           | 44 |
| Lun. 25  | Les Marionnet'ic                                | Théâtre d'objets        | Binic, Plourhan, Etables | 12                  |    |
| Mar. 26  | Panoramic : Le Soldat Dieu                      | Projection              | Cinéma Club 6            | St-Brieuc           | 29 |
|          | Talmest   | Musique du monde        | Café Théodore            | Trédrez Loc.        | 37 |
|          | Vélo-photo                                      | Projection-discussion   | Salle des fêtes          | Vieux Marché        | 35 |
| Mer. 27  | Festival Objectif 373 : "2"                     | Art du cirque           | Centre décou. son        | Cavan               | 34 |
|          | Elisabeth Zucman                                | Conférence              | Le Cap                   | Plérin              | 19 |
|          | Panoramic : Arietty / Ponyo sur la falaise      | Projection + ciné-conf. | Cinéma Club 6            | St-Brieuc           | 29 |
|          | Ecran total : Ali et Lionel                     | Déambulatoire clown     | Bois de Plédran          | Plédran             | 18 |
|          | Bal en chantier                                 | Musique, danse          | Salle des fêtes          | Pleudaniel          | 35 |
|          | Festival Objectif 373 : "2"                     | Art du cirque           | Centre décou. son        | Cavan               | 34 |
| Jeu. 28  | Place aux Mômes : Ca cloche                     | Jeune public            | Chapiteau                | St-Cast le G.       | 44 |
|          | Syrano contre le grand zappeur                  | Chanson, musique        | Bleu Pluriel             | Trégueux            | 33 |
|          | Bière Littéraire                                | Lectures ludiques       | Ville Robert             | Pordic              | 20 |
|          | Bal en chantier                                 | Musique, danse          | Salle des fêtes          | Pleudaniel          | 35 |
|          | Festival Objectif 373 : La Petite dans la ...   | Théâtre                 | Le Goëlic                | Tréromeur           | 38 |
|          | Festival le Chat et les Souris                  | Musique                 | L'Embarcadère            | Plélan Le P.        | 43 |
| Ven. 29  | Batignolles                                     | Chanson                 | L'Eprouvette             | St-André E.         | 44 |
|          | Syrano  | Rap                     | Horizon                  | Plédran             | 18 |
|          | Périscopons Robert                              |                         | Ville Robert             | Pordic              | 20 |
|          | Face au paradis                                 | Théâtre                 | Quai Ouest               | St-Brieuc           | 30 |
|          | Panoramic : Arietty                             | Ciné-concert            | Cinéma Club 6            | St-Brieuc           | 29 |
|          | Ça cloche                                       | Jeune public            | Salle Espérance          | St-Quay Px          | 33 |
|          | FAB   | Chanson                 | La capsule               | Kerbors             | 34 |
|          | Le Vison Voyageur                               | Théâtre                 | Le Sémaphore             | Trébeurden          | 36 |
|          | Festival danses et musiques traditionnelles     | Danses                  | Salle polyvalente        | Le Foëil            | 19 |
|          | Arrietty, Le Petit Monde des Chapardeurs        | Projection              | Cinéma Argoat            | Callac              | 39 |
|          | Les Monologues du Vagin                         | Théâtre                 | Salle des Fêtes          | Rostrenen           | 40 |
|          | Festival Chat et Souris/Festival Objectif 373   | Musique, art du cirque  | L'Embarcadère            | Plélan Le P.        | 43 |
|          | La Gâpette                                      | Chanson                 | Oiseaux de passage       | Dinan               | 42 |
|          | Ventil Brass                                    | Musique classique       | Eglise                   | St-Cast le G.       | 44 |
| Sam. 30  | Vous, les Périscopés                            | Théâtre                 | Ville Robert             | Pordic              | 20 |
|          | Sensason  | Reggae                  | Le Soupson               | St-Brieuc           | 30 |
|          | La monnaie de la pièce                          | Théâtre                 | Casino                   | Pléneuf             | 22 |
|          | Festival danses et musiques traditionnelles     | Danses                  | Salle polyvalente        | Le Foëil            | 19 |
|          | Festival Objectif 373 : Dernier Tour de Piste   | Théâtre                 | L'Ancre des Mots         | Erquy               | 14 |
|          | Panoramic : Le Japon et le cinéma asiatique     | Rencontre, projection   |                          | St-Brieuc, Trégueux | 29 |
|          | Le Vison Voyageur                               | Théâtre                 | Le Sémaphore             | Trébeurden          | 36 |
|          | Who are you ?                                   | Rock progressif         | Le Pixie                 | Lannion             | 34 |
|          | Subprimes                                       | Rock                    | Café théodore            | Trédrez Loc.        | 37 |
|          | Groanbox  | Blues, folk, roots      | Toucouleur               | Trégastel           | 37 |
|          | Mais Où J'ai Mis Les Pieds ???                  | Musique du monde        | Salle des fêtes          | Troguery            | 37 |
|          | DYP project                                     | Rock, blues             | Le Cellier               | Boqueho             | 37 |
|          | Festival Objectif 373 : La Petite dans la ...   | Théâtre                 | Coat Malouen             | Kerpert             | 39 |
|          | Marc Thouenon                                   | Musique                 | Ch'ty Coz                | Bulat P.            | 39 |
|          | Ycare + Boxon                                   | Chanson pop             | Le Bacardi               | Callac              | 39 |
|          | Pour que la violence s'arrête/Monologues du ... | Projection / Théâtre    | Salle des Fêtes          | Rostrenen           | 40 |
|          | Festival Chat et Souris/Festival Objectif 373   | Musique, art du cirque  | L'Embarcadère            | Plélan Le P.        | 43 |
| Dim. 1/5 | Déshabillez-mots                                | Lecture/Cabaret         | Médiat./ Ville Robert    | Pordic              | 20 |
|          | Festival danses et musiques traditionnelles     | Danse                   | Salle polyvalente        | Le Foëil            | 19 |
|          | Mais où j'ai mis les pieds ???                  | Musique du monde        | Salle des fêtes          | Troguery            | 37 |



# LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT DES CÔTES D'ARMOR LITTÉRATURES DE L'ENGAGEMENT

4 > 10 AVRIL 2011 RENCONTRES / LECTURES / SPECTACLES / CINÉMA

## CENSURE D'ICI ET D'AILLEURS

AVEC LE SOUTIEN DE  
CONSEIL GÉNÉRAL DES CÔTES D'ARMOR  
CONSEIL RÉGIONAL DE BRETAGNE

ST-BRIEUC AGGLOMÉRATION BAIE D'ARMOR  
CENTRE NATIONAL DU LIVRE  
VILLE DE LANGUEDOX

WWW.FOLZ2.COM INFO RÉSA > 02 96 94 16 08  
LE GRAND PRÉ / LANGUEDOX

voir page 15

